

EN	Jig Saw	SAFETY INSTRUCTIONS
DE	Stichsäge	SICHERHEITSHINWEISE
ES	Sierra de calar	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IT	Seghetto alternativo	ISTRUZIONI DI SICUREZZA
FR	Scie sauteuse	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
PT	Serra tico-tico	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
NL	Decoupeerzaag	VEILIGHEIDSinSTRUCTIES
RU	Электрoлoбзик	ИHCTPУKЦИИ ПO TЕХИКЕ БЕЗOПAЧHOCTИ
FI	Lehtisaha	TURVALLISUUSOHJEET
SV	Figursåg	SÅKERHETSINSTRUKTION
NO	Stikksag	SIKKERHETSINSTRUKSJONER
DA	Stiksav	SIKKERHEDSREGLER
PL	Wyrzynarka	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
CS	Vykružovačka	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
SK	Primočiara píla	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
SL	Vbodna žaga	VARNOSTNA NAVODILA
HR	Ubodna pila	SIGURNOSNE UPUTE
HU	Lombfűrész	BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
RO	Ferăstrău pendular	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
BG	Малък трион	ИHCTPУKЦИИ ЗА БЕЗOПAЧHOCT
EL	Σέγα	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
AR	منشار المنحنیات	عمال السل تاميل عت
TR	Oyma testeresi	GÜVENLİK TALİMATLARI
HE	מסור אנכי	תוחיט תוארה
LT	Siaurapjūklis	SAUGOS INSTRUKCIJOS
LV	Finierzāģis	DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
ET	Tikksaag	OHUTUSJUHISED



Original Instructions/Übersetzung der originalen anleitungen/ Traducción de las instrucciones originales/ Traduzione dalle istruzioni originali/  
Traduction à partir du mode d'emploi d'origine/ Tradução das instruções originais/ Vertaling van de originele instructies/ Перевод оригинальных инструкций/  
Alkuperäisten ohjeiden käännös/ Översättning från originalinstruktioner/ Översettelse av original bruksanvisning/ Översættelse fra original brugsanvisning/  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji/ Překlad z originálních pokynů/ Překlad z pôvodných inštrukcií/ Prevod originalnih navodil/ Prijevod izvornih uputa/  
Az eredeti útmutató fordítása/ Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor/ Перевод от оригиналните инструкции/ Прωτότυπες οδηγίες/  
Original talimatlar/ תוירוקמ תוירוקמ/ Originalniq instrukciqj vertimas/ Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas/ Originaaljuhendi tõlge



<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>4</b>	2.4	Power tool use and care.....	4
1.1	Intended use.....	4	2.5	Battery tool use and care.....	5
<b>2</b>	<b>General power tool safety</b>		2.6	Service.....	5
	<b>warnings.....</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>Safety warnings for jig saw.....</b>	<b>5</b>
2.1	Work area safety.....	4	<b>4</b>	<b>Symbols on the product.....</b>	<b>6</b>
2.2	Electrical safety.....	4	<b>5</b>	<b>Risk levels.....</b>	<b>6</b>
2.3	Personal safety.....	4	<b>6</b>	<b>Recycle.....</b>	<b>6</b>

## 1 INTRODUCTION

Your product has been engineered and manufactured to high standards for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

### 1.1 INTENDED USE

The machine is used for

- cutting all types of wood
- cutting plastic
- cutting drywall

## 2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

### ▲ WARNING

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or BATTERY-operated (cordless) power tool.

### 2.1 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2.2 ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 2.3 PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A lapse of attention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protection. Always wear eye protection.** Protective products such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used appropriately will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack and when picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not over-reach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power**

tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

## 2.5 BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with plenty of soap and water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

## 2.6 SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*









## 3 SAFETY WARNINGS FOR JIG SAW




- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** *Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*
- **Know your power tool. Read operator manual carefully.** *Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this power tool. Obey this instruction will reduce shock, fire or serious injury.*
- **Always wear safety glasses with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.** *Obey this instruction will reduce the risk of serious injury.*
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** *Obey this instruction will reduce the risk of serious injury.*
- **Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.** *Obey this instruction will reduce the risk of serious injury.*
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; thus, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.** *Obey this instruction will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.*
- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** *This will reduce the risk of explosion and possible injury.*
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** *A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.*
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious injury, never use any cordless product in the presence of open flame.** *An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.*

- **Do not charge battery tool in a damp or wet location.** Obey this instruction will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 100°F.** To reduce the risk of serious injury, do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur.** If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Obey this instruction will reduce the risk of serious injury.
- **Keep these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool.** If you borrow someone this tool, loan them these instructions also to prevent incorrect use of the machine and possible injury.

## 4 SYMBOLS ON THE PRODUCT




Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Explanation
V	Volts
min <sup>-1</sup>	No-load speed
	Direct current
	Safety alert
	Read and understand all instructions before operating the product, and follow all warnings and safety instructions.
	Wear ear protection.
	Wear eye protection
	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Wear a dust mask
	No Hands Symbol



Symbol	Explanation
	No Hands Symbol
	No Hands Symbol
	Hot Surface

## 5 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

## 6 RECYCLE

	Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the machine, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste. Make this machine available for separate collection.
	Separate collection of used machine and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.

Batteries



At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a equipment that accepts lithium-ion batteries.

<b>1</b>	<b>Einleitung.....</b>	<b>9</b>	2.5	Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen... 10
1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	9	2.6	Service..... 10
<b>2</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b>	<b>9</b>	<b>3</b>	<b>Sicherheitshinweise für</b>
	<b>für Elektrowerkzeuge.....</b>	<b>9</b>		<b>Säbelsägen..... 11</b>
2.1	Arbeitsplatzsicherheit.....	9	<b>4</b>	<b>Symbole auf dem Produkt..... 11</b>
2.2	Elektrische Sicherheit.....	9	<b>5</b>	<b>Risikopegel..... 12</b>
2.3	Persönliche Sicherheit.....	9	<b>6</b>	<b>Recycling..... 12</b>
2.4	Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	10		



## 1 EINLEITUNG

Ihr Produkt wurde nach hohen Qualitätsstandards für Zuverlässigkeit, einfache Bedienung und Bedienersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei richtiger Pflege erhalten Sie jahrelang robuste, störungsfreie Leistung.

### 1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Maschine kann für die folgenden Zwecke verwendet werden:

- Schneiden verschiedener Holzarten
- Schneiden von Kunststoff
- Schneiden von Gipskartonplatten

## 2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

### ▲ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder BATTERIEbetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

### 2.1 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

### 2.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen mit der Steckdose zusammenpassen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.

- **Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug weder Regen noch Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- **Gebrauchen Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie eine FI-Schutzeinrichtung.** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.

### 2.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.
- **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren bei bestimmungsgemäßem Gebrauch Personenschäden.
- **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.
- **Elektrowerkzeug nicht zu weit vom Körper entfernt verwenden. Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- **Ziehen Sie entsprechende Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare,**

**Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*

- **Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungen- und Auffangvorrichtungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und ordnungsgemäß zu verwenden.** *Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.*
- **Lassen Sie es nicht zu, dass Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen unaufmerksam werden und die Sicherheitsprinzipien für Werkzeuge ignorieren.** *Eine fahrlässige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

## 2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- **Wenden Sie niemals Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert.** *Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/ oder den Akkupack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.*
- **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.*
- **Halten Sie Elektrowerkzeug und Zubehör instand.** *Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung des Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber, öl- und fettfrei.** *Rutschige Griffe und Griffflächen*

*ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.*

## 2.5 GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- **Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.*
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** *Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*
- **Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können.** *Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.*
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; Kontakt vermeiden.** *Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser und Seife spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, sofort einen Arzt aufsuchen.* *Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*
- **Akkupack oder Werkzeug nicht verwenden, wenn es beschädigt oder verändert wurde.** *Beschädigte oder geänderte Batterien können unvorhersehbares Verhalten auslösen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.*
- **Den Akkupack oder das Werkzeug nicht Feuer oder zu hohen Temperaturen aussetzen.** *Kontakt mit Feuer oder Temperaturen von über 130 °C kann zu einer Explosion führen.*
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in den Anweisungen angegeben ist.** *Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des vorgegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Feuergefahr erhöhen.*

## 2.6 SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen warten.** *Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.*
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** *Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden.*

## 3 SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄBELSÄGEN





- Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Vorgang durchführen, bei dem das Schneidzubehör mit verdeckter Verkabelung in Berührung kommen kann. *Schneidzubehör, das einen "unter Spannung stehenden" Draht berührt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs "unter Spannung" setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.*
- Verwenden Sie Spannzangen oder eine andere praktische Methode, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu sichern und zu stützen. *Das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper halten ist nicht sicher und kann Sie die Kontrolle verlieren lassen.*
- Kennen Sie Ihr Elektrowerkzeug. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. *Lernen Sie die Anwendungen und Grenzen sowie die spezifischen potenziellen Gefahren im Zusammenhang mit diesem Elektrowerkzeug kennen. Befolgen Sie diese Anleitung, um Stöße, Brände oder schwere Verletzungen zu vermeiden.*
- Die Maschine sollte nicht über längere Zeit bei niedrigen Drehzahlen betrieben werden. *Bei Dauerbetrieb bei niedrigen Drehzahlen kann die Säge überhitzen. Um die Säge in diesem Fall wieder abzukühlen, lassen Sie sie lastfrei bei voller Geschwindigkeit laufen.*
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille mit seitlicher Abdeckung, die gemäß ANSI Z87.1 gekennzeichnet ist. *Beachten Sie diese Anleitung, um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern.*
- Schützen Sie Ihre Lunge. Bei staubenden Betriebsvorgängen Gesichts- oder Staubmaske tragen. *Beachten Sie diese Anleitung, um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern.*
- Schützen Sie Ihr Gehör. Tragen Sie bei längeren Betriebszeiten einen Gehörschutz. *Beachten Sie diese Anleitung, um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern.*
- Akkuwerkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden und befinden sich somit immer im Betriebszustand. Achten Sie auf mögliche Gefahren, wenn Sie Ihr Akkuwerkzeug nicht benutzen oder wenn Sie das Zubehör wechseln. *Beachten Sie diese Anleitung, um die Gefahr von Stromschlag, Feuer oder schweren Verletzungen zu verringern.*
- Stellen Sie Akkuwerkzeuge oder deren Akkus nicht in die Nähe von Feuer oder Hitze. *Dies reduziert das Risiko von Explosionen und möglichen Verletzungen.*
- Lassen Sie den Akkupack nicht fallen, zerdrücken oder beschädigen Sie ihn nicht. Verwenden Sie keine Akkupacks oder Ladegeräte, die fallen gelassen wurden oder einen heftigen Schlag erhalten haben. *Ein beschädigter Akku ist explosionsgefährdet. Entsorgen Sie*

*einen heruntergefallenen oder beschädigten Akku sofort ordnungsgemäß.*

- Akkus können bei Vorhandensein einer Zündquelle, wie beispielsweise einer Kontrollleuchte, explodieren. Um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern, verwenden Sie niemals kabellose Produkte in Gegenwart einer offenen Flamme. *Ein explodierter Akku kann Ablagerungen und Chemikalien befördern. Bei Exposition sofort mit Wasser spülen.*
- Laden Sie das Akkuwerkzeug nicht an einem feuchten oder nassen Ort auf. *Beachten Sie diese Anleitung, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.*
- Für beste Ergebnisse sollte Ihr Akkuwerkzeug an einem Ort aufgeladen werden, an dem die Temperatur mehr als 50°F, aber weniger als 100°F beträgt. *Um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern, sollten Sie das Gerät nicht im Freien oder in Fahrzeugen lagern.*
- Unter extremen Einsatz- oder Temperaturbedingungen kann es zu einem Auslaufen des Akkus kommen. *Wenn Batterieflüssigkeit mit Ihrem Spülbecken in Berührung kommt, waschen Sie es sofort mit Seife und Wasser. Wenn Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. Beachten Sie diese Anleitung, um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern.*
- Bewahren Sie diese Anleitung auf. Greifen Sie regelmäßig auf sie zurück und verwenden Sie sie, um andere anzuweisen, die dieses Werkzeug verwenden dürfen. *Wenn Sie jemandem dieses Gerät ausleihen, leihen Sie ihm diese Anleitung auch aus, um einen unsachgemäßen Gebrauch der Maschine und mögliche Verletzungen zu vermeiden.*

## 4 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Werkzeug verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Werkzeug besser und sicherer zu bedienen.

Symbol	Bedeutungserklärung
V	Volt
min <sup>-1</sup>	Leerlaufdrehzahl
	Gleichstrom
	Sicherheitswarnung
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Gehörschutz tragen.

Symbol	Bedeutungserklärung
	Augenschutz tragen
	Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
	Staubmaske tragen
	Symbol für "Keine Hände"
	Symbol für "Keine Hände"
	Symbol für "Keine Hände"
	Heiße Oberfläche

## 5 RISIKOPEGEL

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

SYM-BOL	BEZEICH-NUNG	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

## 6 RECYCLING

	<p>Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll. Führen Sie diese Maschine der gesonderten Entsorgung zu.</p>
	<p>Die gesonderte Entsorgung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.</p>
	<p>Entsorgen Sie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Batterie enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt.</p>

<b>1</b>	<b>Introducción.....</b>	<b>14</b>	2.5	Utilización y cuidado de herramientas a batería.....	15
1.1	Uso previsto.....	14	2.6	Servicio.....	15
<b>2</b>	<b>Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>Advertencias de seguridad para caladoras.....</b>	<b>15</b>
2.1	Seguridad de la zona de trabajo.....	14	<b>4</b>	<b>Symbols on the product.....</b>	<b>16</b>
2.2	Seguridad eléctrica.....	14	<b>5</b>	<b>Niveles de riesgo.....</b>	<b>17</b>
2.3	Seguridad personal.....	14	<b>6</b>	<b>Reciclaje.....</b>	<b>17</b>
2.4	Utilización y cuidado de herramientas eléctricas.....	15			

## 1 INTRODUCCIÓN

Su producto ha sido diseñado y fabricado bajo criterios de máxima fiabilidad, facilidad de funcionamiento y seguridad del operario. Por lo tanto, si lo cuida como corresponde, seguirá proporcionándole un rendimiento sólido y sin contratiempos durante muchos años.

### 1.1 USO PREVISTO

La máquina se utiliza para

- corte de todo tipo de madera
- corte de plástico
- corte de yeso laminado

## 2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

### ▲ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a BATERÍA (inalámbrica).

### 2.1 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

### 2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** La utilización de enchufes no

modificados y de tomas de corriente adecuadas reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un riesgo aumentado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable alargador adecuado para uso en exterior.** La utilización de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si no es inevitable el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Una falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- **Utilice protección personal.** Lleve siempre protección ocular. Si se utilizan correctamente productos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas, se reducirán las lesiones personales.
- **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar la herramienta. El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado fomenta los accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- **No se estire. Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Lleve indumentaria adecuada.** No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. *La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
- No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le permita ser confiado e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. *Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.*

## 2.4 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.*
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga. *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se arranque accidentalmente.*
- Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso. *Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte. *Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa. *Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

## 2.5 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. *Un cargador adecuado para un tipo de batería puede dar lugar a un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.*
- Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas específicamente. *El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.*
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales. *El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.*
- Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido despedido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, aclare con abundante agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda al médico inmediatamente. *El líquido despedido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*
- No utilice una batería o una herramienta que haya sufrido daños o modificaciones. *Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede dar lugar a un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.*
- No exponga una batería o una herramienta al fuego ni a temperatura excesiva. *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.*
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. *La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

## 2.6 SERVICIO

- Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. *Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- Nunca repare las baterías dañadas. *La reparación de las baterías únicamente debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicio técnico autorizados.*

## 3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA CALADORAS

- Sujete la herramienta eléctrica solo por las superficies de agarre aisladas, antes de realizar una operación en que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con









**cableado oculto.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable "con corriente", esto puede hacer que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica "tengan corriente" y podrían producir una descarga eléctrica al operario.

- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica de fijar y apoyar la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.** Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo genera inestabilidad y puede dar lugar a una pérdida de control.
- **Debe conocer su herramienta eléctrica. Lea detenidamente el manual del operario.** Aprenda sus aplicaciones y limitaciones, así como los riesgos potenciales específicos relacionados con esta herramienta eléctrica. Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de descargas, incendios o lesiones graves.
- **Evite utilizar la máquina a bajas velocidades durante periodos prolongados de tiempo.** El funcionamiento a velocidades bajas con un uso constante puede hacer que la sierra se sobrecaliente. Si esto se produce, enfríe la sierra haciéndola funcionar sin carga a velocidad máxima.
- **Lleve siempre gafas de seguridad con protectores laterales marcadas para cumplir la ANSI Z87.1.** Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de lesiones graves.
- **Proteja sus pulmones. Lleve una máscara facial o antipolvo si se levanta polvo durante el funcionamiento.** Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de lesiones graves.
- **Proteja sus oídos. Lleve protección auditiva durante periodos prolongados de funcionamiento.** Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de lesiones graves.
- **Las herramientas a batería no tienen que estar enchufadas en una toma eléctrica; por tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento.** Tenga en cuenta los posibles riesgos cuando no utilice la herramienta a batería o cuando cambie los accesorios. Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.
- **No coloque las herramientas a batería o sus baterías cerca del fuego o el calor.** Esto reducirá el riesgo de explosión y posibles lesiones.
- **No aplaste, deje caer ni dañe la batería. No utilice una batería o un cargador que se haya caído o recibido un golpe fuerte.** Una batería dañada está sujeta a explosión. Deseche inmediatamente y de forma adecuada una batería caída o dañada.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de ignición, como una luz piloto. Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca utilice un producto inalámbrico en presencia de una llama abierta.** Una batería que explota puede propulsar desechos y productos químicos. En caso de exposición, lave con agua inmediatamente.




- **No cargue la herramienta a batería en un lugar húmedo o mojado.** Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- **Para obtener los mejores resultados, su herramienta a batería debe cargarse en un lugar donde la temperatura sea superior a 50°F (10°C) pero inferior a 100°F (37,7°C).** Para reducir el riesgo de lesiones graves, no almacene en exterior ni en vehículos.
- **Bajo condiciones extremas de uso o temperatura, puede producirse una fuga de la batería.** Si el líquido entra en contacto con su piel, lave inmediatamente con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 10 minutos, a continuación busque atención médica de inmediato. Si respeta esta instrucción reducirá el riesgo de lesiones graves.
- **Conservar estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta.** Si presta a alguien esta herramienta, debe prestarle también estas instrucciones para evitar el uso incorrecto de la máquina y posibles lesiones.


## 4 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Explanation
V	Voltios
min <sup>-1</sup>	Velocidad sin carga
	Corriente continua
	Alerta de seguridad
	Debe leer y entender todas las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Lleve protección auditiva.
	Lleve protección ocular.
	No exponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.
	Lleve una máscara antipolvo.
	Símbolo No tocar



Symbol	Explanation
	Símbolo No tocar
	Símbolo No tocar
	Superficie caliente





Baterías  
Li-ion


Al final de su vida útil, deseche las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y para el medio ambiente. Deberá retirar y desechar estos materiales de forma selectiva en unas instalaciones que acepten baterías de ion de litio.

## 5 NIVELES DE RIESGO


Las siguientes indicaciones y significados tienen como fin explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	INDICACIÓN	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

## 6 RECICLAJE



Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Si fuera necesario sustituir la máquina, o si ya no la necesita, no la deseche junto con la basura doméstica. Lleve esta máquina a un punto de recogida selectiva.



La recogida selectiva de máquinas y embalajes utilizados permite reciclarlos y volver a utilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y disminuye la necesidad de usar materias primas.

<b>1</b>	<b>Introduzione.....</b>	<b>19</b>	2.5	Uso e manutenzione della batteria.....	20
1.1	Destinazione d'uso.....	19	2.6	Riparazioni.....	20
<b>2</b>	<b>Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici.....</b>	<b>19</b>	<b>3</b>	<b>Avvertenze di sicurezza specifiche per seghetti alternativi...20</b>	
2.1	Sicurezza dell'area di lavoro.....	19	<b>4</b>	<b>Simboli sul prodotto.....</b>	<b>21</b>
2.2	Sicurezza elettrica.....	19	<b>5</b>	<b>Livelli di rischio.....</b>	<b>21</b>
2.3	Sicurezza personale.....	19	<b>6</b>	<b>Riciclaggio.....</b>	<b>22</b>
2.4	Uso e manutenzione dell'utensile elettrico.....	20			

## 1 INTRODUZIONE

Questo apparecchio è stato progettato e fabbricato con i più alti standard di affidabilità, facilità d'uso sicurezza dell'operatore. Se sottoposto a una corretta manutenzione, garantirà anni di prestazioni robuste e impeccabili.

### 1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è progettato per

- tagliare qualsiasi tipo di legno;
- tagliare plastica;
- tagliare cartongesso.

## 2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

### ▲ AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

### 2.1 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- **Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

### 2.2 SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli utensili elettrici dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.

- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi affilati o parti mobili.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per usi esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

### 2.3 SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuali come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.
- **Non allungarsi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio.** Ciò permette di avere un maggiore controllo dell'utensile elettrico in caso di imprevisti.
- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare gioielli o abiti molto larghi.** Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti mobili. Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.
- **Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

## 2.4 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** *L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.*
- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** *Gli utensili elettrici che non possono essere accesi e spenti correttamente sono pericolosi e devono essere riparati.*
- **Scollare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il gruppo batteria prima di regolare o riporre l'utensile elettrico o di sostituire gli accessori.** *Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.*
- **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*
- **Mantenere gli utensili elettrici in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente.** *Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.*
- **Mantenere gli utensili di taglio puliti e affilati.** *Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce l'adesione del materiale alle lame e facilita il controllo dell'utensile elettrico.*
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** *L'uso dell'utensile elettrico per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato costituisce un pericolo.*
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** *Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.*

## 2.5 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** *Un caricabatteria adatto a un certo tipo di batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con batterie di tipo diverso.*
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico.** *L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.*
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio**

graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.

- **L'utilizzo improprio dell'utensile elettrico può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria:** evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua e sapone. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati.** *Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.*
- **Non esporre il gruppo batteria o l'utensile a fiamme o temperature eccessive.** *L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130 °C comporta il rischio di esplosione.*
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** *Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

## 2.6 RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche** *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*
- **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** *La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.*

## 3 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER SEGHETTI ALTERNATIVI

- **Tenere l'utensile elettrico esclusivamente tramite le impugnature isolanti durante le operazioni in cui l'accessorio di taglio può entrare a contatto con cavi elettrici nascosti o con il cavo di alimentazione.** *Se l'accessorio di taglio tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica.*
- **Usare morse o altri dispositivi adatti per supportare il materiale e fissarlo a una piattaforma stabile.** *Non tenere mai il materiale con le mani o contro il proprio corpo perché lo rende instabile e comporta il rischio di perdita di controllo.*
- **Familiarizzarsi con l'utensile elettrico. Leggere attentamente il manuale di istruzioni.** *Studiarne le applicazioni e le limitazioni, e i potenziali pericoli specifici connessi. Seguire questa avvertenza per ridurre il rischio di scossa elettrica, incendio o lesioni gravi.*

- **Non usare l'apparecchio a bassa velocità per lunghi periodi di tempo.** Il funzionamento a bassa velocità per lunghi periodi può causare il surriscaldamento dell'apparecchio. In tal caso, raffreddare l'apparecchio azionandolo a vuoto alla massima velocità.
- **Indossare sempre protezioni per occhi con schermi laterali conformi a ANSI Z87.1.** Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di lesioni gravi.
- **Proteggere i polmoni. Indossare una maschera antipolvere o facciale se l'operazione crea polvere.** Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di lesioni gravi.
- **Proteggere l'udito. Indossare protezioni per le orecchie durante l'uso prolungato.** Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di lesioni gravi.
- **Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative. Tenere presente i possibili rischi quando l'apparecchio a batteria non è in uso o durante la sostituzione di accessori.** Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di scossa elettrica, incendio o infortunio.
- **Non posizionare gli apparecchi a batteria o i gruppi batteria in prossimità di fuoco o fonti di calore.** Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di esplosione e infortuni.
- **Non schiacciare, far cadere o danneggiare il gruppo batteria. Non usare gruppi batteria o caricabatteria che hanno subito cadute o urti violenti.** Le batterie danneggiate sono suscettibili di esplodere. Smaltire immediatamente una batteria danneggiata o che ha subito cadute.
- **Le batterie possono esplodere in presenza di una fonte di accensione, ad esempio una fiamma pilota. Per ridurre il rischio di lesioni gravi, non usare mai apparecchi alimentati a batteria in presenza di fiamme libere.** L'esplosione di una batteria comporta il lancio di detriti e sostanze chimiche. In caso di esposizione, risciacquare immediatamente con acqua.
- **Non ricaricare il gruppo batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi.** Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Per i migliori risultati, ricaricare la batteria in locali in cui la temperatura è compresa tra 50°F e 100°F.** Per ridurre il rischio di lesioni gravi, non riporre l'apparecchio all'aperto o all'interno di veicoli.
- **In condizioni estreme di utilizzo o temperatura, le batterie sono soggette a perdite.** Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavarla immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, risciacquarli con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi consultare immediatamente un medico. Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di lesioni gravi.
- **Conservare queste istruzioni. Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri operatori dell'apparecchio.** Se si presta l'apparecchio ad altre persone, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso errato dell'apparecchio e il rischio di infortuni.

## 4 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.

Simboli	Significato
V	Volt
min <sup>-1</sup>	Velocità a vuoto
	Corrente continua
	Avvertenza di sicurezza
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.
	Indossare dispositivi di protezione per le orecchie.
	Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.
	Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
	Indossare una maschera antipolvere.
	Simbolo Non toccare
	Simbolo Non toccare
	Simbolo Non toccare
	Superficie calda




## 5 LIVELLI DI RISCHIO

I seguenti termini e simboli indicano i livelli di rischio associato a questo prodotto.

SIMBOLI	TERMINE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.

SIMBO- LI	TERMINE	SIGNIFICATO
	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.
	ATTENZIONE	(non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.

## 6 RICICLAGGIO

	Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Non gettare l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchio deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
	Portarlo presso un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici e degli imballaggi. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.
	Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere la batteria e smaltirla separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.

<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>24</b>	2.5	Usage et entretien d'outil sur batterie.....	25
1.1	Usage prévu.....	24	2.6	Entretien.....	25
<b>2</b>	<b>Avertissements de sécurité pour</b>		<b>3</b>	<b>Avertissements de sécurité pour</b>	
	<b>outils électriques généraux.....</b>	<b>24</b>		<b>scie sauteuse.....</b>	<b>25</b>
2.1	Sécurité de la zone de travail.....	24	<b>4</b>	<b>Symboles sur le produit.....</b>	<b>26</b>
2.2	Sécurité électrique.....	24	<b>5</b>	<b>Niveaux de risque.....</b>	<b>27</b>
2.3	Sécurité personnelle.....	24	<b>6</b>	<b>Recyclage.....</b>	<b>27</b>
2.4	Usage et entretien d'outil électrique.....	25			

## 1 INTRODUCTION

Votre produit a été conçu et fabriqué dans le respect de normes exigeantes en termes de fiabilité, de fonctionnalité et de sécurité pour l'opérateur. Si son entretien est correct, il vous offrira des années de fonctionnement sans panne et à toute épreuve.

### 1.1 USAGE PRÉVU

La machine est utilisée pour

- couper tous les types de bois
- couper le plastique
- couper les cloisons

## 2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

### ▲ AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions listées à la suite peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur BATTERIE (sans fil).

### 2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Assurez la propreté et le bon éclairage de la zone de travail. Les zones encombrées ou obscures sont des invitations aux accidents.
- Ne travaillez pas avec des outils électriques dans des atmosphères explosives, ainsi en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.
- Maintenez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.

### 2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches d'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec les outils électriques mis à la terre. Les fiches sans modification avec des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, ainsi les tuyaux, radiateurs, chaînes et

réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.

- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords acérés et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés accroissent le risque de décharge électrique.
- **Pour le travail à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez une rallonge adaptée à un usage à l'extérieur.** L'emploi d'un cordon adapté à un usage à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si le travail avec un outil électrique dans un lieu humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (RCD). L'emploi d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.

### 2.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, observez vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de substances médicamenteuses. Un manque d'attention pendant l'usage des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Employez une protection individuelle. Portez systématiquement une protection oculaire. Les produits de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive employés de manière appropriée minimisent les blessures.
- Évitez tout démarrage inopiné. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un pack-batterie et lorsque vous prenez ou transportez l'outil. Le transport des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est sur marche est une invitation aux accidents.
- Retirez toute clé d'ajustement avant d'allumer l'outil électrique. Si une clé reste attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique, elle crée un risque de blessure.
- Ne vous penchez pas excessivement. Tenez-vous bien campé et préservez un équilibre approprié à tout moment. Vous disposez ainsi d'une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations imprévues.
- Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos mains, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de système d'extraction et de collecte de la poussière,



assurez-vous de leur connexion et de leur usage corrects. *L'usage d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*

- **Ne laissez pas la familiarité liée à un usage fréquent des outils vous amener à devenir complaisant et à ignorer les principes de sécurité inhérents aux outils.** *Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

## 2.4 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour votre application.** *L'outil électrique correct effectue mieux le travail et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.*
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur n'arrive pas à l'allumer et à l'éteindre.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- **Déconnectez la fiche de la source d'alimentation ou du pack-batterie de l'outil électrique avant tout ajustement, tout changement d'accessoire ou son rangement.** *Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- **Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez personne peu familier avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs dépourvus de formation.*
- **Assurez la maintenance des outils électriques et des accessoires.** *Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des outils électriques.*
- **Maintenez les outils de coupe propres et affûtés.** *Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords coupants affûtés sont moins enclins au grippage et plus faciles à maîtriser.*
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, tout en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'usage de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- **Maintenez les poignées et surfaces de saisie sèches, propres et sans huile ni graisse.** *Les poignées et surfaces de saisie glissantes n'assurent pas une manipulation et une maîtrise en toute sécurité de l'outil en cas de situations imprévues.*

## 2.5 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL SUR BATTERIE

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de pack-batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un pack-batterie d'un autre type.*
- **Utilisez les outils électriques uniquement avec des pack-batteries spécifiquement conçus.** *L'usage de tout autre pack-batterie peut créer un risque d'incendie et de blessures.*
- **Si le pack-batterie n'est pas en usage, conservez-le à l'écart des autres objets métalliques comme les trombones, monnaies, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** *Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.*
- **En cas d'abus, du liquide peut être éjecté hors de la batterie : évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec du savon et de l'eau en abondance. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites immédiatement appel à un médecin.** *Le liquide éjecté par la batterie peut occasionner une irritation ou des brûlures.*
- **N'utilisez pas un pack-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- **N'exposez pas un pack-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le pack-batterie ou l'outil hors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Une charge incorrecte ou par des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.*

## 2.6 ENTRETIEN

- **Faites assurer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité de l'outil électrique.*
- **N'effectuez jamais l'entretien d'un pack-batterie endommagé.** *L'entretien d'un pack-batterie doit être réservé au fabricant ou aux prestataires de services agréés.*

## 3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR SCIE SAUTEUSE

- **Si l'accessoire de coupe risque de toucher un câblage masqué, tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées pour travailler.** *Un contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension peut également mettre*

FR

*sous tension les pièces métalliques exposées de l'outil électrique et occasionner une décharge électrique pour l'opérateur.*



- **Utilisez des pinces ou une autre méthode pratique pour sécuriser et soutenir la pièce à ouvrir sur une plateforme stable.** *Si vous tenez la pièce à ouvrir à la main ou contre votre corps, elle est instable et peut entraîner une perte de contrôle.*
- **Vous devez connaître votre outil électrique. Lisez attentivement le manuel opérateur.** *Apprenez ses applications et limitations mais aussi les dangers potentiels spécifiques associés à cet outil électrique. Respectez ces instructions pour réduire les chocs, incendies ou autres blessures graves.*
- **N'utilisez pas la scie à vitesse lente pendant des périodes prolongées.** *En travaillant à des vitesses lentes de manière constante vous risquez de faire surchauffer votre scie. Si c'est le cas, laissez la scie refroidir à vide à vitesse maximum.*
- **Portez systématiquement des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux afin de respecter la norme ANSI Z87.** *Respectez ces instructions pour réduire le risque de blessure grave.*
- **Protégez vos poumons. Portez un masque antipoussière ou facial en cas de travail dans la poussière.** *Respectez ces instructions pour réduire le risque de blessure grave.*
- **Protégez votre audition. Portez une protection auditive durant les périodes de travail prolongées.** *Respectez ces instructions pour réduire le risque de blessure grave.*
- **Les outils sur batterie n'ont pas besoin d'être branchés sur une prise électrique. Dès lors, ils sont toujours en état de marche. Faites attention aux dangers possibles lorsque vous n'utilisez pas votre outil sur batterie ou lors du changement d'accessoires.** *Respectez ces instructions pour réduire les chocs, incendies ou autres blessures graves.*
- **Ne placez pas des outils sur batterie ou leurs batteries à proximité d'un feu ou de la chaleur.** *Vous réduisez ainsi le risque d'explosion et de blessure possible.*
- **N'écrasez, ne laissez pas tomber et n'endommagez pas un pack-batterie. N'utilisez pas un pack-batterie ou un chargeur qui a chuté ou reçu un choc violent.** *Une batterie endommagée risque d'exploser. Mettez au rebut immédiatement et correctement une batterie tombée ou endommagée.*
- **Les batteries peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, ainsi un témoin pilote. Pour réduire le risque de blessure, n'utilisez jamais un produit sans cordon en présence d'une flamme nue.** *Une batterie qui explose peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincez immédiatement à l'eau.*
- **Ne chargez pas un outil sur batterie à un endroit humide ou mouillé.** *Respectez ces instructions pour réduire le risque de décharge électrique.*


- **Pour parachever les résultats, votre outil sur batterie devrait être chargé à un endroit présentant une température supérieure à 50°F mais inférieure à 100°F.** *Pour réduire le risque de blessure grave, évitez tout stockage à l'extérieur ou dans un véhicule.*
- **Sous des conditions d'usage ou de température extrêmes, la batterie peut fuir.** *Si du liquide entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement à l'eau savonneuse. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau claire au moins 10 minutes puis faites immédiatement appel à un médecin. Respectez ces instructions pour réduire le risque de blessure grave.*
- **Conservez ces instructions. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour informer quiconque peut utiliser cet outil.** *Si vous empruntez cet outil, devez-vous aussi de ces instructions pour éviter tout usage incorrect de la machine et des blessures possibles.*

## 4 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cet outil. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser l'outil de manière plus optimale et sûre.




Symbole	Explication
V	Volts
min <sup>-1</sup>	Vitesse à vide
	Courant continu
	Alerte de sécurité
	Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit et respecter l'ensemble des avertissements et instructions de sécurité.
	Portez une protection auditive.
	Portez une protection oculaire
	N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
	Portez un masque antipoussière
	Symbole Aucune main
	Symbole Aucune main

Symbole	Explication
	Symbole Aucune main
	Surface chaude



	À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion.
---	--

## 5 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYM-BOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.

## 6 RECYCLAGE

	Collecte à part. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer la machine ou si elle est devenue inutile pour vous, ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux. Cette machine doit être disponible pour une collecte séparée.
	Grâce à la collecte séparée de la machine usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.

<b>1</b>	<b>Introdução.....</b>	<b>29</b>	2.6	Reparação.....	30
1.1	Utilização prevista.....	29	<b>3</b>	<b>Avisos de segurança para a serra</b>	
<b>2</b>	<b>Avisos de segurança gerais da</b>			<b>tico-tico.....</b>	<b>30</b>
	<b>ferramenta elétrica.....</b>	<b>29</b>	<b>4</b>	<b>Símbolos no produto.....</b>	<b>31</b>
2.1	Segurança na área de trabalho.....	29	<b>5</b>	<b>Níveis de risco.....</b>	<b>31</b>
2.2	Segurança elétrica.....	29	<b>6</b>	<b>Recicle.....</b>	<b>32</b>
2.3	Segurança pessoal.....	29			
2.4	Utilização e cuidados da ferramenta elétrica...	30			
2.5	Utilização e cuidados da bateria da				
	ferramenta.....	30			

## 1 INTRODUÇÃO

O seu aparelho foi criado e fabricado com elevados padrões de confiança, facilidade de funcionamento e segurança para o operador. Quando devidamente estimado, irá fornecer anos de desempenho robusto e sem problemas.

### 1.1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A máquina é usada para

- cortar todos os tipos de madeira
- cortar plástico
- cortar gesso

## 2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

### ▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções listadas abaixo poderá dar origem a um choque elétrico, fogo e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

### 2.1 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem dar origem à ignição de lixos e de gases.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

### 2.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- **As fichas das ferramentas elétricas devem coincidir com a tomada elétrica. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** O uso de fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduz o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco de choque elétrico aumentado se o seu corpo estiver ligado a terra.

- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água na ferramenta elétrica vai aumentar o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.** Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

### 2.3 SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduzirá a hipótese de lesões.
- **Evite os arranques sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia.** Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar uma lesão.
- **Não se estique. Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou jóias.** Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas afastadas das peças móveis. Roupas largas, joalheria ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças móveis.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não permita que a familiarização ganhe com o uso frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma

*ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.*

## 2.4 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- **Não force a ferramenta elétrica.** Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. *A ferramenta elétrica correta irá realizar o trabalho de forma melhor e mais, ao ritmo para o qual foi desenhada.*
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** *Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor torna-se perigosa e tem de ser reparada.*
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** *Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.*
- **Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica.** *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.*
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas.** **Verifique se existe desalinhamento ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica.** **Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização.** *Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.*
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.*
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** *A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.*
- **Mantenha as pegas e superfícies de prensão secas, limpas e sem óleo ou gordura.** *Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem um manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.*

## 2.5 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA DA FERRAMENTA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** *Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.*

- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** *A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.*
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metais, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** *Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.*
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** **Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante e sabão.** **Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** *O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.*
- **Não use a bateria nem a ferramenta danificada ou modificada.** *Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível e dar origem a fogo, explosão ou risco de lesões.*
- **Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou temperaturas excessivas.** *A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.*
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a ferramenta fora do raio da temperatura especificada nas instruções.** *Carregar incorretamente ou a temperaturas fora do raio especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.*

## 2.6 REPARAÇÃO

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.*
- **Nunca repare baterias danificadas.** *A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por reparadores autorizados.*

## 3 AVISOS DE SEGURANÇA PARA A SERRA TICO-TICO

- **Segure a ferramenta apenas através da superfície isolada quando executar uma operação onde o acessório de corte possa entrar em contacto com cabos elétricos escondidos.** *O contacto do acessório de corte com um cabo “vivo” fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica dêem um choque ao operador.*
- **Use braçadeiras ou outro modo prático de fixar e suportar a peça a ser trabalhada numa plataforma estável.** *Segurar a peça a ser trabalhada com a mão ou contra o seu corpo torna-a instável e pode dar origem à perda de controlo.*
- **Conheça a sua ferramenta elétrica. Leia com atenção o manual de utilização.** *Aprenda as suas aplicações e limitações, bem como os perigos potenciais específicos*

relacionados com esta ferramenta elétrica. Seguir esta regra reduzirá o risco de choque, incêndio ou lesões graves.

- **Evite utilizar a sua serra a baixas velocidades durante longos períodos de tempo.** O funcionamento a baixas velocidades constantes pode causar o sobreaquecimento da serra. Se isso ocorrer, arrefeça a sua serra, utilizando-a sem carga à velocidade máxima.
- **Use sempre óculos de segurança com proteções laterais em conformidade com a ANSI Z87.1.** Ao seguir esta regra irá reduzir o risco de lesões graves.
- **Proteja os seus pulmões.** Use uma máscara para o rosto ou do pó se a operação criar pó. Ao seguir esta regra irá reduzir o risco de lesões graves.
- **Proteja a sua audição.** Use proteção auditiva durante longos períodos de trabalho. Ao seguir esta regra irá reduzir o risco de lesões graves.
- **As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada elétrica; assim, estão sempre em estado de funcionamento.** Tenha cuidado com possíveis perigos quando não usar a sua ferramenta a bateria ou quando mudar de acessórios. Seguir esta regra reduzirá o risco de choque elétrico, incêndio ou lesões graves.
- **Não coloque ferramentas que funcionam a bateria, nem a bateria, perto do fogo ou calor.** Isto reduz o risco de explosão ou possíveis lesões.
- **Não bata, não deixe cair nem danifique a bateria. Não use uma bateria nem um carregador que tenha caído no chão ou tenha sofrido uma pancada forte.** Uma bateria danificada pode explodir. Elimine imediata e corretamente uma bateria que tenha caído ou esteja danificada.
- **As baterias podem explodir na presença de uma fonte de ignição, como uma luz piloto.** Para reduzir o risco de lesões pessoais sérias, nunca use um produto sem fios na presença de uma chama sem proteção. Ao explodir, uma bateria pode libertar resíduos e químicos. Se for exposto a estes produtos, lave imediatamente com água.
- **Não carregue a bateria em locais húmidos ou molhados.** Seguir esta regra reduzirá o risco de choque elétrico.
- **Para melhores resultados, a sua ferramenta a bateria deverá ser carregada num local onde a temperatura seja superior a 0 °C e inferior a 40 °C.** Para reduzir o risco de lesões sérias, não guarde no exterior nem dentro de veículos.
- **Usada em condições ou temperaturas extremas, a bateria pode causar derrames.** Se líquidos entrarem em contacto com a sua pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar nos seus olhos, passe com água limpa e abundante durante, pelo menos, 10 minutos, depois consulte imediatamente um médico. Ao seguir esta regra irá reduzir o risco de lesões graves.
- **Guarde estas instruções.** Consulte com frequência e utilize estas instruções para instruir outras pessoas sobre a forma de utilizar esta ferramenta. Se emprestar

a alguém esta ferramenta, entregue também estas instruções para evitar a má utilização do produto e possíveis lesões.


## 4 SÍMBOLOS NO PRODUTO

Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer nesta ferramenta. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor a ferramenta e de modo mais seguro.




Símbolo	Explicações
V	Volts
min <sup>-1</sup>	Velocidade sem carga
	Corrente direta
	Alerta de segurança
	Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. Siga todos os avisos e instruções de segurança.
	Utilize proteção auditiva.
	Use proteção ocular.
	Não exponha o produto à chuva ou a condições em que se possa molhar.
	Use uma máscara de pó
	Símbolo sem mãos
	Símbolo sem mãos
	Símbolo sem mãos
	Superfície quente

## 5 NÍVEIS DE RISCO

As seguintes palavras e significados servem para explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBO- LO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente que, se não for evitada, dará origem a morte ou a lesões sérias.
	AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a morte ou a lesões sérias.
	CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a lesões pequenas ou moderadas.
	CUIDADO	(Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos patrimoniais.

## 6 RECICLE

	<p>Recolha em separado. Não pode eliminar juntamente com o lixo doméstico comum. Se for necessário substituir a máquina, ou se já não lhe for útil, não a elimine juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue esta máquina para uma recolha em separado.</p>
	<p>A recolha em separado de máquinas usadas e do material de empacotamento permite-lhe reciclar os materiais para que possam ser usados de novo. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas.</p>
<p>Baterias</p>  <p>lão de lítio</p>	<p>No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Tem de ser removida e eliminada em separado em instalações que aceitem baterias de ião de lítio.</p>



<b>1</b>	<b>Inleiding.....</b>	<b>34</b>	2.5	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap met een accu.....	35
1.1	Beoogd gebruik.....	34	2.6	Reparatie.....	35
<b>2</b>	<b>Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....</b>	<b>34</b>	<b>3</b>	<b>Veiligheidswaarschuwingen voor de decoupeerzaag.....</b>	<b>36</b>
2.1	Veiligheid op de werkplek.....	34	<b>4</b>	<b>Symbolen op het product.....</b>	<b>36</b>
2.2	Elektrische veiligheid.....	34	<b>5</b>	<b>Risiconiveaus.....</b>	<b>37</b>
2.3	Persoonlijke veiligheid.....	34	<b>6</b>	<b>Recycling.....</b>	<b>37</b>
2.4	Elektrisch gereedschap gebruiken en onderhouden.....	35			

## 1 INLEIDING

Uw product is ontwikkeld en geproduceerd volgens de hoge standaarden voor betrouwbaarheid, eenvoudig gebruik en gebruiksvriendelijkheid. Als u het op de juiste manier onderhoudt, kunt u het jarenlang robuust en probleemloos gebruiken.

### 1.1 BEOOGD GEBRUIK

De machine wordt gebruikt om

- alle soorten hout te zagen
- plastic te zagen
- gipsplaat te zagen

## 2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

### ▲ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap worden geleverd. *Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of ACCU aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

### 2.1 VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve ruimten, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Handgereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Aflleiding kan leiden tot controleverlies.

### 2.2 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van het elektrisch gereedschap dient op het stopcontact te passen.** Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Onaangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op een elektrische schok.
- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen of**

**koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.

- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap mee te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.
- **Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, verkleint het risico op een elektrische schok.
- **Als het gebruik van een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een differentieelschakelaar.** Het gebruik van een differentieelschakelaar verkleint het risico op elektrische schokken.

### 2.3 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.** Zorg dat de schakelaar op de stand Uit is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden.** Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende

onderdelen. *Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.*

- **Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** *Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.*
- **Laat vertrouwdheid door frequent gebruik van gereedschap u niet zelfvoldaan worden waardoor u de veiligheidsprincipes negeert.** *Een onachtzame handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.*

## 2.4 ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** *Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** *Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of accupack voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** *Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.*
- **Berg niet gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.*
- **Onderhoud van elektrisch gereedschap.** *Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloedt. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrische gereedschap voor andere dan de voorsz. toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*
- **Houd de handvatten en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** *Glibberige handvatten en*

*greepvlakken maken een veilige omgang en bediening van het gereedschap in onverwachte situaties niet mogelijk.*

## 2.5 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP MET EEN ACCU

- **Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn aangegeven.** *Een lader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.*
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu.** *Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.*
- **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** *Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.*
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact.** *Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het af met veel zeep en water. Als vloeistof in de ogen komt, raadpleeg onmiddellijk een arts. Vloeistof dat uit de accu wordt uitgespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*
- **Gebruik het accupack of het gereedschap niet als het is beschadigd of aangepast.** *Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorziene gedrag vertonen wat resulteert in brand, explosie of letselgevaar.*
- **Stel een accupack of het gereedschap niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen.** *Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130°C kunnen een explosie veroorzaken.*
- **Neem alle laadinstructies in acht en laad het accupack of het gereedschap niet buiten het in de gebruiksaanwijzing gespecificeerde temperatuurbereik op.** *Het onjuist laden of bij temperaturen die buiten het gespecificeerde bereik liggen kan de accu beschadigd raken en neem het brandrisico toe.*

## 2.6 REPARATIE

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur en alleen met identieke vervangingsonderdelen.** *Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.*
- **Voer geen onderhoud uit op beschadigde accupacks.** *Onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde servicepunten.*

### 3 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE DECOUPEERZAAG


- **Houd het elektrisch gereedschap tijdens gebruik alleen bij de geïsoleerde grepen vast, als tijdens de werkzaamheden het snijaccessoire in aanraking kan komen met verborgen bedrading.** Een snij-accessoire dat in aanraking komt met een onder stroom staande draad, kan de blootgestelde metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Gebruiken klemmen of een andere handige manier om het werkstuk vast te zetten en te ondersteunen met een stabiel platform.** Het werkstuk met de hand of tegen uw lichaam houden zorgt voor onstabielheid en kan een verlies van controle tot gevolg hebben.
- **Ken uw elektrisch gereedschap. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.** Leer zowel de toepassingen en beperkingen als ook de specifieke mogelijke gevaren omtrent dit elektrisch gereedschap. Het in acht nemen van deze instructies beperkt het risico op een schok, brand of ernstig letsel.
- **Laat uw zaag niet gedurende een lange tijd met een lage snelheid lopen.** Bij lage snelheden bij constant gebruik kan uw zaag oververhit raken. Als dit gebeurt, koelt u uw zaag af door deze op volle snelheid zonder last te laten draaien.
- **Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen die voldoet aan ANSI Z87.1.** Het in acht nemen van deze instructies beperkt het risico op ernstig letsel.
- **Bescherm uw longen. Draag een gezichts- of stofmasker wanneer u werkzaamheden uitvoert die veel stof veroorzaken.** Het in acht nemen van deze instructies beperkt het risico op ernstig letsel.
- **Bescherm uw gehoor. Draag gehoorbescherming wanneer u gedurende een lange periode het gereedschap gebruikt.** Het in acht nemen van deze instructies beperkt het risico op ernstig letsel.
- **Accugereedschap moet niet op een stopcontact worden aangesloten en is daarom altijd gereed voor gebruik. Let op voor mogelijke gevaren wanneer u uw accugereedschap niet gebruikt of accessoires vervangt.** Het in acht nemen van deze instructies beperkt het risico op elektrische schokken, brand of ernstig letsel.
- **Plaats het accugereedschap of diens accu's niet in de buurt van vuur of warmte.** Dit beperkt het risico op explosie en mogelijk letsel.
- **Het accupack niet in elkaar drukken, laten vallen of beschadigen. Gebruik geen accupack of lader nadat deze is gevallen of een harde klap heeft gehad.** Een beschadigde accu kan exploderen. Gooi een gevallen of beschadigde accu onmiddellijk en op de juiste manier weg.
- **Accu's kunnen exploderen in de aanwezigheid van een ontstekingsbron, zoals een waakvlam. Om het risico op ernstig letsel te beperken, mag u nooit een snoerloos product in de aanwezigheid van een open**

**vlam gebruiken.** Een geëxplodeerde batterij kan vuil en chemische stoffen vrijgeven. Mocht u hieraan worden blootgesteld, dient u het onmiddellijk met water af te spoelen.

- **Laad het accugereedschap niet op in een vochtige of natte omgeving.** Het in acht nemen van deze instructies beperkt het risico op een elektrische schok.
- **Voor het beste resultaat dient u het accugereedschap in een ruimte waar de temperatuur tussen 10°C en 37°C bedraagt, op te laden.** Niet buiten of in voertuigen opbergen om het risico op ernstig letsel te beperken.
- **Bij extreem gebruik of extreme temperaturen kunnen lekkages optreden.** Als vloeistof in contact komt met de gootsteen, dient u deze direct met water en zeep af te wassen. Als vloeistof in uw ogen komt dient u ze gedurende minstens 10 minuten met schoon water uit te spoelen en vervolgens een arts te raadplegen. Het in acht nemen van deze instructies beperkt het risico op ernstig letsel.
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit apparaat zullen gebruiken te instrueren.** Al u dit gereedschap aan iemand uitleent, geef dan tevens deze gebruiksaanwijzing mee om verkeerd gebruik van dit gereedschap en mogelijk letsel te voorkomen.

### 4 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Sommige van de volgende symbolen kunnen worden gebruikt op dit gereedschap. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Een juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het gereedschap beter en veiliger te gebruiken.

Symbol	Uitleg
V	Volt
min <sup>-1</sup>	Snelheid zonder belasting
	Gelijkstroom
	Veiligheidswaarschuwing
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Draag gehoorbescherming.
	Draag oogbescherming
	Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.

Symbol	Uitleg
	Draag een stofmasker
	Geen handen symbool
	Geen handen symbool
	Geen handen symbool
	Heet oppervlak



Door afzonderlijke afvoer van gebruikte machines en verpakkingen kunt u materialen recycleren en opnieuw gebruiken. Gebruik van de gerecyclede materialen helpt milieu-vervuiling te voorkomen en verlaagt de behoefte aan grondstoffen.




Verwijder batterijen aan het einde van hun nuttige levensduur met de nodige voorzorgsmaatregelen voor ons milieu. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en afvoeren bij een instelling die lithium-ion batterijen accepteert (KCA).

## 5 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en -betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus uit te leggen die aan dit product zijn verbonden.

SYM-BOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Maakt attent op een dreigende gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg heeft.
	WAAR-SCHUWING	Maakt attent op een potentieel gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
	OPGELET	Maakt attent op een potentieel gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, gering tot matig letsel tot gevolg kan hebben.
	OPGELET	(Zonder veiligheidswaarschuwings- symbool) Geeft een situatie aan die kan leiden tot schade aan eigendom.

## 6 RECYCLING

	Aparte afvoer. U mag dit niet met het huishoudelijk afval afvoeren. Als het nodig is om de machine te vervangen, of als het u hem niet meer nodig heeft, mag u hem niet afvoeren via het huishoudelijk afval. Maak deze machine beschikbaar voor afzonderlijke afvoer.
---	--

<b>1</b>	<b>Введение.....</b>	<b>39</b>	2.5	Использование АКБ и уход.....	40
1.1	Назначение.....	39	2.6	Обслуживание.....	41
<b>2</b>	<b>Общие предупреждения по безопасности при работе с электроинструментом.....</b>	<b>39</b>	<b>3</b>	<b>Предупреждения по технике безопасности при работе с лобзиком.....</b>	<b>41</b>
2.1	Безопасность рабочей зоны.....	39	<b>4</b>	<b>Значки на продукте.....</b>	<b>41</b>
2.2	Электробезопасность.....	39	<b>5</b>	<b>Уровни риска.....</b>	<b>42</b>
2.3	Личная безопасность.....	39	<b>6</b>	<b>Утилизация.....</b>	<b>42</b>
2.4	Использование машины и уход.....	40			

## 1 ВВЕДЕНИЕ

Ваш продукт, сконструированный и произведенный по высоким стандартам, отличается надежностью, простотой в эксплуатации и безопасностью для оператора. Правильный уход за машиной обеспечит ее долгую и безотказную работу.

### 1.1 НАЗНАЧЕНИЕ

Лобзик используется:

- для резки всех видов древесины
- для резки пластмассы
- для резки сухой штукатурки

## 2 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

### ▲ ВНИМАНИЕ

Изучите все предупреждения безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрошоком, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Под термином «электроинструмент», указанным в предупреждениях, подразумевается инструмент с питанием от электросети (проводной) и от АККУМУЛЯТОРА (беспроводной).

### 2.1 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

- Рабочая зона должна быть очищена и надлежащим образом освещена. Загрязнение или плохая освещенность рабочей зоны могут привести к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, в которых может содержаться, например, легковоспламеняющаяся жидкость, газы или пыль. Искры, выделяющиеся при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с машиной не допускайте к нему детей или посторонних лиц. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

### 2.2 ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Штепсельная розетка должна соответствовать сетевой розетке. Запрещается каким-либо образом

модифицировать штепсель. Не используйте сетевые адаптеры с заземляющими штепселями. Оригинальные вилки и соответствующие розетки позволяют уменьшить риск поражения электрошоком.

- Не прикасайтесь к заземленным или заземляющим поверхностям, например, трубопроводам, радиаторам, плитам и холодильникам. В этом случае повышается риск поражения электрошоком.
- Не подвергайте электроприбор воздействию дождя или влажной среды. При попадании в него воды повышается риск поражения электрошоком.
- Правильно используйте сетевой шнур. Запрещается переносить и тянуть электроприбор за шнур, а также отключать его из сети, взявшись за сетевой шнур. Не допускайте контакта шнура с источниками теплоты, острыми предметами, маслами и подвижными компонентами оборудования. При повреждении или перекручивании сетевого шнура повышается риск поражения электрошоком.
- При работе с электроприбором снаружи помещений необходимо использовать специализированный сетевой шнур. Использование такого шнура снижает риск поражения электрошоком.
- При вынужденной эксплуатации электроинструмента во влажных средах необходимо пользоваться дифференциальным устройством защитного отключения (УЗО). Это позволяет снизить риск поражения электрошоком.

### 2.3 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При работе с машиной будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент в утомленном состоянии или в состоянии алкогольного, наркотического либо медикаментозного опьянения. Потеря бдительности во время работы с машиной может привести к серьезным травмам.
- Пользуйтесь средствами личной защиты. Необходимо всегда надевать защитные очки. Надлежащие защитные средства, например, пылезащитные маски, противоскользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха уменьшают опасность травматизма.
- Необходимо обеспечить защиту от произвольного запуска машины. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, сборкой либо переноской кустореза удостоверьтесь, что выключатель выключен. Переноска электроинструмента, поместив палец на выключатель кустореза или устройство электропитания, может привести к несчастному случаю.

- Извлеките любые инструменты перед включением питания. *Инструменты, прикрепленные к вращающейся части инструмента с электроприводом может привести к травме.*
- Не перегибайтесь. Опорная поверхность всегда должна быть устойчивой и твердой. *Это обеспечивает лучший контроль над машиной в неожиданных ситуациях.*
- Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в подвижные части машины. *Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут захватываться подвижными частями машины.*
- Если в устройстве предусмотрено присоединение устройств для отвода и сбора пыли, убедитесь, что они присоединены и используются должным образом. *Использование пылесборника помогает уменьшить опасности, связанные с пылью.*
- После ознакомления с работой машины, полученному в результате частого использования инструмента, не позволяет вам оставаться спокойными и игнорировать принципы безопасной эксплуатации инструмента. *Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в доли секунды.*
- Необходимо регулярно затачивать и чистить ножи машины. *Правильно обслуживаемый режущий аппарат с острыми кромками не увязает и легче управляется.*
- Необходимо использовать машину, принадлежности и наконечники к ней согласно данным инструкциям и с учетом условий и рода выполняемой работы. *Использование кустореза не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.*
- Содержите ручки и поверхности захвата в чистоте, не допускайте попадания на них масла и жира. *Скользящие ручки и захватные поверхности не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.*

## 2.5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКБ И УХОД

- Необходимо производить зарядку АКБ с помощью зарядного устройства, указанного производителем. *Использование зарядного устройства, предназначенного для АКБ другого типа, может привести к пожару.*
- Необходимо использовать кусторез только с предназначенными для них АКБ. *Использование каких-либо других АКБ может привести к травмам и пожару.*
- Неиспользуемые АКБ необходимо размещать отдельно от металлических предметов, например, канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и так далее, способных вызвать замыкание АКБ. *КЗ аккумуляторной батареи может привести к ожогам и пожару.*
- В тяжелых условиях эксплуатации из АКБ может выйти электролит — не прикасайтесь к АКБ. При случайном контакте необходимо вымыть руки большим количеством воды с мылом. При попадании электролита в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. *Электролит может вызывать ожоги или раздражение.*
- Не используйте поврежденные или модифицированные аккумуляторы или устройства. *Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут повести себя непредсказуемо, привести к пожару, взрыву или травмам.*
- Не подвергайте АКБ или инструмент воздействию огня или повышенных температур. *Под воздействием огня или температуры свыше 130 °C аккумулятор может взорваться.*
- Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать АКБ или машину при температурах, превышающих указанный в инструкциях диапазон. *Неадекватная зарядка или зарядка при температурах, превышающих указанный диапазон, может привести к повреждению аккумулятора и увеличению риска возгорания.*

## 2.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ И УХОД

- Запрещается форсировать электронинструмент. Для выполнения работ необходимо использовать машину соответствующей мощности. *Правильно подобранная машина позволит быстрее и безопаснее выполнить работу.*
- Запрещается использовать кусторез с нерабочим выключателем. *Кусторез с нерабочим выключателем опасен, его необходимо отремонтировать.*
- Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или размещением кустореза на хранение отсоедините штепсель от источника электропитания и/или АКБ. *Такие предупредительные меры снижат риск самопроизвольного запуска машины.*
- Храните машину в недоступном для детей месте, не разрешайте работать с ней лицам, не имеющим соответствующего навыка работы и знания инструкций. *Электронинструмент опасен в руках неподготовленных пользователей.*
- Производите ТО электронинструмента и принадлежностей. Проверьте подвижные компоненты машины на предмет соосности, целостности или удовлетворения другим условиям, влияющим на ее работу. При повреждении необходимо отремонтировать кусторез до его использования. *Неадекватное техобслуживание нередко приводит к несчастным случаям.*



## 2.6 ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Электронинструмент должен обслуживаться только квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запчастей. Это обеспечит безопасность куратора.
- Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторы. Обслуживание аккумулятора должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками таких услуг.

## 3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЛОБЗИКОМ

- Держите электронинструмент за изолированные области, если во время работы машинки существует риск контакта со скрытой проводкой. При контакте машинки с проводом под напряжением неизолированные металлические компоненты машинки проводят ток, что может привести к поражению оператора электротоком.
- Используйте зажимы или другой способ закрепления и удержания заготовки на устойчивой платформе. Удержание заготовки руками или прижимание ее телом ненадежно и может привести к потере контроля.
- Изучите устройство прибора. Внимательно прочтите руководство пользователя. Изучите назначение и ограничения, а также особые потенциальные опасности данного устройства. Исполнение данных инструкций позволит устранить риск поражения электротоком, возникновения пожара или травматизма.
- Не используйте лобзик на низкой скорости продолжительное время. Работа лобзика на низкой скорости длительное время может привести к его перегреву. В таком случае дайте лобзику охладиться, дав поработать без нагрузки на полной скорости.
- Необходимо всегда надевать защитные очки с боковыми экранами, соответствующие требованиям ANSI Z87.1. Исполнение данных инструкций позволит устранить риск получения серьезной травмы.
- Защита органов дыхания. При выполнении операций, сопровождающихся пылевыведением, надевайте пылевую маску или респиратор. Исполнение данных инструкций позволит устранить риск получения серьезной травмы.
- Защита органов слуха. Надевайте средства защиты органов слуха во время эксплуатации электронинструмента. Исполнение данных инструкций позволит устранить риск получения серьезной травмы.
- Устройству, работающему от АКБ, находится в рабочем состоянии даже без подключения к сетевой розетке. Помните о возможных опасностях при замене вспомогательных средств устройства или когда оно не используется. Выполнение данного




требования предотвратит опасность получения серьезных травм,

- Не ставьте электроприборы или их АКБ вблизи источников огня или теплоты. Эта мера позволит избежать опасность взрыва или травматизма.
- Запрещается разрушать, ронять или повреждать АКБ. Не используйте упавшие или поврежденные АКБ или зарядное устройство. Поврежденная АКБ может взорваться. Необходимо сразу же утилизировать упавшую или поврежденную АКБ.
- АКБ может взорваться в присутствии таких источников, как, например, фара-искатель. Чтобы снизить риск получения травматизма, никогда не используйте электроприбор с питанием от АКБ вблизи источников открытого огня. При взрыве АКБ могут разлетаться осколки и химические вещества. Промойте большим количеством воды участки, пораженные химическим веществом.
- Запрещается производить зарядку устройства в сырой или мокрой среде. Исполнение данной инструкции снижает риск поражения электротоком.
- Для достижения наилучших результатов устройство следует заряжать в месте с диапазоном температур от 50 до 100 °F. Для устранения риска получения серьезной травмы не хранить снаружи или в транспортных средствах.
- При экстремальной температуре или в тяжелых условиях эксплуатации АКБ может дать течь. При контакте кислоты с электролитом немедленно вымойте ее с мылом и водой. При попадании электролита в глаза промойте их чистой водой в течение не менее 10 минут, затем обратитесь за медицинской помощью. Исполнение данных инструкций позволит устранить риск получения серьезной травмы.

RU




## 4 ЗНАЧКИ НА ПРОДУКТЕ

На данном приборе могут использоваться некоторые нижеприведенные значки. Необходимо изучить значки и запомнить их значение. Понимание значков обеспечит большую эффективность и безопасность использование прибора.

Значок	Объяснение
V	Вольты
мин <sup>-1</sup>	Скорость холостого хода
	Прямой ток
	Предупреждение об опасности
	Перед эксплуатацией продукта необходимо изучить все инструкции и соблюдать все предупреждения и указания по ТБ.

Значок	Объяснение
	Надевайте средства защиты органов слуха.
	Надевайте средства защиты органов зрения
	Не подвергайте изделие воздействию дождя или влажной среды.
	Надевайте пылезащитную маску
	Символ не прикасаться
	Символ не прикасаться
	Символ не прикасаться
	Горячая поверхность

## 6 УТИЛИЗАЦИЯ

	Раздельный сбор. Запрещается выбрасывать совместно с ТБО. При замене устройства или , если оно больше не нужно не выбрасывайте его совместно с ТБО. Утилизацию данного устройство необходимо проводить отдельно.
	Раздельная утилизация б/у устройств и упаковки позволяет проводить их повторное использование. Использование вторично переработанных материалов позволяет предотвратить загрязнение окружающей среды и снизить требования к сырью.
	Отработанные аккумуляторы необходимо утилизировать с учетом требований защиты окружающей среды. В аккумуляторах содержатся материалы, представляющие опасность для здоровья человека и сохранности окружающей среды. Для проведения утилизации АКБ , необходимо использовать контейнер ( или емкость) для переработки литий- онных аккумуляторов.

## 5 УРОВНИ РИСКА

Следующие предупреждения и индикаторы предназначены для указания уровней риска, связанных с этим продуктом.

ЗНАЧОК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНО	Указывает на опасную ситуацию, которая неминуемо приведет к серьезной травме или смерти.
	ВНИМАНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к серьезной травме или смерти.
	ОСТОРОЖНО	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам средней и легкой степеней тяжести.
	ОСТОРОЖНО	(Без знака предупреждения об опасности) Указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

<b>1</b>	<b>Esittely.....</b>	<b>44</b>	2.5	Akkutyökalun käyttö ja hoito.....	45
1.1	Käyttötarkoitus.....	44	2.6	Huolto.....	45
<b>2</b>	<b>Sähkötyökalujen yleiset</b>		<b>3</b>	<b>Lehtisahan</b>	
	<b>turvallisuusvaroitukset.....</b>	<b>44</b>		<b>turvallisuusvaroitukset.....</b>	<b>45</b>
2.1	Työskentelyalueen turvallisuus.....	44	<b>4</b>	<b>Tuotteen symbolit.....</b>	<b>46</b>
2.2	Sähtöturvallisuus.....	44	<b>5</b>	<b>Riskitasot.....</b>	<b>46</b>
2.3	Henkilöturvallisuus.....	44	<b>6</b>	<b>Kierrätettävä.....</b>	<b>47</b>
2.4	Sähkötyökalun käyttö ja hoito.....	45			

## 1 ESITTELY

Tuote on suunniteltu ja valmistettu korkeiden standardien mukaan luotettavaksi, helppokäyttöiseksi ja käyttäjälle turvallisesti. Kun sitä hoidetaan oikein, sen suorituskyky pysyy vakaana ja moitteettomana vuosikausia.

### 1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Konetta käytetään

- kaiken tyyppisen puun sahaamiseen
- muovin sahaamiseen
- kipsilevyn sahaamiseen

## 2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSE T

### ▲ VAROITUS

Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

FI

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

### 2.1 TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** *Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.*
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** *Sähkötyökalut saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.*
- **Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökalua.** *Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.*

### 2.2 SÄHKÖTURVALLISUUS

- **Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa.** *Älä ikinä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuntelemattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.*
- **Vältä koskemasta vartalollasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** *Sähköiskun vaara on suurempi, jos vartalosi on maadoitettu.*

- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** *Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*
- **Älä käytä virtajohtoa väärin. Älä koskaan kannata tai vedä laitetta johdosta tai irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä.** *Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.*
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** *Ulkokäyttöön tarkoitettujen jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*
- **Jos et voi välttää sähkötyökalun käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä (vvs) suojattua virtalähdettä.** *Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*

### 2.3 HENKILÖTURVALLISUUS

- **Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua.** *Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.*
- **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** *Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, oikea käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.*
- **Estä tahaton käynnistyminen.** *Varmista, että kytkin on pois päältä ennen yhdistämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, ja kun nostat työkalun tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai sen liittäminen virtalähteeseen virran ollessa kytkettyä päälle muodostaa onnettomuusvaaran.*
- **Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen työkalun virran kytkemistä päälle.** *Työkalun pyörivään osaan kiinni jäänyt säätöavain tai -työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.*
- **Älä kurkottele.** *Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Näin hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.*
- **Pukeudu asianmukaisesti.** *Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsinet etäällä liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.*
- **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** *Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyn liittyviä vaaroja.*
- **Älä anna työkalujen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta.** *Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.*

## 2.4 SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä pakota sähkötyökäluä. Käytä omaan käyttötarjoitukseesi soveltuvaa sähkötyökäluä. *Oikea sähkötyökälu suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.*
- Älä käytä sähkötyökäluä, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä Sähkötyökälu, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- Irrota pistoke virtalähteestä tai akku sähkötyökäluä ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökälujen asettamista säilytykseen. *Nämä varoitoimet vähentävät sähkötyökäluen tahattomaan käynnistymiseen liittyvien onnettomuksien vaaraa.*
- Kun sähkötyökäluä ei käytetä, säilytä se poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne sähkötyökäluä tai näitä sähkötyökäluen käyttöohjeita. *Sähkötyökälu ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.*
- Huolla sähkötyökäluja. Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien ehjyys sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökäluen toimintaan. Jos sähkötyökälu on vaurioitunut, korjautta se ennen käyttöä. *Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.*
- Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina. *Oikein huollatut leikkuutyökälu, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiuudu, ja niitä on helpompi hallita.*
- Käytä sähkötyökäluä, sen lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. *Sähkötyökäluen käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.*
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina. *Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.*

## 2.5 AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Lataa vain valmistajan määräämällä laturilla. *Laturi, joka sopii yhdyntyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.*
- Käytä sähkötyökäluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja. *Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.*
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. *Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*

- Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtelee runsaalla saippualla ja vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. *Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.*
- Älä käytä akkuä tai työkaluä, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu. *Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysten tai henkilövahingon vaaran.*
- Älä altista akkuä tai työkaluä tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. *Altistaminen yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysten.*
- Noudata kaikkia latausohjeitä. Älä lataa akkuä tai työkaluä lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä. *Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkuä ja lisätä palovaaraa.*

## 2.6 HUOLTO

- Huollata sähkötyökäluä asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain alkuperäisvarosia. *Näin taataan sähkötyökäluen turvallisuuden säilyminen.*
- Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. *Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.*

## 3 LEHTISAHAN TURVALLISUUSVAROITUKSE T

- Pidä sähkötyökäluä eristetyistä pinnoista tehdessäsi työtä, jossa leikkuulaite saattaisi osua piilossa olevaan sähköjohtoon. *Leikkuulaitteen kosketus "jännitteeseen" johtoon tekee myös sähkötyökäluen metalliosat "jännitteisiksi" ja saattaa aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.*
- Käytä puristimia tai muita käytännöllisiä tapoja työkappaleen kiinnittämiseksi ja tukemiseksi vakaaseen alustaan. *Työkappaleen pitelemisen kädessä tai vartaloa vasten jättää sen epävakaaksi, ja se voi johtaa hallinnan menetykseen.*
- Tunte sähkötyökäluä. Lue käyttöoapas huolellisesti. *Opettele sähkötyökäluen käyttö ja rajoitukset sekä siihen liittyvät mahdolliset vaarat. Tämän ohjeen noudattaminen vähentää sähköiskun, tulipalon tai vakavan henkilövahingon vaaraa.*
- Vältä lehtisahan käyttämistä hitaalla nopeudella pitkiä aikoja. *Hitaat nopeudet jatkuvassa käytössä saattavat aiheuttaa lehtisahan ylikuumentumisen. Jos näin tapahtuu, jähdytä saha käyttämällä sitä kuormittamattomana täydellä nopeudella.*
- Käytä aina suoja-laseja, joissa on sivusuojukset, ja jotka täyttävät ANSI Z87.1 -vaatimukset. *Tämän ohjeen noudattaminen vähentää vakavien henkilövahinkojen vaaraa.*

- Suojaa keuhkosi. Käytä kasvo- tai hengityssuojainta, jos työskentely on pölyistä. *Tämän ohjeen noudattaminen vähentää vakavien henkilövahinkojen vaaraa.*
- Suojaa kuulosi. Käytä kuulonsuojaimia, jos käytät tuotetta pitkiä aikoja. *Tämän ohjeen noudattaminen vähentää vakavien henkilövahinkojen vaaraa.*
- Akkutyökaluja ei tarvitse liittää sähköverkkoon. Tästä syystä ne ovat aina käyttökunnossa. Tiedosta mahdolliset vaarat, kun et käytä akkutyökalua tai vaihdat varusteita. *Tämän ohjeen noudattaminen vähentää sähköiskun, tulipalon tai vakavan henkilövahingon vaaraa.*
- Älä aseta akkutyökaluja tai akkuja lähelle avotulta tai lämmönlähteitä. *Tämä vähentää räjähdysten vaaraa ja mahdollisia henkilövahinkoja.*
- Älä murskaa, pudota tai vaurioita akkua. Älä käytä akkua tai laturia, joka on pudotettu tai johon on kohdistunut voimakas isku. *Vaurioitunut akku voi räjähtää. Hävitä pudonnut tai vaurioitunut akku heti asianmukaisesti.*
- Akut saattavat räjähtää, jos lähellä on sytytyslähde, kuten sytytysliekki. Vakavan henkilövahingon välttämiseksi akkukäyttöisiä laitteita ei saa käyttää avotulen lähellä. *Räjähäntynyt akku saattaa singota irtosia ja kemikaaleja ympärilleen. Altistumisen tapahtuessa huuhtelee välittömästi vedellä.*
- Älä lataa akkua kosteissa tai märissä paikoissa. *Tämän ohjeen noudattaminen vähentää sähköiskun vaaraa.*
- Parhaan tuloksen saat, kun akkutyökalu ladataan tilassa, jonka lämpötila on yli 50°F, mutta alle 100°F. *Älä säilytä akkua ulkona tai ajoneuvojen sisällä vakavien henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi.*
- Akku saattaa vuotaa äärimmäisissä käyttö- tai lämpötilaolosuhteissa. *Jos nestettä pääsee iholle, pese välittömästi vedellä ja saippualla. Jos nestettä pääsee silmiin, huuhtelee silmiä vähintään 10 minuuttia puhtaalla vedellä ja hakeudu sitten välittömästi lääkärin hoitoon. Tämän ohjeen noudattaminen vähentää vakavien henkilövahinkojen vaaraa.*
- Säilytä nämä ohjeet. Lue ohjeet säännöllisesti ja käytä niitä muiden työkalujen käyttäjien ohjeistamisessa. *Jos lainaat tämän työkalun jollekulle muulle, lainaa samalla myös nämä ohjeet tuotteen väärinkäytön ja mahdollisen henkilövahingon estämiseksi.*

## 4 TUOTTEEN SYMBOLIT

Tässä työkalussa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja niiden merkityksiin. Näiden symboleiden oikea tulkinta auttaa sinua käyttämään työkalua paremmin ja turvallisemmin.

Symboli	Selitys
V	Voltti
min <sup>-1</sup>	Joutokäyntinopeus
⚡	Tasavirta

Symboli	Selitys
	Turvallisuusvaroitus
	Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusmääräyksiä.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Käytä suojalaseja
	Älä altista tuotetta sateelle tai kosteille olosuhteille.
	Käytä hengityssuojainta
	Varo käsiä symboli
	Varo käsiä symboli
	Varo käsiä symboli
	Kuuma pinta

## 5 RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvän riskitason selittämiseen.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	VAARA	Ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	HUOMIO	(Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.

## 6 KIERRÄTETTÄVÄ

	<p>Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa kone, tai jos et tarvitse konetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Vie tämä kone erilliskeräykseen.</p>
	<p>Vanhojen koneiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.</p>
	<p>Paristojen ja akkujen käyttöiän loppuessa, hävitä ne oikein ja ympäristö huomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitteista, jotka käyttävät litiumioniakkuja.</p>

<b>1</b>	<b>Inledning.....</b>	<b>49</b>	2.5	Användning och skötsel av batteridrivna verktyg.....	50
1.1	Avsett användningsområde.....	49	2.6	Service.....	50
<b>2</b>	<b>Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....</b>	<b>49</b>	<b>3</b>	<b>Säkerhetsvarningar för sticksåg....</b>	<b>50</b>
2.1	Säkerhet i arbetsområdet.....	49	<b>4</b>	<b>Symboler på produkten.....</b>	<b>51</b>
2.2	Säkerhet i elsystemet.....	49	<b>5</b>	<b>Riskenivåer.....</b>	<b>51</b>
2.3	Personlig säkerhet.....	49	<b>6</b>	<b>Återvinning.....</b>	<b>52</b>
2.4	Bruk och skötsel av elverktyg.....	49			



## 1 INLEDNING

Denna produkt har konstruerats och tillverkats enligt höga krav på tillförlitlighet, användarvänlighet och användarsäkerhet. Om du tar hand om produkten ordentligt kommer du att ha nytta och glädje av den i många år.

### 1.1 AVSETT ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Maskinen används till att

- såga allt slags trä
- såga plast
- såga gipsskivor

## 2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

### ▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller BATTERIDRIVNA (sladdlösa) elverktyg.

### 2.1 SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst. Oordning på arbetsplatsen eller dåligt upplyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktygen alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

### 2.2 SÄKERHET I ELSYSTEMET

- Elverktygens kontakter måste ha samma data som uttaget. Ändra aldrig på kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg. Originalkontakter och matchande uttag minskar risken för elstötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, köksspisar och kylskåp. Risken för elstötar är större om din kropp är jordad.
- Skydda elverktyg mot regn och väta. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elstötar.

- Missbruka inte sladden. Använd aldrig kabeln för att bära, dra eller dra ur kontakten för elverktyget. Håll sladden på avstånd från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elstötar.
- Vid användning av ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningskabel som är lämpad för utomhusbruk. Risken för elstötar minskar om man använder en kabel som är lämpad för utomhusbruk.
- Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats ska du använda en strömförsörjning som är skyddad av en jordfelsbrytare. Risken för elstötar minskar om man använder en jordfelsbrytare.

### 2.3 PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Vid användning av elverktyg kan även ett ögonblick av ouppmärksamhet leda till allvarliga personsador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada om de används på rätt sätt.
- Förhindra oavsiktlig start av verktyget. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan verktyget ansluts till elkälla och/eller batteripaket och när du tar upp eller bär verktyget. Det är mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ansluta det till elkälla med strömbrytaren intryckt.
- Ta bort eventuella justeringsnycklar eller andra nycklar innan elverktyget startas. En nyckel som lämnas kvar i en roterande del kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och god balans. På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- Om det finns tillbehör för anslutning av uppsugning och uppsamling av växtdelar, bör du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Användning av dammsugare kan minska hälsofarorna med damm.
- Låt inte vana från mycket arbete med redskap göra dig försumlig och att du ignorerar säkerhetsföreskrifter. En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvarliga skador på bråkdelen av en sekund.

### 2.4 BRUK OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet. Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.

- Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas. Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.
- Drag ut stickproppen ur vägguttaget och/eller lossa batteripaketet från elverktyget innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan. Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- Förvara elverktyg som inte används oåtkomliga för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Utför underhåll på elverktyget och tillbehören. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och att inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Se till att skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- Håll klippande delar vassa och rena. Omsorgsfullt skötta klippverktyg med vassa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och med hänsyn tagen till arbetsvillkoren och det arbete som ska utföras. Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.
- Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och smörjmedel. Håll handtag och greppytor oömljiggör säkra hantering och kontroll över redskapet i oväntade situationer.

## 2.5 ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat. Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper kan detta orsaka bränder.
- Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg. Om andra batterier används kan det orsaka personskada och brand.
- Gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål ska inte finnas nära reservbatterier som inte används, eftersom sådana föremål kan kortsluta kontaktarna. Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att det sprutar vätska ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Tvätta omedelbart med mycket tvål och vatten, om du kommer i kontakt med vätskan. Uppsök läkare omedelbart, om vätskan kommer i kontakt med ögonen. Batterivätskan kan medföra hudirritation eller frätskador.
- Använd inte batteripaketet eller verktyg som är skadade eller modifierade. Skadade eller modifierade

batterier kan bete sig opålitligt vilket resulterar i bränder, explosioner eller risk för personskador.

- Utsätt inte ett batteripack eller redskapet för brand eller mycket höga temperaturer. Om det utsätts för eld eller temperaturer över 130 °C kan det orsaka en explosion.
- Följ alla anvisningar gällande laddning och ladda inte batteripaketet eller redskapet utanför de temperaturgränser som anges i instruktionerna. Om batteriet laddas felaktigt eller vid temperaturer utanför de temperaturgränser som anges kan batteriet skadas och detta ökar risken för bränder.

## 2.6 SERVICE

- Låt endast elverktyget repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar. Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.
- Utför aldrig reparationer på skadade batteripaket. Reparationer av batteripaket ska endast utföras av tillverkaren eller behörig servicetekniker.

## 3 SÄKERHETSVARNINGAR FÖR STICKSÅG




- Håll i elverktyget i de isolerande greppytorna när du gör ett arbete där skärtilbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar. Om skärtilbehöret kommer i kontakt med strömförande kablar, kan exponerade delar av elverktyget bli strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.
- Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt för att säkra och stödja arbetsstycket på en stabil plattform. Om du håller arbetsstycket med handen eller mot din kropp är det instabilt och kan leda till att du förlorar kontrollen.
- Lär känna elverktyget. Läs operatörens handbok noggrant. Lär dig om användningsområden och begränsningar samt specifika risker i samband med elverktyget. Om dessa instruktioner följs, minskar risken för stötar, bränder eller allvarliga skador.
- Undvik att använda maskinen länge vid låg hastighet. Om sågen används länge vid låg hastighet riskerar den att bli överhettad. Om det inträffar ska du låta sågen gå på full hastighet utan belastning.
- Använd alltid skyddsglasögon med sidoskärmar som är märkta enligt ANSI Z87.1. Om du följer dessa instruktioner minskar risken för allvarliga personskador.
- Skydda lungorna. Använd en ansikts- eller dammfiltermask om arbetet är dammigt. Om du följer dessa instruktioner minskar risken för allvarliga personskador.
- Skydda hörseln. Bär hörselskydd om du använder produkten under längre tidsperioder. Om du följer dessa instruktioner minskar risken för allvarliga personskador.
- Batteridrivna verktyg måste inte anslutas till ett eluttag, de är alltså alltid färdiga för användning. Var

medveten om möjliga risker när du använder det batteridrivna verktyget eller vid byte av tillbehör. Om du följer dessa instruktioner minskar risken för elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador.

- **Batteridrivna verktyg eller batterier ska inte placeras nära eld eller värme.** Detta minskar risken för explosion och personskador.
- **Batteripacket får inte krossas, falla i marken eller skadas.** Använd inte batteripacket eller laddaren om det har tappats i marken eller utsatts för kraftigt slag. Skadade batterier kan explodera. Batterier som har fallit i marken eller skadats ska kasseras omedelbart enligt lokala regelverk.
- **Batterier kan explodera i närvaro av antändningskällor, som exempelvis en sparlåga.** Använd aldrig en sladdlös produkt nära öppen låga för att begränsa risken för allvarliga personskador. Om batteriet exploderar kan det slungas iväg splitter och kemikalier. Om du exponeras, skölj genast med vatten.
- **Ladda inte batteriverktyget på fuktiga eller våta platser.** Om du följer dessa instruktioner minskar risken för elektriska stötar.
- **För bästa resultat ska batteriverktyget laddas på en plats där temperaturen är över 50 °F men lägre än 100 °F.** Förvara den inte utomhus eller i fordon för att minska risken för allvarliga personskador.
- **Vid extrem användning eller extrema temperaturförhållanden kan batteriet läcka.** Om du får vätska på huden, tvätta omedelbart med tvål och vatten. Om du får vätska i ögonen, skölj dem omedelbart med rent vatten i minst 10 minuter, kontakta sedan läkare. Om du följer dessa instruktioner minskar risken för allvarliga personskador.
- **Spara dessa anvisningar. Läs dem ofta och använd dem för att instruera andra som kan använda detta verktyg.** Om du lånar ut verktyget till någon, se till att de också får ta med dessa instruktioner för att förhindra felaktig användning av maskinen och möjliga personskador.

## 4 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN




Vissa av följande symboler kan ha använts på detta verktyg. Studera dem och lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att manövrera verktyget bättre och säkrare.

Symbol	Förklaring
V	Volt
min <sup>-1</sup>	Obelastad hastighet
	Likström
	Säkerhetsvarning
	Läs och förstå alla anvisningar innan produkten används och följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.




Symbol	Förklaring
	Använd hörselskydd.
	Använd ögonskydd
	Skydda produkten mot regn och väta.
	Använd andningsmask
	Vidrör ej med händerna
	Vidrör ej med händerna
	Vidrör ej med händerna
	Het yta

## 5 RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA	Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	VARNING	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	FÖRSIKTIGH-ET	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador.
	FÖRSIKTIGH-ET	(Utan varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador.

## 6 ÅTERVINNING

	<p>Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om maskinen ska bytas ut, eller om du inte har användning för den längre ska den inte kasseras som hushållsavfall. Denna maskin skall lämnas till separat insamling.</p>
	<p>Vid separat insamling av använd maskin och förpackning är det möjligt att återvinna och återanvända material. Användning av återvunna material skonar miljön och minskar utnyttjandet av råvaror.</p>
<p>Batterier</p>  <p>Litiumjon</p>	<p>Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas till en anläggning som tar emot litiumjonbatterier.</p>

<b>1</b>	<b>Innledning.....</b>	<b>54</b>	2.4	Bruk og stell av elektroverktøy.....	54
1.1	Tiltent bruk.....	54	2.5	Bruk og stell av batteridrevne verktøy.....	55
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhetsadvarsler</b>		2.6	Service.....	55
	<b>for elektroverktøy.....</b>	<b>54</b>	<b>3</b>	<b>Sikkerhetsadvarsler for løvsag.....</b>	<b>55</b>
2.1	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	54	<b>4</b>	<b>Symboler på produktet.....</b>	<b>56</b>
2.2	Elektrisk sikkerhet.....	54	<b>5</b>	<b>Risikonivåer.....</b>	<b>56</b>
2.3	Personlig sikkerhet.....	54	<b>6</b>	<b>Gjenvinn.....</b>	<b>57</b>

## 1 INNLEDNING

Produktet er konstruert og produsert i henhold til høye standarder for pålitelighet, enkel betjening og operatørens sikkerhet. Når det tas ordentlig vare på, gir det deg mange år med solid og problemfri ytelse.

### 1.1 TILTENKT BRUK

Maskinen brukes til

- saging av alle typer tre
- saging av plastikk
- saging av gips

## 2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

### ▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Unnlattelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednett-drevne (med ledning) elektroverktøy eller BATTERI-drevne (trådløs) elektroverktøy.

### 2.1 SIKKERHET I ARBEIDSOMRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, som for eksempel i nærheten av antenkelige væsker eller gasser eller antenkelig støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damper.
- Sørg for at barn og andre personer holder seg på avstand mens du bruker et elektroverktøy. Distrasjoner kan føre til at du mister kontrollen.

### 2.2 ELEKTRISK SIKKERHET

- Støpselet til maskinen må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og riktige stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold. Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.

- Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller trekke ut elektroverktøyet. Hold ledningen vekk fra varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller sammenviklede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke skjøteledning som er godkjent for utendørs bruk. Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk, reduserer risikoen for elektriske støt.
- Hvis du er nødt til å bruke et elektroverktøy i fuktige omgivelser, må det benyttes strømforsyning med jordfeilbryter (RCD). Bruk av en jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

### 2.3 PERSONLIG SIKKERHET

- Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller legemidler. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøyet kan føre til alvorlige personskader.
  - Bruk personlig verneutstyr Bruk alltid øyevern. Bruk av verneutstyr som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm eller hørselsvern under relevante omstendigheter reduserer risikoen for personskade.
  - Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren står i av-posisjonen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken og når du skal løfte opp eller bære verktøyet. For å unngå økt fare for ulykker må du ikke bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller koble til strømtilførselen mens bryteren står i på-posisjonen.
  - Skiftfenøkler og annet utstyr som brukes til justering, må fjernes og elektroverktøyet slås på. Dersom slikt utstyr forblir festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan dette resultere i personskade.
  - Ikke strekk deg for langt ut. Sørg for at du har godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
  - Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker. Hold hår, klær og hansker på avstand fra bevegelige deler. Løstsittende klesplagg, smykker eller langt hår kan vikle seg fast i bevegelige deler.
  - Hvis det finnes innretninger for tilkobling av utstyr for støvavtrekk og -oppsamling, må du påse at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av støvoppsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.
  - Ikke la kjennskap til verktøyene som følge av hyppig bruk føre til at du blir uaktsom og ignorerer prinsippene for verktøysikkerhet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av en brøkdel av et sekund.
- ### 2.4 BRUK OG STELL AV ELEKTROVERKTØY.
- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er egnet for det aktuelle

anvendelsesområdet. *Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte i den hastigheten verktøyet er konstruert for.*

- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av og på.** *Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlig og må repareres.*
- **Trekk støpslet ut fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøyet til oppbevaring.** *Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at elektroverktøyet starter utilsiktet.*
- **Elektroverktøy som ikke brukes, må oppbevares utenfor rekkevidde for barn, og personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene, må ikke få bruke elektroverktøyet.** *Elektroverktøy er farlige i hendene til brukere uten nødvendig opplæring.*
- **Vedlikehold elektroverktøy.** *Kontroller at bevegelige deler ikke er feiljustert eller blokkert, og at ingen deler er skadet, og forsikre deg om at det ikke finnes andre problemer som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må du få det reparert før du bruker det. Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.*
- **Skjæreverktøy må holdes skarpe og rene.** *Korrekt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å blokkeres, og er lettere å kontrollere.*
- **Bruk elektroverktøyet samt tilbehør, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene, samtidig som du tar hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** *Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn de tiltenkte kan resultere i farlige situasjoner.*
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett.** *Glatte håndtak og gripeoverflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.*

## 2.5 BRUK OG STELL AV BATTERIDREVNE VERKTØY

- **Lad bare med laderen som er spesifisert av produsenten.** *En lader som passer for én type batteripakke, kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.*
- **Elektroverktøy må kun brukes sammen med spesifikt angitte batteripakker.** *Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.*
- **Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes på avstand fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape kontakt mellom polene på batteriet.** *Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.*
- **Under skadelige forhold kan væske sive ut fra batteriet.** *Unngå kontakt. Hvis kontakt forekommer ved et uheld, må det skylles med rikelige mengder såpe og vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene,*

*må det søkes medisinsk hjelp umiddelbart. Væske som siver ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannsårr.*

- **Ikke bruk skadde eller modifiserte batteripakker eller verktøy.** *Skadde eller modifiserte batterier kan opptre uforutsigbart, hvilket kan resultere i brann, eksplosjon eller skaderisiko.*
- **Ikke utsett batteripakker eller verktøy for ild eller svært høye temperaturer.** *Eksponering for temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjoner.*
- **Følg alle ladeinstruksene og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene.** *Feillading eller lading ved temperaturer utenfor det spesifiserte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.*

## 2.6 SERVICE

- **Sorg for å få utført service på elektroverktøyet hos en kvalifisert reparatør og utelukkende ved bruk av identiske reservedeler.** *Dette vil sikre at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.*
- **Bruk aldri skadde batteripakker.** *Service av batteripakker skal bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.*



## 3 SIKKERHETSADVARSLER FOR LØVSAG

- **Hold elektroverktøyet med isolerte gripeoverflater når du utfører en operasjon hvor sage tilbehøret kan komme i kontakt med skjulte kabler.** *Sage tilbehør som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan gjøre eksponerte metalldele i elektroverktøyet strømførende og gi operatøren elektrisk støt.*
- **Bruk klemmer eller på en annen praktisk metode for å feste og støtte arbeidsstykket til en stabil plattform.** *Hvis du holder arbeidsstykket for hånd eller mot kroppen din, blir det ustabil og kan føre til tap av kontroll.*
- **Kjenn el-verktøyet.** *Les bruksanvisningen nøye. Lær dets bruksområder og begrensninger, så vel som de spesifikke farene relatert til dette elektriske verktøyet. Å følge instruksene vil redusere risikoen for elektrisk støt, brann eller alvorlig skade.*
- **Unngå å bruke sagen på lav hastighet over lengre perioder.** *Lav fart ved konstant bruk kan overoppparme sagen. Hvis dette forekommer, kjøøl ned sagen ved å starte den opp uten å sage i noe med full fart.*
- **Bruk alltid øyvern med sidevern, merket for å overholde ANSI Z87.1.** *Å følge instruksene vil redusere risikoen for alvorlig skade.*
- **Beskytt lungene dine.** *Alltid bruk ansikts- eller støvmaske hvis arbeidet er støvete. Å følge instruksene vil redusere risikoen for alvorlig skade.*
- **Beskytt hørselen din.** *Bruk hørselvern under lengre perioder med drift. Å følge instruksene vil redusere risikoen for alvorlig skade.*

- **Batteriverktøy må ikke være koblet til en stikkontakt;** derfor er de alltid i driftstilstand. Vær bevisst på mulige farer når du ikke bruker batteriverktøyet eller når du skifter tilleggsutstyr. *Å følge instruksene vil redusere risikoen for elektrisk støt, brann eller alvorlig skade.*
- **Ikke plasser batteriverktøy eller batterier nær brann eller varme.** *Dette vil redusere faren for eksplosjon og mulig skade.*
- **Ikke knus, dropp eller skad batteripakken. Ikke bruk en batteripakke eller en lader som har blitt droppet eller har fått et skarpt slag.** *Et skadet batteri er utsatt for eksplosjon. Avhend et batteri som er mistet ned eller skadet umiddelbart.*
- **Batterier kan eksplodere i nærheten av en antenningskilde, som en pilotflamme.** For å redusere risikoen for alvorlig personskade må du aldri bruke noe trådløst produkt i tilstedeværelse av åpen flamme. *Et eksplodert batteri kan drive frem avfall og kjemikalier. Hvis det eksponeres, må du spyle med vann umiddelbart.*
- **Ikke lad batteriet på et fuktig eller vått sted.** *Å følge instruksene vil redusere risikoen for elektrisk støt.*
- **For å få best mulig resultat bør batteriet lades på et sted der temperaturen er høyere enn 10 °C, men lavere enn 38 °C.** *For å redusere risikoen for alvorlig skade, må du ikke lagre det utendørs eller i kjøretøy.*
- **Under ekstreme bruks- eller temperaturforhold, kan batterilekkasje inntreffe.** *Hvis væske kommer i kontakt med huden din, må du umiddelbart vaske med såpe og vann. Hvis væske kommer i øynene dine, må du spyle dem med rent vann i minst 10 minutter, og deretter umiddelbart søke legehjelp. Å følge instruksene vil redusere risikoen for alvorlig skade.*
- **Ta vare på disse instruksene. Referer til dem ofte, og bruk dem til å instruere andre som kan komme til å bruke verktøyet.** *Hvis du låner noen dette verktøyet, gi dem disse instruksjonene også for å hindre feil bruk av maskinen og mulig skade.*

## 4 SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Noen av følgende symboler kan brukes på dette verktøyet. Studer dem og lær betydningen deres. Riktig tolkning av disse symbolene vil la deg bruke verktøyet på en bedre og tryggere måte.

Symbol	Forklaring
V	Volt
min <sup>-1</sup>	Hastighet uten ladning
⎓	Likestrøm
	Sikkerhetsadvarsel
	Les og forstå alle instruksjonene før du bruker produktet, og følg alle advarslene og sikkerhetsanvisningene.

Symbol	Forklaring
	Bruk hørselvern.
	Bruk vernebriller
	Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold.
	Bruk støvmaske
	Ingen hender-symbol
	Ingen hender-symbol
	Ingen hender-symbol
	Varm overflate




## 5 RISIKONIVÅER

Følgende signalord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	ADVARSEL	Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	FORSIKTIG	Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.
	FORSIKTIG	(Uten sikkerhetsvarsel-symbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendoms-skade.



## 6 GJENVINN

	<p>Separat kolleksjon. Du må ikke kassere med vanlig husholdningsavfall. Hvis det ikke er nødvendig å bytte ut maskinen, eller hvis den ikke lenger er av nytte for deg, må du ikke kassere den med husholdningsavfall. Gjør denne maskinen tilgjengelig for separat kolleksjon.</p>
	<p>Separat kolleksjon av brukt maskin og emballasje lar deg gjenvinne materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer kravene til råmaterialer.</p>
<p>Batterier</p>  <p>Li-Ion</p>	<p>På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materiale som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kassere disse materialene separat ved et utstyr som aksepterer litiumionbatterier.</p>

<b>1</b>	<b>Indroduktion.....</b>	<b>59</b>	2.4	Brug og pleje af elværktøjer.....	59
1.1	Tilsigtet brug.....	59	2.5	Brug og pleje af batterier.....	60
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhedsadvarsler</b>		2.6	Servicering.....	60
	<b>vedrørende elværktøjer.....</b>	<b>59</b>	<b>3</b>	<b>Sikkerhedsadvarsler til stiksaven..</b>	<b>60</b>
2.1	Sikkerhed på arbejdsområdet.....	59	<b>4</b>	<b>Symbolerne på produktet.....</b>	<b>61</b>
2.2	Elektrisk sikkerhed.....	59	<b>5</b>	<b>Risikoniveauer.....</b>	<b>61</b>
2.3	Personlig sikkerhed.....	59	<b>6</b>	<b>Genbrug.....</b>	<b>62</b>

## 1 INTRODUKTION

Dit produkt er blevet udviklet og fremstillet til høje standarder for pålidelighed, brugervenlighed og brugersikkerhed. Hvis det vedligeholdes ordentligt, vil det holde uden problemer i mange år frem.

### 1.1 TILSIGTET BRUG

Maskinen er beregnet til at

- save i alle typer træ
- save i plastik
- save i gipsvægge

## 2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

### ▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette el-værktøj. Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfri) elværktøj.

### 2.1 SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
- **Brug ikke elværktøjer i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.
- **Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et elværktøj.** Distractioner kan gøre, at du mister kontrollen.

### 2.2 ELEKTRISK SIKKERHED

- **Stik på elværktøj skal passe til stikkontakten.** Stikket må aldrig ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordet (jordforbundet) elværktøj. Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- **Udsæt ikke elværktøjer for regn eller våde forhold.** Trænger der vand ind i et elværktøj, forøges risikoen for elektrisk stød.

- **Undgå, at misbruge ledningen.** Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Når et elværktøj benyttes udendørs, skal der bruges en forlængerledning til udendørs brug.** Brug af en egnet ledning til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis det ikke kan undgås at benytte apparatet i fugtige omgivelser, så brug et stik beskyttet med fejlstrømsrelæ.** Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.

### 2.3 PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug dine sunde fornuft, når du bruger et elværktøj.** Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin. Hvis du ikke er opmærksom, når du bruger elværktøj, kan det føre til alvorlig personskade.
- **Brug personlig beskyttelse.** Brug altid øjenbeskyttelse. Beskyttelsesprodukter som støvmasker, beskyttelsessko, hjelme hørevern reducerer personskader, når de anvendes korrekt.
- **Forhindring af utilsigtet start.** Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, og når løfter værktøjet op eller transporterer det. Hvis du bærer elværktøjer med fingeren på tænd/sluk-knappen eller strømforbinder elværktøjer, der er tændt, kan det føre til ulykker.
- **Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort til en roterende del på elværktøjet, kan føre til personskade.
- **Undgå, at række for langt frem.** Hold altid ordentlig fodfæste og balance. På denne måde har du bedre fat i elværktøjet i uventede situationer.
- **Brug passende tøj.** Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- **Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- **Selvom du ved, hvordan værktøjer skal bruges fra tidligere erfaring, må du ikke ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper.** En skodesløs handling kan på et splitsekund forårsage alvorlig skade.

### 2.4 BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJER

- **Undgå, at tvinge elværktøjet.** Brug det rigtige elværktøj til det pågældende arbejde. Det rigtige

elværktøj gør arbejdet, som det er designet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.

- **Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker for det.** Alle elværktøjer, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farlige og skal repareres.
- **Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller batteriet fra elværktøjet, inden der foretages justeringer eller tilbehør udskiftes, samt inden det lægges til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- **Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer være uvidende vedrørende elværktøjet eller disse instruktioner, hvis de skal bruge elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på uuddannede brugere.
- **Vedligeholdelse af elværktøj.** Se elværktøjet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele, brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres for brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Skæreværktøjer med skarpe skærekanter, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Brug elværktøjet, dets tilbehør og værktøjsbits mv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag hensyn til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af elværktøjet til andre ting, end hvad det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.
- **Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og greb gør det farligt og svært at kontrollere værktøjet i uventede situationer.

## 2.5 BRUG OG PLEJE AF BATTERIER

- **Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten.** Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.
- **Brug kun elværktøjer med batteripakker, der er beregnet til dem.** Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden.** Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.
- **Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet.** Undgå kontakt med denne væske. Skyl straks med rigeligt med sæbe og vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal du straks søge lægehjælp. Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller

modificerede batterier, kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan føre til brand, eksplosion eller personskader.

- **Et batteri eller et værktøj må ikke udsættes for ild eller ekstreme temperaturer.** Udsættelse for brand eller temperaturer over 130°C kan føre til eksplosion.
- **Følg alle opladningsvejledningerne, og undgå at oplade batteriet eller værktøjet uden for temperaturområdet, der er angivet i vejledningerne.** Forkert opladning eller opladning i temperaturer uden for det angivne område, kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

## 2.6 SERVICERING

- **Få dit elværktøj serviceret af en autoriseret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.
- **Forsøg aldrig selv, at reparere beskadigede batteripakker.** Batteripakker må kun repareres af producenten og autoriserede tjenesteudbydere.

## 3 SIKKERHEDSADVARSLER TIL STIKSAVEN

- **Hold kun på elværktøjet på de isolerede gribeblader, når du udfører en handling hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis skæreklingen kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det gøre de udsatte metaldele strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- **Fastspænd eller støt emnet til en stabil platform med klemmer eller på en anden praktisk måde.** Hvis du holder arbejdsområdet i hånden eller mod din krop, er det ustabil og du kan miste kontrol over det.
- **Lær dit elværktøj at kende.** Læs brugervejledningen omhyggeligt. Lær værktøjets anvendelser og begrænsninger at kende samt de specifikke potentielle risici i forbindelse med dette elværktøj. Hvis du følger denne anvisning, er der mindre fare for elektrisk stød, brand eller alvorlig tilskadekomst.
- **Undgå, at bruge saven på lave hastigheder i længere tid ad gangen.** Hvis saven konstant kører på lave hastigheder, kan den ske at overophede. Hvis dette sker, skal du køle den ned ved at køre på fuld hastighed uden beslutning.
- **Bær altid beskyttelsesbriller med sideskjold, der er mærket med, at de overholder ANSI Z87.1.** Hvis du følger denne anvisning, er der mindre fare for alvorlig tilskadekomst.
- **Beskyt dine lunger.** Bær en ansigts- eller støvmaske, hvis arbejdet er støvet. Hvis du følger denne anvisning, er der mindre fare for alvorlig tilskadekomst.
- **Beskyt din hørelse.** Bær hørevern ved længere tids brug. Hvis du følger denne anvisning, er der mindre fare for alvorlig tilskadekomst.
- **Batteridrevne værktøjer behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, og derfor er de altid driftsklar.** Vær opmærksom på mulige farer, når du

ikke bruger dit batteridrevne værktøj, eller når der skiftes tilbehør. Hvis du følger denne anvisning, er der mindre risiko for elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.

- **Læg ikke batteridrevet værktøj eller batterierne til det i nærheden af ild eller varme.** Dette vil mindske risikoen for eksplosion og mulig tilskadekomst.
- **Batteripakken må ikke mases, tabes eller beskadiges.** Anvend ikke et batteri eller en oplader, der er blevet tabt eller har fået et kraftigt slag. Et beskadiget batteri kan eksplodere. Et tabt eller beskadiget batteri skal straks bortskaffes korrekt.
- **Batterier kan eksplodere i nærheden af en antændelseskilde, såsom en tændflamme.** For at reducere risikoen for alvorlig tilskadekomst, bør man aldrig bruge ledningsfrie produkter i nærheden af åben ild. Et eksploderet batteri kan sende snavs og kemikalier i alle retninger. Ved udsættelse herfor skylles straks med vand.
- **Batteridrevet værktøj må ikke oplades i regn eller på våde steder.** Hvis du følger denne anvisning er der mindre fare for alvorlig tilskadekomst.
- **Det bedste resultat opnår du ved, at du oplader dit batteridrevne værktøj et sted, hvor temperaturen er over 10 °C, men under ca. 37 °C.** For at mindske risikoen for alvorlig tilskadekomst må du ikke opbevare værktøjet udenørs eller i bilen.
- **Ved ekstrem brug eller brug under ekstreme temperaturforhold kan batteriet lække.** Hvis der kommer noget af væsken i din vaskekomme, skal det straks vaskes af med vand og sæbe. Hvis væsken kommer i øjnene: Skyl med rent vand i mindst 10 minutter, og søg derefter straks lægehjælp. Hvis du følger denne anvisning, er der mindre fare for alvorlig tilskadekomst.
- **Gem anvisningerne. Brug dem ofte, og brug dem til at instruere andre, der skal bruge dette værktøj.** Hvis du låner dette værktøj ud til nogen, så lad dem få disse anvisninger; det hindrer også, at de bruger maskinen forkert og eventuelt kommer til skade.

## 4 SYMBOLERNE PÅ PRODUKTET

Nogle af disse symboler kan være anvendt i forbindelse med dette værktøj. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for at betjene værktøjet bedre og sikrere.

Symbol	Forklaring
V	Volt
min <sup>-1</sup>	Hastighed under belastning
	Jævnstrøm
	Sikkerhedsalarm

Symbol	Forklaring
	Læs og forstå alle instruktioner inden brug af produktet, og følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.
	Brug hørevern
	Brug beskyttelsesbriller
	Produktet må ikke udsættes for regn eller fugtige forhold.
	Brug en støvmaske
	Symbol for ingen hænder
	Symbol for ingen hænder
	Symbol for ingen hænder
	Varm overflade




## 5 RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og deres betydninger er ment som en forklaring på hvor stor risiko, der er forbundet med produktet.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvært tilskadekomst.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FORSIGTIG	(Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.

## 6 GENBRUG

	<p>Særskilt sortering. Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte maskinen, eller hvis du ikke længere har brug for den, må den ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Aflever denne maskine til særskilt sortering.</p>
	<p>Når materialerne i brugte maskiner og emballage sendes til særskilt sortering er det muligt at genbruge materialer og anvende dem igen. Anvendelsen af genbrugte materialer forebygger forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.</p>
<p>Batterier</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Ved afslutningen af deres livscyklus kasseres batterierne som en sikkerhedsforanstaltning for vores miljø. Batteriet indeholder materiale, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe disse materialer særskilt på et anlæg, der modtager lithium-ion-batterier.</p>

<b>1</b>	<b>Wstęp.....</b>	<b>64</b>	2.5	Używanie i konserwowanie akumulatora.....	65
1.1	Przeznaczenie.....	64	2.6	Serwis.....	65
<b>2</b>	<b>Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi.....</b>	<b>64</b>	<b>3</b>	<b>Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa wyrzynarki.....</b>	<b>66</b>
2.1	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	64	<b>4</b>	<b>Symbole na produkcie.....</b>	<b>66</b>
2.2	Bezpieczeństwo elektryczne.....	64	<b>5</b>	<b>Poziomy ryzyka.....</b>	<b>67</b>
2.3	Bezpieczeństwo własne.....	64	<b>6</b>	<b>Recykling.....</b>	<b>67</b>
2.4	Użycie i konserwacja elektronarzędzia.....	65			

## 1 WSTĘP

Projekt i produkcja urządzenia odpowiadają standardom niezawodności, łatwej obsługi i bezpieczeństwa operatora. Przy właściwej obsłudze i konserwacji urządzenie będzie wytrzymałe i będzie działało bezproblemowo przez długie lata.

### 1.1 PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest stosowane do

- cięcia wszystkich rodzajów drewna
- cięcia tworzywa sztucznego
- cięcia płyt gipsowo-kartonowych

## 2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZIA

### ▲ OSTRZEŻENIE

Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub BATERIĄ (beprzewodowo) elektronarzędzia.

### 2.1 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Miejsce pracy powinno być utrzymywane w czystości i być dobrze oświetlone. Nieporządek lub ciemność mogą doprowadzić do wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może powodować zapalenie się oparów lub pyłu.
- Dzieci i inne osoby powinny stać z daleka podczas pracy z elektronarzędziem. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli.

### 2.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Oryginalna wtyczka dopasowana do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi, takimi jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.*
- Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Woda dostająca się do środka elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno nadużywać przewodu. Nigdy nie wolno używać go do przenoszenia, przeciągania lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Przewód należy chronić przed gorącym, ropą, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. *Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz, należy użyć przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. *Używanie przewodu nadającego się do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- Jeśli użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD). *Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

### 2.3 BEZPIECZEŃSTWO WŁASNE

- Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. *Brak uwagi podczas pracy z elektronarzędziem, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.*
- Używaj ochrony indywidualnej. Należy zakładać okulary ochronne. *Specjalne wyposażenie takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, twarde kaski, lub ochraniacze słuchu, w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko wystąpienia urazu.*
- Nie wolno dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przełącznik powinien znajdować się w pozycji wyłączonej podczas podłączania urządzenia do źródła zasilania i/lub do akumulatora, ale także w trakcie podnoszenia lub przenoszenia. *Trzymanie palca na przełączniku włączania w czasie noszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest na pozycję wyłącz, może doprowadzić do wypadku.*
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego klucz do regulacji. *Klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- Nie należy sięgać za daleko. Konieczne jest zachowanie równowagi w każdej chwili. *Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- Konieczne jest założenie odpowiedniego ubrania. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież czy rękawice powinny być trzymane z dala od ruchomych części. *Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.*



- Jeśli urządzenie przewidziane jest do użytku z elementami odpylającymi, należy upewnić się, że te są podłączone i używane we właściwy sposób. *Używanie pojemnika na pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.*
- Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. *Jedno lekkomyślne działanie może w ulamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.*

## 2.4 UŻYCIIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

- Nie wolno przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanego zadania. *Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.*
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli przełącznik nie włącza się i nie wylacza. *Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia w celu przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulatora. *Taki zapobiegawczy środek zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.*
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem lub jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać. *Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.*
- Utrzymuj elektronarzędzia w dobrym stanie. Sprawdź czy części ruchome nie są przesunięte względem swojej osi, czy ruchome części nie zacinają się, nie są zużyte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. *W przypadku uszkodzenia, elektronarzędzie powinno być oddane do naprawy przed ponownym użyciem. Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji elektronarzędzi.*
- Elementy tnące powinny być ostre i czyste. *Odpowiednio utrzymane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.*
- Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki powinny być używane zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę warunki otoczenia i przeznaczoną do wykonania pracę. *Korzystanie z elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- Pilnuj, aby uchwyty i powierzchnie chwytne były suche, czyste i pozbawione śladów oleju i smarów. *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i sterowanie narzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.*

## 2.5 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE AKUMULATORA

- Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta. *Użycie ładowarki pochodzącej od danego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.*
- Używaj elektronarzędzi wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. *Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.*
- Kiedy nie używasz baterii, przechowuj je z dala od metalowych przedmiotów, takich jak zaciski, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie końcówek. *Zwarcie wyprowadzi akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.*
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. *W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć dużą ilością wody z mydłem. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.*
- Nie należy używać akumulatora lub narzędzia, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom. *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.*
- Nie należy narażać akumulatora lub narzędzia na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. *Wystawienie na ogień lub temperatury przekraczające 130 °C mogą doprowadzić do wybuchu.*
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. *Nie należy ładować akumulatora lub narzędzia poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.*

## 2.6 SERWIS

- Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. *Gwarantuje to utrzymanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa elektronarzędzia.*
- Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać. *Jakiejkolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.*

### 3 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA WYRZYNARKI


- W czasie prac, w trakcie których końcówka tnąca może natrzeć na ukryty przewód elektryczny lub własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty. Dotknięcie akcesorium przewodu pod napięciem może spowodować, że przez niez izolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi użytkownikowi porażeniem.
- Należy używać zacisków i innych praktycznych sposobów mocowania elementu do obrabiania na stabilnej podstawie i jego podparcia. Przytrzymywanie elementu ręką lub opieranie go o ciało sprawia, że jest ono niestabilne i może doprowadzić do utraty kontroli.
- Poznaj swoje elektronarzędzie. Przeczytaj uważnie instrukcje obsługi. Przeczytaj dokładnie instrukcje obsługi, by zapoznać się z zastosowaniem oraz ograniczeniami i specyficznymi potencjalnymi zagrożeniami elektronarzędzia. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zmniejszy ryzyko porażenia, pożaru lub poważnych urazów.
- Unikaj używania wyrzynarki przy małej prędkości przez długie okresy czasu. Obsługa przy małej prędkości przez dłuższy czas może spowodować przegrzanie wyrzynarki. Jeśli to nastąpi, odczekaj aż wyrzynarka ostygnie przez włączenie na pełną prędkość bez obciążenia.
- Zawsze zakładaj okulary ochronne z osłonami bocznymi oznaczonymi ANSI Z87.1. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zmniejszy ryzyko poważnych urazów.
- Chroń płuca. Podczas pracy powodującej pylenie używaj maseczki przeciwpyłowej na twarz. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zmniejszy ryzyko poważnych urazów.
- Chroń słuch. Podczas długich okresów działania zakładaj ochronę na uszy. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zmniejszy ryzyko poważnych urazów.
- Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy. Zwróć uwagę na możliwe zagrożenia, gdy nie używasz narzędzia akumulatorowego lub przy zmianie akcesoriów. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zmniejszy ryzyko porażenia, pożaru lub poważnych urazów.
- Nie umieszczaj narzędzi akumulatorowych lub ich akumulatorów w pobliżu ognia albo źródeł ciepła. Zmniejszy to ryzyko wybuchu i możliwych urazów.
- Nie niszczy, nie upuszcza ani nie uszkadza akumulatora. Nie używaj akumulatora lub ładowarki, które zostały upuszczone lub w które uderzono. Uszkodzony akumulator grozi wybuchem. Wyrzucić natychmiast we właściwy sposób uszkodzony akumulator.
- Akumulator może wybuchnąć w obecności źródła iskier, np. świeczki. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych urazów, nigdy nie używać produktów

bezczernodowodowych w obecności otwartych płomieni. Akumulator po wybuchu może pozostawić odpadki i substancje chemiczne. W przypadku narażenia przepłukać natychmiast wodą.

- Nie należy ładować narzędzia akumulatorowego w miejscach mokrych i zawilgoconych. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zmniejszy ryzyko porażenia prądem.
- Aby uzyskać lepsze wyniki narzędzie akumulatorowe należy ładować w miejscu o temperaturze powyżej 50°F ale poniżej 100°F. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych urazów, nie przechowuj na zewnątrz ani w pojazdach.
- Z akumulatora może nastąpić wyciek w przypadku ekstremalnych warunków używania lub nadmiernych temperatur. Jeśli płyn wycieknie na zlew, umyj go natychmiast wodą z mydłem. Jeśli do oczu dostanie się płyn, przez co najmniej 10 minut przemywaj oczy czystą wodą i natychmiast skonsultuj się z lekarzem. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zmniejszy ryzyko poważnych urazów.
- Zachowaj te instrukcje. Konsultuj je często i korzystaj z nich, by informować innych użytkowników tego urządzenia. Jeśli płyn wycieknie na narzędzie innej osobie, przekaż jej również instrukcje, by uniknąć niepoprawnego stosowania urządzenia i możliwych urazów.

### 4 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Niektóre z następujących symboli mogą być używane na narzędziu. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwi lepszą i bezpieczniejszą obsługę narzędzia.

Symbol	Objaśnienie
V	Wolty
min <sup>-1</sup>	Prędkość bez obciążenia
	Prąd stały
	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem
	Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje przed użyciem urządzenia, przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Używaj zatyczek do uszu.
	Noś okulary ochronne
	Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.

Symbol	Objaśnienie
	Noś maskę przeciwyżyłową.
	Symbol Nie zbliżać rąk
	Symbol Nie zbliżać rąk
	Symbol Nie zbliżać rąk
	Rozgrzana powierzchnia






Selektywna zbiórka zużytych urządzeń i opakowań pozwala na utylizację urządzeń i ich ponowne użycie. Użycie utylizowanych materiałów pozwala zapobiec zanieczyszczeniu środowiska i zmniejszenia potrzeby na surowce.




Po zakończeniu okresu przydatności baterii, należy je wyrzucić w sposób przyjazny dla środowiska. Baterie zawierają materiały niebezpieczne dla Ciebie i dla środowiska. Należy je wyjąć i wyrzucić oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.

## 5 POZIOMY RYZYKA

Następujące hasła ostrzegawcze i znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanego z tym urządzeniem.

SYM-BOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTROŻNIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.
	OSTROŻNIE	(bez symbolu ostrzegającego o niebezpieczeństwie) wskazuje sytuację, która może spowodować straty materialne.

## 6 RECYKLING

	Selektywna zbiórka. Nie wyrzucać ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Jeśli konieczna jest wymiana urządzenia, lub już nie jest Ci potrzebne, nie wyrzucać go z odpadami gospodarstwa domowego. Zanieść urządzenie do selektywnej zbiórki.
---	---

<b>1</b>	<b>Úvod.....</b>	<b>69</b>	2.5	Použití a péče o akumulátorové nářadí.....	70
1.1	Správné použití.....	69	2.6	Servis.....	70
<b>2</b>	<b>Obecná bezpečnostní varování</b>		<b>3</b>	<b>Bezpečnostní upozornění pro</b>	
	<b>pro práci s elektrickým nářadím... 69</b>			<b>vykružovací pilu.....</b>	<b>70</b>
2.1	Bezpečnost pracovního prostoru.....	69	<b>4</b>	<b>Symbole na výrobku.....</b>	<b>71</b>
2.2	Elektrická bezpečnost.....	69	<b>5</b>	<b>Úrovně rizik.....</b>	<b>71</b>
2.3	Bezpečnost osob.....	69	<b>6</b>	<b>Recyklace.....</b>	<b>72</b>
2.4	Použití elektrického nářadí a péče.....	70			

## 1 ÚVOD

Váš výrobek byl navržen a vyroben na vysokou úroveň spolehlivosti, snadné ovládání a bezpečnost obsluhy. Při správné péči získáte roky spolehlivého a bezporuchového provozu.

### 1.1 SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Stroj se používá k

- řezání všech druhů dřeva.
- řezání plastů
- řezání sádrokartonu

## 2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

### ▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. *Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.*

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo AKUMULÁTOROVÉ (bez kabelu) elektrické nářadí.

### 2.1 BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. *Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.*
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. *Elektrické nástroje a přístroje produkují jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. *Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.*

### 2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. *Nepoužívejte adaptérové zástrčky s uzemněným (ukostřeným) elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. *Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.*

- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Nezatěžujte kabel. *Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, tažení nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. *Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí použijte zdroj vybavený proudovým chráničem (RCD). *Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

### 2.3 BEZPEČNOST OSOB

- Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím. *Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Ztráta pozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážný úraz.*
- Používejte osobní ochranné pomůcky. *Vždy používejte ochranu očí. Vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.*
- Zabraňte náhodnému spuštění. *Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.*
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče. *Nářadí nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit osobní zranění.*
- Nepřeceňujte se. *Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.*
- Vhodně se oblékejte. *Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.*
- Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci. *Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.*
- Nedovolte, aby vám znalosti získané častým používáním nářadí umožňovaly být spokojeni a ignorovat zásady bezpečnosti používání nářadí. *Neopatrná akce může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.*

## 2.4 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE

- **Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaši aplikaci.** *Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.*
- **Nepoužívejte nářadí, pokud ho spínač nezapne a nevyzne.** *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
- **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte vidlici od zdroje energie a/nebo akumulátoru.** *Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.*
- **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovali.** *Elektrické nářadí se v rukou nekvalifikovaných osob stává nebezpečným.*
- **Provádějte pravidelnou údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.**
- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádné udržování řezné nástroje s ostrými řeznými brity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.**
- **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Používání elektrického nářadí k činnosti, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.**
- **Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné zacházení a ovládnutí nářadí v neočekávaných situacích.**

## 2.5 POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** *Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.*
- **Používejte elektrické nářadí pouze s výslovně určenými akumulátory.** *Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.*
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody akumulátoru navzájem. Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.**
- **V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z akumulátoru. Zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte velkým množstvím**

mýdla a vody. Při zasažení očí kapalinou ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.

- **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo upravené.** *Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo nebezpečí zranění.*
- **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit explozi.*
- **Postupujte podle všech pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo při teplotách mimo specifikovaný rozsah může akumulátor poškodit a zvýšit riziko požáru.**

## 2.6 SERVIS

- **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.**
- **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory. Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.**


## 3 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO VYKRUŽOVACÍ PILU

- **Při provádění prací, kdy se může řezací příslušenství dostat do kontaktu se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí vždy za izolované rukojeti. Řezací příslušenství, které se dostane do kontaktu s „živým“ vodičem, může způsobit, že se nechráněné kovové části nářadí stanou „živé“ a můžou způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.**
- **Upevněte a podepřete obrobek na stabilní platformu pomocí svorek nebo jiným praktickým způsobem. Držení obrobku rukou nebo na těle ho nechává nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly nad ním.**
- **Seznamte se svým elektrickým nářadím. Přečtěte si pozorně provozní příručku. Seznamte se s jeho omezeními, jakož i specifikovanými možnými riziky, která souvisí s tímto elektrickým nářadím. Dodržujte tyto pokyny pro zamezení úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.**
- **Nepoužívejte pilu při nízké rychlosti po delší dobu. Při nízkých rychlostech při neustálém používání může dojít k přehřátí pily. Pokud k tomu dojde, ochlaďte vaši pilu tím, že ji spustíte bez zatížení při plné rychlosti.**
- **Vždy používejte bezpečnostní brýle s postranními štíty označenými v souladu s ANSI Z87.1. Dodržujte tyto pokyny pro zamezení rizika vážného zranění.**
- **Chraňte své plíce. Noste masku na obličej nebo prach, pokud je práce prašná. Dodržujte tyto pokyny pro zamezení rizika vážného zranění.**

- **Chraňte svůj sluch. Používejte ochranu sluchu při dlouhodobém provozu.***Dodržujte tyto pokyny pro zamezení rizika vážného zranění.*
- **Akumulátorové nářadí se nemusí zapojovat do elektrické zásuvky, proto je vždy v provozním stavu. Buďte si vědomi případných rizik, když nepoužíváte akumulátorové nářadí nebo při výměně příslušenství.***Dodržujte tyto pokyny pro zamezení rizika úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.*
- **Neumísťujte baterie nebo akumulátorové nářadí do blízkosti ohně nebo tepla.***Snížíte tak riziko exploze a možného úrazu.*
- **Akumulátor se nesmí drtit, upustit ani poškodit. Nepoužívejte akumulátor nebo nabíječku, které spadly na zem, nebo utrhly proudkou ránu.***Poškozený akumulátor může vybuchnout. Upuštěný nebo poškozený akumulátor neprodleně řádně zlikvidujte.*
- **Baterie mohou explodovat v přítomnosti zdroje zapálení, například vodíčního světla. Abyste snížili riziko vážného zranění, nikdy nepoužívejte žádný bezdrátový výrobek v přítomnosti otevřeného plamene.***Explozující baterie může rozprsknout trosky a chemikálie. V případě zásáhnutí okamžitě opláchněte vodou.*
- **Nenabíjejte akumulátorové nářadí na vlhkém nebo mokřém místě.***Dodržujte tyto pokyny pro zamezení vzniku rizika úrazu elektrickým proudem.*
- **Pro dosažení nejlepších výsledků akumulátorové nářadí nabíjejte na místě, kde je teplota vyšší než 50 ° F a nižší než 100 ° F.***Abyste snížili riziko vážného zranění, neskladujte ve vnějším prostředí nebo ve vozidle.*
- **Při extrémních podmínkách používání nebo teplotních podmínkách může dojít k úniku baterie.***Pokud se tekutina dostane do kontaktu s umyvadlem, okamžitě omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyplachujte je čistou vodou po dobu nejméně 10 minut a poté okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Dodržujte tyto pokyny pro zamezení rizika vážného zranění.*
- **Uchovte si tyto pokyny k obsluze. Používejte je často a také k poučení dalších osob, které mohou toto nářadí používat.***Pokud nářadí někomu půjčíte, půjčte mu také tento návod k obsluze, aby nedošlo k nesprávnému použití výrobků nebo případně k úrazu.*

## 4 SYMBOLY NA VÝROBKU



Na tomto nástroji se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznamte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní pracovat s nástrojem lépe a bezpečněji.


Symbol	Vysvětlení
V	Volty
min <sup>-1</sup>	Otáčky naprázdno
	Stejnoseměrný proud

Symbol	Vysvětlení
	Bezpečnostní upozornění
	Před použitím výrobku si přečtěte a porozumějte všem pokynům, dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny.
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte ochranu očí
	Výrobek chraňte před deštěm a vlhkem.
	Používejte protiprachový respirátor
	Symbol Žádné ruce
	Symbol Žádné ruce
	Symbol Žádné ruce
	Horký povrch




## 5 ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	VÝSTRAHA	Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění.
	VÝSTRAHA	(Bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

## 6 RECYKLACE

	<p>Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je třeba stroj vyměnit, nebo pokud ho už nepoužíváte, neodhazujte ho do domácího odpadu. Odevzdejte tento výrobek do tříděného sběru.</p>
	<p>Tříděný sběr použitých strojů a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.</p>
<p>Akumulátory</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Akumulátory po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Akumulátory obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně v zařízení, které přijímá lithium-iontové akumulátory.</p>



<b>1</b>	<b>Úvod.....</b>	<b>74</b>	2.5	Používanie a starostlivosť o náradie na akumulátor.....	75
1.1	Zamýšľané použitie.....	74	2.6	Servis.....	75
<b>2</b>	<b>Všeobecné bezpečnostné varovania pre elektrické náradie... 74</b>		<b>3</b>	<b>Bezpečnostné upozornenia pre vykružovaciu pílu.....</b>	<b>75</b>
2.1	Bezpečnosť pracoviska.....	74	<b>4</b>	<b>Symbyly na výrobku.....</b>	<b>76</b>
2.2	Elektrická bezpečnosť.....	74	<b>5</b>	<b>Úrovne rizík.....</b>	<b>76</b>
2.3	Bezpečnosť osôb.....	74	<b>6</b>	<b>Recyklujte.....</b>	<b>76</b>
2.4	Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.....	75			

## 1 ÚVOD

Tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený podľa vysokých noriem pre spoľahlivosť, jednoduchosť obsluhy a bezpečnosť prevádzky. Ak je toto správne zabezpečené, prinesie vám to roky stabilnej a bezproblémovej prevádzky.

### 1.1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Stroj sa používa na

- rezanie všetkých druhov dreva
- rezanie plastov
- rezanie sadrokartónu

## 2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

### ▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.*

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú budúcu potrebu.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané AKUMULÁTOROM (bez kábla).

### 2.1 BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené. *Neporiadok a tmavé priestory vedú k úrazom.*
- Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. *Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.*
- Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska. *Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.*

### 2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Pripojovacia zástrčka musí zodpovedať zásuvke. *Nikdy neupravujte zástrčku akýmkoľvek spôsobom. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom*
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky. *Ak je vaše telo uzemnené, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.*

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam. *Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*
- **Nezaťažujte kábel.** *Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie náradia. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, použite len také predĺžovacie káble, ktoré sú schválené aj na vonkajšie použitie. *Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Pri používaní elektrického náradia v mokrom prostredí je nevyhnutne potrebné použiť zdroj napätia s prúdovým chráničom. *Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

### 2.3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím.** *Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Strata pozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.*
- Používajte osobné ochranné pomôcky. *Vždy používajte ochranu očí. Vhodné ochranné pomôcky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu znižujú riziko úrazu osôb.*
- Zabráňte náhodnému spusteniu. *Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo aktivácia elektrického náradia, ktorý má zapnutý vypínač môže viesť k úrazu.*
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje alebo kľúče. *Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť stroja, môže spôsobiť zranenie.*
- Nepreceňujte sa. *Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*
- Vhodne sa obliekajte. *Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.*
- Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradíu správne pripevnené. *Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.*
- Nedovoľte, aby vám vedomosti získané častým používaním náradia umožňovali stať sa spokojnými a ignorovať zásady bezpečnosti používania náradia. *Neopatrné konanie môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.*

## 2.4 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- **Netlačte na elektrické náradie. Používajte správne náradie na vašu prácu.** Správne elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo určené.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že vypínač nie je možné zapnúť a vypnúť.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred ułożením elektrického náradia odpojte vidlicu od zdroja a/alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- **Uchovávajte nepoužívané elektronáradie mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznánené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi náradie používali.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- **Starajte sa o elektrické náradie. Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.
- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.
- **Používajte elektronáradie, príslušenstvo, nádsady apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Udržujte rukoväta a uchopovacie povrchy suché, čisté, bez oleja a maziva.** Klzké držadlá a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.

## 2.5 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA AKUMULÁTOR

- **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- **Používajte elektrické náradie iba s výslovne určenými akumulátormi.** Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- **Ak akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, kince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov.** Skrat medzi svorkami akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- **V nevhodných podmienkach môže kvapalina unikať z akumulátora.** Zabráňte kontaktu. Pri náhodným kontakte s pokožkou opláchnite veľkým množstvom

mydla a vody. Pri zasiahnutí očí ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

- **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ak sú poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu nepredvídateľne správať, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku poranenia.
- **Akumulátor ani náradie nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote.** Iystavenie požiaru alebo teploty vyššej ako 130 ° C môže spôsobiť explóziu.
- **Postupujte podľa všetkých pokynov na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

## 2.6 SERVIS

- **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.
- **Poškodené batérie nikdy neopravujte.** Servis akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia služieb.

## 3 BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE VYKRUŽOVACIU PÍLU

- **Elektrické náradie držte za izolované časti držadiel, ak sa môže rezná príslušenstva dotknúť skrytého vedenia počas vykonávania prác.** Pri kontakte so „živým“ vodičom sa môžu obnažené kovové časti náradia stať „živými“ a môžu spôsobiť obsluhu elektrický šok.
- **Na zaistenie a podopretie obrobku na stabilnej plošine použite svorky alebo iný praktický spôsob.** Držanie obrobku rukou alebo na tele je nestabilné a môže to viesť k strate kontroly nad ním.
- **Zoznámte sa s vašim elektrickým náradím. Prečítajte si pozorne návod na použitie.** Oboznámte sa s použitím a obmedzeniami nástroja, rovnako tiež so špecifickými potenciálnymi rizikami, ktoré súvisia s týmto elektrickým náradím. Dodržujte tieto pokyny pre zamedzenie úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho úrazu.
- **Nepoužívajte pílu dlhšiu dobu na nízkej rýchlosti.** Pri nízkych rýchlostiach pri neustálom používaní môže dôjsť k prehriatiu píly. Ak k tomu dôjde, ochlaďte vašu pílu tým, že ju spustíte bez zaťaženia pri plnej rýchlosti.
- **Vždy používajte ochranné okuliare s bočnými krytmi označenými v súlade s ANSI Z87.1.** Dodržiavanie týchto pokynov zníži riziko vážneho úrazu.
- **Chráňte svoje pľúca. Noste tvárovú alebo protiprachovú masku v prípade, že práca je prašná.** Dodržiavanie týchto pokynov zníži riziko vážneho úrazu.

- **Chrňte svoj sluch. Používajte ochranu sluchu počas dlhšej doby prevádzky.***Dodržiavanie týchto pokynov zníži riziko vážneho úrazu.*
- **Nástroje na batérie nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkovom stave. Buďte si vedomí možných rizík, ak nepoužívate nástroj na batérie alebo pri výmene príslušenstva.***Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho úrazu.*

## 4 SYMBOLY NA VÝROBKU

Niektoré z nasledujúcich symbolov sa môžu použiť na tomto nástroji. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní používať nástroj lepšie a bezpečnejšie.

Symbol	Vysvetlenie
V	Volty
min <sup>-1</sup>	Rýchlosť naprázdno
	Jednosmerný prúd
	Bezpečnostné upozornenie
	Prečítajte si a pochopte všetky pokyny pred uvedením výrobku do prevádzky, postupujte podľa všetkých upozornení a bezpečnostných pokynov.
	Použite ochranu sluchu
	Používajte ochranu očí
	Nevystavujte výrobok dažďu alebo vlhkosti.
	Používajte ochrannú masku proti prachu
	Symbol Žiadne ruky
	Symbol Žiadne ruky
	Symbol Žiadne ruky
	Horúci povrch

## 5 ÚROVNE RIZÍK

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úrovne rizika spojeného s týmto produktom.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	UPOZORNENIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie.
	UPOZORNENIE	(Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku.

## 6 RECYKLUJTE

	Separovaný zber. Nesmiete zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je potrebné vymeniť stroj, alebo ak ho už nepotrebujete, zlikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti. Odovzdajte tento stroj do separovaného zberu.
	Separovaný zber použitých zariadení a obalov vám umožňuje recyklovať materiály a znova ich používať. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.
	Na konci praktickej životnosti zlikvidujte akumulátory podľa opatrení na ochranu životného prostredia. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať samostatne v závode, ktorý prijíma lítium-iónové akumulátory.

<b>1</b>	<b>Predstavitev.....</b>	<b>78</b>	2.5	Uporaba in nega orodja baterijskega orodja....	79
1.1	Predvidena uporaba.....	78	2.6	Servisiranje.....	79
<b>2</b>	<b>Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji.....</b>	<b>78</b>	<b>3</b>	<b>Varnostna opozorila za vbdno žago.....</b>	<b>79</b>
2.1	Varnost na območju dela.....	78	<b>4</b>	<b>Simboli na izdelku.....</b>	<b>80</b>
2.2	Električna varnost.....	78	<b>5</b>	<b>Stopnje tveganja.....</b>	<b>80</b>
2.3	Osebna varnost.....	78	<b>6</b>	<b>Recikliranje.....</b>	<b>81</b>
2.4	Uporaba in nega orodja.....	78			

## 1 PREDSTAVITEV

Vaš izdelek je bil zasnovan in izdelan v skladu z visokimi standardi za zagotavljanje zanesljivosti, enostavnosti upravljanja in varnosti upravljavca. Če boste zanj pravilno skrbeli, bo izdelek mnogo let zagotavljal robustno uporabo in brezhibno deloval.

### 1.1 PREDVIDENA UPORABA

To orodje se uporablja za:

- rezanje vseh vrst lesa
- rezanje plastike
- rezanje mavčnih plošč

## 2 SPLOŠNA OPOZORIJA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

### ▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična) in se napajajo iz električnega omrežja, ali na AKUMULATORSKA (brezžična) orodja.

### 2.1 VARNOST NA OBMOČJU DELA.

- **Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Nepospravljena in temna območja dela kar kličejo po nesreči.
- **Orodja ne uporabljajte v eksplozivnih območjih, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- **Med delom z orodjem držite otroke in opazovalce stran od območja dela.** Zaradi motenj lahko izgubite nadzor nad orodjem.

### 2.2 ELEKTRIČNA VARNOST

- Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča. Ne uporabljajte nikakršnih adapterskih vtičev skupaj z ozemljenimi električnimi orodji. Originalni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo možnost električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.

- **Orodja ne izpostavljajte dežju ali vlažnim vremenskim pogojem.** Če v električno orodje zaide voda, obstaja večja možnost električnega udara.
- **Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklop električnega orodja iz omrežja. Kabla ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.
- **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem.** Uporaba ustreznega kabla za uporabo na prostem zmanjša nevarnost električnega udara.
- **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizbežna, uporabite inštalacijski odklopnik (RDC).** Uporaba inštalacijskega odklopnika RDC zmanjšuje nevarnost električnega udara.

### 2.3 OSEBNA VARNOST

- **Med obratovanjem bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum.** Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Pomanjkanje pozornosti med upravljanjem orodja lahko vodi do resnih telesnih poškodb.
- **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitno za oči.** Pravilna uporaba zaščitne opreme, kot je maska za prah, nedrsljivi čevlji, čelada in zaščita za sluh, lahko znatno zmanjša nevarnost poškodb.
- **Preprečite nenamerni zagon.** Preden orodje vključite in napajanje in/ali priklopite na akumulator ter ob dvigovanju in prenašanju orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Premikanje orodja s prstom na stikalu za vklop ali napajanje vklopljenega orodja je izredno nevarno.
- **Pred vklopom orodja odstranite vse ključne za prilagajanje orodja.** V nasprotnem primeru lahko pride do resnih poškodb.
- **Ne segajte predaleč.** Vedno stojte na trdnih tleh in ohranjajte ravnotežje. Tako lahko bolje nadzorujete električno orodje v nepričakovanih situacijah.
- **Nosite ustrezna oblačila.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom. Ohlapna oblačila, nakit ali daljši lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
- **Če obstaja možnost priključitve naprav za sesanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so priključene in da se pravilno uporabljajo.** Uporaba teh naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša tveganje, povezano s prahom.
- **Čeprav zaradi pogoste uporabe orodje dobro poznate, ne bodite nepazljivi in ne ignorirajte varnostnih načel orodja.** Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.

### 2.4 UPORABA IN NEGA ORODJA

- **Orodja ne uporabljajte na silo.** Uporabite pravilno orodje za vašo uporabo. Pravilno orodje bo delo opravilo bolje in varneje ter pri za to namenjeni hitrosti.

- Orodja ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti s stikalom za vklop/izklop. *Orodje, ki ga ne morete upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.*
- Pred izvajanjem prilagoditev, menjavo dodatkov ali shranjevanjem orodja izključite vtič iz napajanja in/ali odstranite baterije iz orodja. *Ti preventivni ukrepi zmanjšajo nevarnost nepredvidenega zagona orodja.*
- Če orodja ne uporabljajte, ga shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z orodjem ali temi navodili za uporabo. *Električna orodja so lahko v rokah neveščega uporabnika nevarna.*
- Vzdrževanje orodja Preverite, če so gibljivi deli napačno pritrjeni ali poškodovani ali kar koli drugega, kar bi lahko vplivalo na delovanje orodja. Če je orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. *Veliko nesreč povzroči slabo vzdrževano orodje.*
- Orodje za rezanje naj bo ostro in čisto. *Pravilno vzdrževano orodje za rezanje z ostrimi robovi bo delovalo z manj težavami, hkrati pa ga je lažje upravljati.*
- Uporabljajte zgolj orodje, dodatke in dele, ki so v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti. *Uporaba orodja v nepredvidene namene lahko privede do nevarne situacije.*
- Ročaji in prijemne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti. *Drseči ročaji in prijemne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadziranja orodja v nepričakovanih situacijah.*

## 2.5 UPORABA IN NEGA ORODJA BATERIJSKEGA ORODJA

- Ponovno polnite samo s pomočjo polnilca, ki ga priloži proizvajalec. *Polnilec, primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko ob uporabi z drugimi baterijami povzroči požar.*
- Električno orodje uporabljajte samo z za to predvidenimi akumulatorskimi baterijami. *Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko vodi v poškodbe ali požar.*
- Ko akumulatorskih baterij ne uporabljate, jih hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključ, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma. *Kratek stik med obema poloma lahko povzroči opeklino ali požar.*
- Pri delu v neprimernih pogojih lahko iz baterije začne uhajati tekočina, ki se je ne smete dotikati. Če kljub temu pride do stika, mesto izperite z milnico in vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. *Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje ali opeklino.*
- Baterijskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno, ne uporabljajte. *Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko vedejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.*

- Baterijskega sklopa ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. *Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.*
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega sklopa ali orodja ne polnite izven temperaturnega razpona, navedenega v navodilih. *Nepravilno polnjenje ali temperature izven navedenega razpona lahko poškodujejo baterijo in povečajo tveganje požara.*

## 2.6 SERVISIRANJE

- Vaše električno orodje naj servisira samo usposobljeni serviser, ki naj uporablja samo identične nadomestne dele. *Tako boste zagotovili, da je vaše električno orodje še naprej varno za uporabo.*
- Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih sklopov. *Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec storitev.*

## 3 VARNOSTNA OPOZORILA ZA VBDODNO ŽAGO




- Električno orodje držite za izolirane prijemalne površine ko izvajate dela, kjer žaga lahko pride v stik s skritimi žicami. *Orodje za rezanje, ki ima žice pod napetostjo, lahko to napetost prenese na izpostavljene kovinske dele, kar posledično lahko privede do električnega udara.*
- Za pritržitev in oporo obdelovanca na stabilni podlagi uporabite vpenjala ali to izvedite na drug praktičen način. *Če obdelovanec držite ob telesu z roko, je slednji nestabilen in lahko uide izpod nadzora.*
- Spoznajte svoje električno orodje. *Pozorno preberite priročnik za upravljavce.* *Seznajte se z načinom uporabe in omejitvami naprave, poleg tega pa tudi s posebnimi morebitnimi nevarnostmi, povezanimi s tem električnim orodjem.* *Če upoštevate to navodilo, boste zmanjšali možnost udara, požara ali resnejše telesne poškodbe.*
- Žage pri nizkih hitrostih ne upravljajte dalj časa. *Če žago stalno uporabljate pri nizki hitrosti, se žaga lahko pregreva.* *Če se to zgodi, žago ohladite tako, da jo zaženete pri polni hitrosti in brez bremena.*
- Vedno nosite zaščitna očala z označenimi stranskimi varovali, ki so v skladu s standardom ANSI Z87.1. *Če upoštevate to navodilo, boste zmanjšali možnost resnejše telesne poškodbe.*
- Zaščitite pljuča. *Če pri upravljanju naprave nastaja veliko prahu, nosite obrazno oziroma protiprašno masko.* *Če upoštevate to navodilo, boste zmanjšali možnost resnejše telesne poškodbe.*
- Zaščitite sluh. *Med dolgotrajno uporabo nosite zaščitno za sluh.* *Če upoštevate to navodilo, boste zmanjšali možnost resnejše telesne poškodbe.*
- Pri akumulatorskih orodjih ni nujno, da so priključena na električno vtičnico, zato so vedno v stanju pripravljenosti na delovanje. *Zavedajte se morebitnih tveganj, ko ne uporabljate akumulatorskega orodja ali ko menjate priključke.* *Če*

upoštevate to navodilo, boste zmanjšali možnost električnega udara, požara ali resnejše telesne poškodbe.

- **Akumulatorskih orodij ne postavljajte v bližino virov ognja ali toplote.** Na ta način boste zmanjšali tveganje pred eksplozijo in morebitnimi poškodbami.
- **Pazite, da akumulatorja ne zdrobite, poškodujete ali da vam ne pade na tla. Ne uporabljajte akumulatorja ali polnilnika, ki je padel na tla oziroma je prejel močan udarec.** Poškodovan akumulator lahko eksplodira. Akumulator, ki vam je padel na tla, ali poškodovan akumulator nemudoma ustrezno odstranite.
- **Akumulatorji lahko eksplodirajo v bližini vira vžiga, kot je signalna svetilka. Če želite zmanjšati tveganje pred hujšimi poškodbami, brezžične naprave nikoli ne uporabljate v prisotnosti odprtega ognja.** Pri eksploziji akumulatorja se lahko razletijo ostanki in kemične snovi. V primeru izpostavljenosti, prizadeto mesto nemudoma sperite z vodo.
- **Akumulatorskega orodja ne polnite v vlažnem ali mokrem okolju.** Če upoštevate to navodilo, boste zmanjšali tveganje pred električnim udarom.
- **Če želite doseči najboljše rezultate, akumulator polnite na mestu, kjer se temperatura giblje med 10 in 38 °C.** Če želite zmanjšati tveganje pred hujšimi poškodbami, akumulatorja ne shranjujte na prostem ali v vozilih.
- **V ekstremnih pogojih uporabe ali temperaturnih pogojih lahko pride do iztekanje kemičnih snovi iz akumulatorja.** Če tekočina pride v stik s kožo, prizadeto mesto nemudoma sperite z milom in vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, jih spirajte s čisto vodo vsaj 10 minut, nato pa poiščite takojšnjo zdravniško pomoč. Če upoštevate to navodilo, boste zmanjšali možnost resnejše telesne poškodbe.
- **Shranite ta navodila. Redno se sklicujte nanje in jih uporabite za usposabljanje drugih oseb, ki bodo uporabljala to orodje.** Če to orodje posodite tretji osebi, zraven priložite tudi ta navodila, da preprečite nepravilno uporabo naprave in morebitne telesne poškodbe.

## 4 SIMBOLI NA IZDELKU

Na tem orodju so lahko uporabljeni nekateri od naslednjih simbolov. Preučite jih in spoznajte njihove pomeni. Če boste dobro razumeli te simbole, bo uporaba orodja boljša in varnejša.

Simbol	Pojasnilo
V	volti
min <sup>-1</sup>	Hitrost brez obremenitve
	Enosmerni tok
	Varnostno opozorilo
	Pred uporabo orodja morate prebrati in razumeti vsa navodila ter upoštevati vsa opozorila in varnostna navodila.

Simbol	Pojasnilo
	Nosite zaščito sluha.
	Nosite zaščito za oči
	Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.
	Nosite protiprašno masko
	Simbol, ki prepoveduje dotikanje
	Simbol, ki prepoveduje dotikanje
	Simbol, ki prepoveduje dotikanje
	Vroča površina




## 5 STOPNJE TVEGANJA

Naslednje signalne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj tveganja, ki je povezano s tem izdelkom.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
	NEVARNOST	Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	OPOZORILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	SVARILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete.
	SVARILO	(Brez simbola z varnostnim opozorilom) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.



## 6 RECIKLIRANJE

	<p>Ločeno zbiranje. Ne smete zavreči med navadne gospodinjske odpadke. Če je treba napravo zamenjati ali je ne potrebujete več, je ne zavrzite med gospodinjske odpadke. Poskrbite za ločen odvoz te naprave.</p>
	<p>Ločeno zbiranje rabljenih naprav in embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Z uporabo recikliranih materialov pomagata preprečevati onesnaževanje okolja in zmanjšati potrebe po surovinah.</p>
<p>Akumulatorji</p>  <p>Litij-ionski</p>	<p>Baterije ob koncu življenjske dobe zavrzite okolju prijazno. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in okolje. Te materiale morate odstraniti in jih zavreči ločeno, tam, kjer sprejemajo litij-ionske baterije.</p>

<b>1</b>	<b>Uvod.....</b>	<b>83</b>	2.5	Korištenje i njega baterijskog alata.....	84
1.1	Predviđena namjena.....	83	2.6	Servis.....	84
<b>2</b>	<b>Opća sigurnosna upozorenja za električni alat.....</b>	<b>83</b>	<b>3</b>	<b>Sigurnosna upozorenja za ubodnu pilu.....</b>	<b>84</b>
2.1	Sigurnost u području za rad.....	83	<b>4</b>	<b>Simboli na proizvodu.....</b>	<b>85</b>
2.2	Sigurnost od električnog udara.....	83	<b>5</b>	<b>Razine rizika.....</b>	<b>85</b>
2.3	Osobna sigurnost.....	83	<b>6</b>	<b>Recikliranje.....</b>	<b>86</b>
2.4	Korištenje i održavanje električnog alata.....	84			

## 1 UVOD

Proizvod je projektiran i proizveden u skladu s visokim standardima za pouzdanost, jednostavnost rukovanja u sigurnost rukovatelja. Kada se koristi na propisani način, pružit će vam godine sigurnog, besprijekornog rada.

### 1.1 PREDVIĐENA NAMJENA

Stroj se upotrebljava za

- rezanje svih vrsta drva
- rezanje plastike
- rezanje suhomontažnog zida

## 2 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

### ▲ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zanemarivanje ovih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na BATERIJSKI pogon (bez kabela).

### 2.1 SIGURNOST U PODRUČJU ZA RAD

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Dok se koristite električnim alatom, djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

### 2.2 SIGURNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ne izvodite nikakve preinake na utikaču. Utikače s adapterom nemojte koristiti s uzemljenim električnim alatom. Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice će umanjiti rizik od električnog udara.
- Izbjegavajte kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, hladnjaci, peći i rashladni uređaji. Opasnost od električnog udara se povećava ako je tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.

- Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima. Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- Kabel ne koristite nepropisno. Kabel ne koristite za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje električnog alata. Kabel držite dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- Kada električnim alatom radite na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za uporabu na otvorenom. Korištenje kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

### 2.3 OSOBNA SIGURNOST

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Nosite zaštitu za oči. Zaštitni proizvodi kao što je maska protiv prašine, zaštitne cipele s potplatama protiv klizanja, zaštitna kaciga ili štitičnici za sluh koji se koriste na prikladan način, umanjit će opasnost od ozljede.
- Spriječite nehotično uključivanje alata. Prije nego alat povežete na izvor napajanja i/ili na baterijski modul, podizete ga ili prenosite, provjerite da se sklopka nalazi u isključenom položaju. Nošenje alata s prstom na sklopki ili priključivanje alata na napajanje s uključenom sklopkom pogoduje nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za stezanje glave koji ostane pričvršćen na rotirajući dio alata može dovesti do tjelesne ozljede.
- Nemojte predaleko posezati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koristite na propisani način. Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.
- Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestom uporabom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za alat. Nemarne radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.

## 2.4 KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- **Nemojte preopterećivati električni alat.** Koristite prikladan alat za određenu namjenu. *S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.*
- **Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti.** *Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti sklopkom opasan je i treba ga popraviti.*
- **Prije podešavanja, mijenjanja nastavaka ili spremanja alata izvadite utikač iz utičnice i/ili iz alata izvadite baterije.** *Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.*
- **Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da njime rade osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili s ovim uputama za rad s električnim alatom.** *Električni alati su opasni u rukama neizvježbanih osoba.*
- **Održavajte električni alat.** *Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu necentrirani ili zaglavljani, da nema polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.*
- **Rezne alate održavajte oštroma i čistima.** *Pravilno održavani rezni alati s oštrim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i njima se lakše upravlja.*
- **Koristite električne alate, dodatke i nastavke u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji će te obavljati.** *Upotreba električnog alata za radove za koje on nije predviđen može dovesti do opasnih stanja.*
- **Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** *Skliske rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.*

## 2.5 KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- **Punite samo punjačem koji je propisao proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako ga se koristi s drugim baterijskim modulom.*
- **Električni alat koristite samo s izričito navedenim baterijskim modulima.** *Korištenje drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od ozljeda i požara.*
- **Kad baterijski modul nije u upotrebi, držite ga što dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti priključke.** *Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.*

- **U slučaju pogrešne uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt.** *Ako slučajno dođe do doticaja, isperite s puno vode sa sapunom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, odmah potražite pomoć liječnika. Tekućina koju izbacuje baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.*
- **Ne upotrebljavajte oštećen ili preinačen komplet baterija ili alat.** *Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.*
- **Komplet baterija ili alat ne izlažite vatri ili previsokoj temperaturi.** *Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.*
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i komplet baterija ili alat nemojte puniti izvan okvira temperaturnog raspona navedenog u uputama.** *Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.*

## 2.6 SERVIS

- **Servisiranje strojnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove.** *Time će se osigurati održavanje sigurnosti strojnog alata.*
- **Nikad ne servisirajte oštećene komplete baterija.** *Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.*

## 3 SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA UBOJNU PILU

- **Električni alat držite za izolirane površine rukohvata za vrijeme izvođenja postupka pri kojemu rezni nastavak može doći u dodir sa skrivenim žicama.** *Dotir reznog pribora s vodom pod naponom će neizolirane metalne dijelove alata također dovesti pod napon te rukovatelja izložiti električnom udaru.*
- **Upotrijebite stezaljke ili drugi praktičan način da pričvrstite i poduprete obradak na stabilnu platformu.** *Držanje obratka rukom ili uz tijelo čini ga nestabilnim, što može rezultirati gubitkom kontrole.*
- **Upoznajte svoj električni alat.** *Pazljivo pročitajte upute za rukovanje. Upoznajte se s primjenama i ograničenjima alata, kao i sa posebnim mogućim opasnostima koje se odnose na ovaj alat. Poštivanje ovih uputa umanjit će udar, požar ili teške ozljede.*
- **Izbjegavajte dulji rad pile pri malim brzinama.** *Rad na malim brzinama u stalnoj primjeni može prouzročiti pregrijavanje pile. Ako se to dogodi, ohladite pilu radeći s njom bez opterećenja na punoj brzini.*
- **Uvijek nosite sigurnosne naočale s označenim bočnim štitnicima u skladu sa standardom ANSI Z87.1.** *Pridržavanjem ovih uputa smanjit će rizik od teških ozljeda.*
- **Zaštitite pluća.** *Nosite masku za lice ili masku za zaštitu od prašine ako radnja stvara puno*

prašine. Pridržavanjem ovih uputa smanjit će rizik od teških ozljeda.

- **Zaštitite sluh.** Nosite zaštitu za sluh tijekom produženih razdoblja rada. Pridržavanjem ovih uputa smanjit će rizik od teških ozljeda.
- **Baterijske alate nije potrebno uključivati u električnu utičnicu,** zbog toga su uvijek u radnom stanju. Pazite na moguće opasnosti kada ne upotrebljavate baterijski alat ili kada puniteljski pribor. Pridržavanje ove upute smanjit će opasnost od strujnog udara, požara ili teških ozljeda.
- **Nemojte ostavljati baterijske alate ili njihove baterije blizu vatre ili izvora topline.** To će smanjiti opasnost od eksplozije i mogućeg ozljeđivanja.
- **Baterijski modul nemojte drobiti, bacati ili oštećivati.** Ne koristite baterijski modul ili punjač koji su pali ili su jako udaraeni. Oštećena baterija može eksplodirati. Bateriju koja je pretrpjela pad ili je oštećena, odmah propisno zbrinite.
- **Baterije mogu eksplodirati u prisutnosti izvora zapaljenja poput pomoćnog plamenika.** Radi smanjenja opasnosti od teških tjelesnih ozljeda bežični proizvod ne koristite u prisutnosti otvorenog plamena. Eksplodirana baterija može izbaciti krhotine i kemikalije. U slučaju izlaganja zahvaćena mjesta odmah isperite vodom.
- **Nemojte upotrebljavati alat na vlažnim ili mokrim mjestima.** Pridržavanje ove upute smanjit će opasnost od strujnog udara.
- **Kako biste postigli najbolje rezultate, baterijski alat mora se puniti na mjestu na kojem je temperatura viša od 10 °C (50 °F), ali niža od 38 °C (100 °F).** Da biste smanjili opasnost od teškog ozljeđivanja, nemojte skladištiti na otvorenom ili u vozilima.
- **Pri ekstremnoj uporabi ili temperaturnim uvjetima baterije mogu procuriti.** Ako tekućina dođe u dodir s kožom, odmah operite sapunom i vodom. Ako tekućina dospje u oči, ispirite oči čistom vodom najmanje 10 minuta, a zatim zatražite liječničku pomoć. Poštivanjem ovih uputa smanjit će se opasnost od teških tjelesnih ozljeda.
- **Sačuvajte ove upute.** Koristite upute često i koristite ih za upućivanje drugih osoba koje mogu koristiti ovaj alat. Ako ovaj alat nekom posudite, posudite i ove upute radi sprečavanja neispravne upotrebe proizvoda i mogućih ozljeda.

## 4 SIMBOLI NA PROIZVODU




Neki od sljedećih simbola možda se koristi na ovom alatu. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolji i sigurniji rad stroja.

Simbol	Objašnjenje
V	Volti
$0/\text{min}$	Brzina bez opterećenja

Simbol	Objašnjenje
	Istosmjerna struja
	Sigurnosna poruka upozorenja
	S razumijevanjem pročitajte sve upute prije rada s proizvodom i poštujujte sva upozorenja i sve sigurnosne upute.
	Nosite zaštitu za uši.
	Nosite zaštitu za oči
	Proizvod ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.
	Nosite masku za prašinu
	Simbol ne dirajte rukama.
	Simbol ne dirajte rukama.
	Simbol ne dirajte rukama.
	Vruća površina




## 5 RAZINE RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja služe kao objašnjenje razina rizika povezanih s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
	OPASNOST	Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
	UPOZORENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
	OPREZ	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
	OPREZ	(Bez simbola upozorenja za sigurnost) Označava situaciju koja može dovesti do materijalne štete.

## 6 RECIKLIRANJE

	Zasebno prikupljanje. Ne smijete odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti stroj ili ako ga više ne koristite, nemojte ga baciti zajedno s kućanskim otpadom. Omogućite zasebno zbrinjavanje ovog stroja.
	Zasebno zbrinjavanje iskorištenog stroja i pakiranja omogućit će vam recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranog materijala pomaže u zaštiti okoliša od onečišćenja i smanjuje potrebe za novim sirovinama.
Baterije  Li-ion	Na kraju radnog vijeka, zbrinite baterije vodeći brigu o vašem okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i vaš okoliš. Morate ukloniti i zbrinuti te materijale zasebno na opremi koja sadrži litij-ionske baterije.

<b>1</b>	<b>Bevezetés.....</b>	<b>88</b>	2.5	Az akkumulátorral működő szerszám üzemeltetése és gondozása.....	89
1.1	Rendeltetésszerű használat.....	88	2.6	Szervizelés.....	89
<b>2</b>	<b>Az elektromos szerszámokra vonatkózó általános biztonsági figyelmeztetések.....</b>	<b>88</b>	<b>3</b>	<b>Biztonsági figyelmeztetések lombfűrészekhez.....</b>	<b>90</b>
2.1	Munkaterület biztonság.....	88	<b>4</b>	<b>A terméken lévó szimbólumok.....</b>	<b>90</b>
2.2	Elektromos biztonság.....	88	<b>5</b>	<b>Kockázati szintek.....</b>	<b>91</b>
2.3	Személyi biztonság.....	88	<b>6</b>	<b>Újrahasznosítás.....</b>	<b>91</b>
2.4	A kézi szerszámgép üzemeltetése és gondozása.....	89			

## 1 BEVEZETÉS

A terméket úgy tervezték és gyártották, hogy rendkívül megbízható, könnyen kezelhető és biztonságos legyen a kezelőre nézve. Amennyiben megfelelően kezeli, akkor hosszú évekig stabilan és problémamentesen tudja használni.

### 1.1 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A gép alkalmas

- bármilyen típusú fa vágására
- műanyag vágására
- gipszkarton vágására

## 2 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetésekből egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az AKKUMULÁTORRÓL működtetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélküli elektromos kéziszerszámok).

### 2.1 MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított. A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanási veszélynek kitétt környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.
- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos kéziszerszámmal dolgozik. Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

### 2.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám hálózati csatlakozódugójának illeszkednie kell az alkalmazott elektromos aljzathoz. Soha és semmiképpen se

módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat a földelt elektromos kéziszerszámokhoz. Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.

- Kerülje el földelt felületek, mint pl. csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények érintését. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
- Ne vegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves környezetnek. Az elektromos kéziszerszámba bekerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.
- Ne használja helytelen módon a hálózati vezetéket. Ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a dugasz kihúzására. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől, valamint mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, akkor erre a célra kialakított hosszabbító vezetéket alkalmazzon. A szabad téren használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos kéziszerszám használata nedves helyen, használjon maradékáram sőtöltő modul (RCD) védelemmel ellátott tápellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

### 2.3 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben a figyelem csökkenése súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon személyes védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, megfelelő használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.
- Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt tápforrásra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztat, felveszi vagy viszi a szerszámot. Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujjá a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.
- Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná. Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.
- Ne hajoljon túl. Vegyen fel stabil testhelyzetet és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.



- Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. *A laza ruházatot, az ékszer vagy a hosszú hajat becsiphetik a mozgó alkatrészek.*
- **Ha az elektromos kéziszerszámot porfelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően.** *Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.*
- **Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt önteltté váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket.** *Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.*

## 2.4 A KÉZI SZERSZÁMGÉP ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot. *A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.*
- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló segítségével be- vagy kikapcsolni.** *Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.*
- **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékok cserélné vagy az elektromos kéziszerszámot felretenné.** *Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.*
- **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal.** *Az elektromos kéziszerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.*
- **Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes kezelését. Használat előtt javíttassa meg a sérült elektromos kéziszerszámot. A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.**
- **A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták.** *A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószerszámokkal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgömbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.*
- **Az elektromos kéziszerszámot, tartozékok, vágóféléteket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen**

tekintettel a megmunkálendő munkadarabra. *Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.*

- **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket.** *Ha csúszósak a fogantyúk és megfogható felületek, akkor váratlan helyzetben nem lehet biztonságosan kezelni a készüléket.*
- ## 2.5 AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** *Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.*
- **Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja.** *Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.**
- **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** *Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.*
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot.** *A sérült vagy megváltoztatott akkumulátor váratlanul működhet, amelynek következtében tűz, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.*
- **A sérült vagy megváltoztatott akkumulátor váratlanul működhet, amelynek következtében tűz, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.** *Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.*
- **Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltse az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül.** *Ha a töltést nem megfelelően vagy meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül végzik, akkor az megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.*

## 2.6 SZERVIZELÉS

- **Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személlyel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg.** *Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.*
- **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet.** *Az akkumulátoregységet a gyártónak vagy felhatalmazott szerviz szolgáltatóknak kell szervizelnie.*

### 3 BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK LOMBFŰRÉSZEKHEZ

- Az elektromos szerszámot a szigetelt tartófelületeknél fogva tartsa, amikor olyan műveletet végez, ahol a vágószerszám rejtett vezetékét érinthet. A „feszültség” alatti vezetékkel érintkező vágó tartozék „feszültség” alá helyezheti az elektromos kéziszerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- Használjon kapcsokat vagy más praktikus módszert, hogy a munkadarabot stabilan a platformra rögzítse és tartsa. Ha a munkadarabot kézzel fogja meg, vagy a testéhez tartja, akkor az instabil, és az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- Ismerje az elektromos szerszám működését, jellemzőit. Figyelmesen olvassa el a használati kézikönyvet. Ismerje meg a szerszám alkalmazási lehetőségeit és korlátait, valamint az eszköznél fennálló meghatározott potenciális veszélyeket. Ezen utasítás betartása megelőzi az áramütést, a súlyos sérülést, valamint tűz kialakulását.
- Kerülje, hogy a fűrészt huzamosabb ideig alacsony sebességgel járjon. Alacsony sebességgel való folyamatos futtatás mellett a fűrészt túlmelegedhet. Ha ez megtörténik, hagyja lehűlni a fűrészt úgy, hogy terhelés nélkül, teljes sebességgel futtatja.
- A gép használatakor mindig viseljen az ANSI Z87.1 szabványnak megfelelő, oldalvédelemmel ellátott munkavédelmi szemüveget. Ezen utasítás betartása megelőzi a súlyos sérülést.
- Védje a tüdejét. Ha porral járó műveletet végez, viseljen arc- vagy pormaszkot. Ezen utasítás betartása megelőzi a súlyos sérülést.
- Óvja a hallását. A szerszám huzamosabb használata esetén alkalmazzon hallásvédő eszközöket. Ezen utasítás betartása megelőzi a súlyos sérülést.
- Az akkumulátorral működő szerszámok nincsenek mindig elektromos hálózathoz csatlakoztatva, ezért folyamatosan üzemkész állapotban vannak. Legyen tisztában a lehetséges veszélyekkel, amikor nem használja az akkumulátorral működő szerszámot, vagy alkatrészeket cserél. Ezen utasítás betartása megelőzi az áramütést, a súlyos sérülést, valamint tűz kialakulását.
- Ne tegye az akkumulátorral működő szerszámot vagy annak akkumulátorát tűz vagy hő közelébe. Ezen utasítás betartása megelőzi a robbanást és a lehetséges sérülést.
- Ne törje szét, dobja le vagy rongálja meg az akkumulátoregységet. Ne használjon olyan akkumulátoregységet vagy töltőt, amelyet leejtettek vagy amelyet éles tárgy okozta sérülés ért. A sérült akkumulátor felrobbanhat. A leejtett vagy sérült akkumulátort haladéktalanul, a megfelelő módon ártalmatlanítsa.
- Az akkumulátoregység valamilyen gyújtóforrás, például őr láng hatására is felrobbanhat. A súlyos

sérülés elkerülése érdekében soha ne használjon semmilyen vezeték nélküli eszközt nyílt láng jelenlétében. A felrobbant akkumulátor törmelékét szórhat szét és vegyi anyagokat bocsáthat ki. Ha fennáll a robbanás veszélye, azonnal öntse le a vízzel.

- Ne töltse az akkumulátorral működő szerszámot nedves vagy párák helyen. Ezen utasítás betartása megelőzi az áramütést.
- A legnagyobb hatékonyság érdekében olyan helyen töltse az akkumulátorral működő szerszámot, amelynek hőmérséklete 10°C (50°F) és 38°C (100°F) között van. A súlyos sérülés elkerülése érdekében ne tárolja a szerszámot a szabadban vagy járművekben.
- Szélsőséges használati vagy hőmérsékleti körülmények esetén előfordulhat az akkumulátor szivárgása. Ha a bőre érintkezik a folyadékkal, azonnal mossa le a vízzel és szappannal. Ha a folyadék a szemébe kerül, öblítse tiszta vízzel 10 percen keresztül, majd azonnal forduljon orvoshoz. Ezen utasítás betartása megelőzi a súlyos sérülést.
- Tartsa be az utasításokat. Rendszeresen ismételje át őket és tájékoztassa azokat, akik szintén használhatják a szerszámot. Ha valakinek kölcsönadja a szerszámot, mellékelje az utasításokat is, a lehetséges sérülések és a gép nem megfelelő használatának elkerülése érdekében.

### 4 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok fordulhatnak elő a szerszámon. Kérjük, tanulmányozza az, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a szerszámot.

Szimbólum	Magyarázat
V	Volt
perc <sup>-1</sup>	Üresjáratú fordulatszám
	Egyenáram
	Biztonsági figyelmeztetés
	A termék működtetése előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást, és tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.
	Viseljen fülvédőt
	Viseljen szemvédőt
	Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezetnek.

Szimbólum	Magyarázat
	Viseljen porvédő maszkot
	Kézzel hozzáérni tilos szimbólum
	Kézzel hozzáérni tilos szimbólum
	Kézzel hozzáérni tilos szimbólum
	Forró felület



A használt gép és a csomagolás szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását, és újbóli használatát. Az újrahasznosított anyagok használata segít megelőzni a környezetszennyezést, és csökkenti a nyersanyag igényt.



Az akkumulátorokat az élettartamuk végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amely ártalmas Önre és a környezetre nézve is. Ezeket az anyagokat ki kell venni, és olyan üzemben kell ártalmatlanítani, amely elfogad lítium-ion akkumulátorokat.

## 5 KOCKÁZATI SZINTEK

A következő figyelmeztető szavak és jelentésük elmagyarázzák a termékkel kapcsolatos kockázat szintjét.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.
	FIGYELMEZTETÉS	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi kárral végződhet.

## 6 ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokványos háztartási hulladékok közé dobni. Szükség esetén cserélje ki a gépet, vagy ha már nem tudja használni, akkor ne dobja a háztartási hulladékok közé. A gépet szelektív gyűjtőhelyre vigye.

<b>1</b>	<b>Introducere.....</b>	<b>93</b>	2.5	Utilizarea și îngrijirea acumulatorului.....	94
1.1	Scopul utilizării.....	93	2.6	Depanarea.....	94
<b>2</b>	<b>Avertizări generale de siguranță pentru scule electrice.....</b>	<b>93</b>	<b>3</b>	<b>Avertizări privind siguranța pentru ferăstrăul pendular.....</b>	<b>94</b>
2.1	Siguranța zonei de lucru.....	93	<b>4</b>	<b>Simboluri pe produs.....</b>	<b>95</b>
2.2	Siguranța electrică.....	93	<b>5</b>	<b>Niveluri de risc.....</b>	<b>95</b>
2.3	Siguranța personală.....	93	<b>6</b>	<b>Reciclare.....</b>	<b>96</b>
2.4	Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice.....	94			

## 1 INTRODUCERE

Produsul dumneavoastră a fost proiectat și fabricat la cele mai înalte standarde de fiabilitate, ușurință a exploatării și siguranță a operatorului. Atunci când este îngrijit corespunzător, vă va oferi mulți ani de utilizare fără probleme.

### 1.1 SCOPUL UTILIZĂRII

Mașina este destinată pentru

- tăierea tuturor tipurilor de lemn
- tăierea plasticului
- tăierea rigipsului

## 2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

### ▲ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. *Nerespectarea tuturor instrucțiunilor menționate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.*

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

*Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula dumneavoastră electrică (cu fir) sau alimentată de la ACUMULATOR (fără fir).*

### 2.1 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. *Zonele dezordonate și întunecoase predisun la accidente.*
- Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile. *Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde pulberile sau gazele.*
- Nu lăsați copiii și trecătorii să se apropie în timp ce utilizați o sculă electrică. *Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului.*

### 2.2 SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Ștecherile sculelor electrice trebuie să corespundă cu priza de rețea electrică. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați un adaptoare de priză cu scule electrice echipate cu împământare. *Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.*
- Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderule. *Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.*

- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții de umiditate. *Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.*
- Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză scula electrică. *Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase și piese în mișcare. Cablurile electrice deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.*
- Când utilizați o sculă electrică în aer liber utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber. *Utilizarea unui cablu adecvat pentru aer liber reduce riscul de electrocutare.*
- Dacă utilizarea unei scule electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un întrerupător de protecție la curent rezidual (DCR). *Utilizarea unui astfel de întrerupător (DCR) reduce riscul de electrocutare.*

### 2.3 SIGURANȚA PERSONALĂ

- Fiți vigilent, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației. *Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.*
- Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. *Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapași, cască sau antifoanele utilizate în mod corespunzător, vor reduce vătămrile corporale.*
- Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau un set de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula. *Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită, predisune la accidente.*
- Îndepărtați orice cheie reglabilă sau cheie fixă înainte de pornirea sculei electrice. *Lăsarea unei chei fixe sau reglabile atașată de o piesă rotativă a sculei electrice se poate solda cu vătămare corporală.*
- Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. *Acest lucru permite să aveți un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.*
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu apropiați părul, hainele și mânușile de piesele aflate în mișcare. *Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.*
- Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. *Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.*

- Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a sculelor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei. *O operație neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.*

## 2.4 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

- Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră. *Scula electrică corespunzătoare va efectua lucrarea mai bine și în siguranță mai mare, la viteză pentru care a fost proiectată.*
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit. *Orice sculă electrică care nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.*
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice. *Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.*
- Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni. *Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.*
- Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice. *Dacă este deteriorată, dați scula electrică la reparat înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice întreținute necorespunzător.*
- Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate. *Sculele așchietoare întreținute corespunzător, cu muchii tăietoare ascuțite, sunt mai puțin predispușe să se gripeze și sunt mai ușor de controlat.*
- Utilizați scula electrică, accesoriile și cutitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat. *Utilizarea sculei electrice pentru alte operații decât cele pentru care a fost concepută s-ar putea solda cu o situație periculoasă.*
- Mențineți mânerul și suprafețele de apucat uscate, curate și fără ulei și vaselină. *Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.*

## 2.5 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător. *Un încărcător care este adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.*

- Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate. *Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.*
- Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne. *Scurcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.*
- În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul. *Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă și săpun din belșug. Dacă lichidul atinge ochii, contactați medicul imediat. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.*
- Nu utilizați un set de acumulatori sau o sculă avariata sau modificată. *Acumulatorii avariați sau modificați pot prezenta un comportament neprevizibil ceea ce poate cauza incendii, explozii sau accidente.*
- Nu expuneți setul de acumulatori sau scula la foc sau la temperaturi excesive. *Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.*
- Respectați instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau scula în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. *Încărcarea inadecvată sau la temperaturi situate în afara intervalului specificat pot cauza avaria acumulatorului și spori riscul de incendiu.*

## 2.6 DEPANAREA

- Pentru reparații, predați scula electrică unei persoane autorizate care utilizează numai piese de schimb identice. *Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.*
- Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori avariați. *Operații de service asupra seturilor de acumulatori trebuie efectuate numai de către fabricant sau de furnizori de service autorizați.*

## 3 AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU FERĂSTRĂUL PENDULAR



- Țineți scula electrică de suprafețele de apucare izolate la efectuarea unei operații unde accesoriul de tăiere poate contacta cablaje ascunse. *Accesorii de așchiere care intră în contact cu un fir „sub tensiune” poate pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale sculei electrice și poate electrocuta operatorul.*
- Utilizați cleme sau alte modalități practice pentru a fixa și susține piesa pe o platformă stabilă. *Ținând piesa cu mâna sau contra corpului o face instabilă și poate duce la pierderea controlului.*
- Cunoașteți-vă scula electrică. Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. *Învățați aplicațiile și limitele produsului, precum și riscurile specifice potențiale legate de această sculă. Respectarea acestei instrucțiuni va reduce șocul electric, incendiile sau rănirile grave.*

- **Nu lăsați ferăstrăul să funcționeze la viteze mici timp îndelungat.** Funcționarea la viteze mici în mod constant poate duce la supraîncălzirea ferăstrăului. Dacă acest lucru are loc, răciți ferăstrăul lăsându-l să funcționeze la viteză maximă, în gol.
- **Purtați întotdeauna ochelari de protecție cu apărători laterale marcate ca fiind conforme cu ANSI Z87.1.** Respectarea acestei instrucțiuni va reduce riscul de rănire gravă.
- **Protejați-vă plămâni.** Utilizați o mască de față sau o mască de praf dacă operația generează praf. Respectarea acestei instrucțiuni va reduce riscul de rănire gravă.
- **Protejați-vă auzul.** Purtați protecții auditive în timpul duratelor lungi de utilizare. Respectarea acestei instrucțiuni va reduce riscul de rănire gravă.
- **Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică, de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare.** Fiți la curent cu riscurile potențiale când nu vă utilizați scula cu acumulatori sau când înlocuiți accesoriile. Respectând această regulă, veți reduce riscul de electrocutare, incendiu sau de vătămare corporală gravă.
- **Nu amplasați sculele cu acumulatori sau setul lor de acumulatori în apropierea unei surse de foc sau de căldură.** Acest lucru va reduce riscul de explozie și de eventuală rănire.
- **Nu zdrobiți, scăpați pe jos sau avariați setul de acumulatori. Nu utilizați un set de acumulatori sau un încărcător care a fost scăpat pe jos sau care a primit o lovitură puternică.** Un acumulator avariat riscă să explodeze. Eliminați corect și imediat un acumulator scăpat pe jos sau avariat.
- **Acumulatorii pot exploda în prezența unei surse de aprindere precum o lampă indicatoare.** Pentru a reduce riscul de accidentare gravă, nu utilizați niciodată un produs fără fir în prezența unei flăcări deschise. Un acumulator care explodează poate proiecta resturi și chimicale. În caz de expunere, clătiți imediat cu apă.
- **Nu încărcați scula cu acumulator într-un spațiu umed sau ud.** Respectând această regulă, veți reduce riscul de electrocutare.
- **Pentru rezultate cât mai bune, scula dumneavoastră cu acumulator ar trebui încărcată în locații unde temperatura depășește 50°F și este sub 100°F.** Pentru a evita riscul de răniri serioase, a nu se depozita în aer liber sau în vehicule.
- **În condiții sau la temperaturi extreme de utilizare, este posibil ca acumulatorul să prezinte scurgeri.** În cazul contactului lichidului cu pielea, spălați imediat cu săpun și apă. Dacă lichidul intră în ochi, clătiți-i cu apă curată timp de cel puțin 10 minute, după care apelați imediat la un medic. Respectarea acestei instrucțiuni va reduce riscul de rănire gravă.
- **Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui alte persoane care ar putea utiliza această sculă electrică.** Dacă împrumutați cuiva

această sculă, împrumutați-i și aceste instrucțiuni pentru a preveni utilizarea greșită a mașinii și posibile răniri.




## 4 SIMBOLURI PE PRODUS

Unele dintre simbolurile următoare pot fi utilizate pe această sculă. Vă rugăm să le studiați și să le cunoașteți înțelesul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să exploatați scula mai bine și în siguranță mai mare.




Simbol	Explicație
V	Volți
min <sup>-1</sup>	Turație la mers în gol
	Curent continuu
	Alertă privind siguranța
	Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și respectați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați antiifoane.
	Purtați echipament de protecție oculară
	Nu expuneți produsul la ploaie sau la condiții de umiditate.
	Purtați mască de praf
	Simbolul de a nu atinge cu mâna
	Simbolul de a nu atinge cu mâna
	Simbolul de a nu atinge cu mâna
	Suprafață fierbinte

## 5 NIVELURI DE RISC

Următoarele cuvinte de avertizare și înțelesurile acestora au ca scop explicarea nivelurilor de risc asociat cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	SEMNIFICAȚIE
	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă.
	AVERTIZARE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră.
	ATENȚIE	(Fără simbolul de alertă de securitate) Indică o situație care se poate solda cu deteriorarea bunurilor.

## 6 RECICLARE

	<p>Colectare separată. Nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere obișnuite. Dacă este necesar să înlocuiți mașina sau dacă nu o mai folosiți, nu o eliminați cu deșeurile menajere. Predați această mașină pentru colectare separată.</p>
	<p>Colectarea separată a mașinilor uzate și a ambalajelor vă permite să reciclați materialele și să le folosiți din nou. Utilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și la reducerea cerințelor de materii prime.</p>
<p>BATERII</p>  <p>Li-ion</p>	<p>La sfârșitul duratei de viață utile, eliminați acumulatorii cu precauție pentru mediul înconjurător. Acumulatorul conține materiale care sunt periculoase pentru dumneavoastră și mediul înconjurător. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare a acumulatorilor litiu-ion.</p>



<b>1</b>	<b>Въведение.....</b>	<b>98</b>	2.6	Сервиз.....	100
1.1	Предназначение на употребата.....	98	<b>3</b>	<b>Предупреждения за</b>	
<b>2</b>	<b>Общи предупреждения за</b>			<b>безопасност за прободния</b>	
	<b>безопасност за електрически</b>			<b>трион.....</b>	<b>100</b>
	<b>инструменти.....</b>	<b>98</b>	<b>4</b>	<b>Символи по продукта.....</b>	<b>100</b>
2.1	Безопасност на работното зона.....	98	<b>5</b>	<b>Нива на риск.....</b>	<b>101</b>
2.2	Електрическа безопасност.....	98	<b>6</b>	<b>Рециклиране.....</b>	<b>101</b>
2.3	Лична безопасност.....	98			
2.4	Употреба и грижа за електроинструмент....	99			
2.5	Употреба и грижа за инструмент с				
	акумулатор.....	99			

## 1 ВЪВЕДЕНИЕ

Вашият продукт е разработен и произведен в съответствие с високи стандарти за надеждност, лесно използване и безопасност на оператора. При подходящи грижи, той ще ви осигури години надеждна, безпроблемна работа.

### 1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Машината се използва за

- рязане на всички видове дървесина
- рязане на пластмаса
- рязане на суха стена

## 2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. *Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез БАТЕРИЯ (безкабелни) електрически инструменти.

### 2.1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО ЗОНА

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Зоните в безпорядък или тъмните зони предизвикват инциденти.
- Не работете с електроинструменти в експлозивна среда, като при наличието на запалителни течности, газове или прах. Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламяват праха и парите.
- Дръжте децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Разсейванията могат да ви накарат за изгубите контрол.

### 2.2 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със

заменни електрически инструменти.

*Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от удар от електрически ток.*

- Избягвайте контакт на тялото със заменни повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишена опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия. Навлизането на вода в електроинструмента ще повиши опасността от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне или изключване от контакта на електрическия инструмент. Дръжте кабела настрана от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от удар от електрически ток.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито. Употребата на кабел подходящ за употреба на открито намалява риска от удар от електрически ток.
- Ако работата с електрическия инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефектотокова защита (RCD). Употребата на RCD намалява риска от токов удар.

### 2.3 ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете нащрек, следете действията си и подхождайте с разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Загубата на внимание докато работите с електроинструмент може да доведе до тежко нараняване.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Предпазни продукти, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или антифони използвани правилно могат да понижат нараняванията.
- Предотвръщайте непреднамерени пускове. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение преди да свържете източника на електрозахранване и/или акумулаторната батерия и когато опаковате или пренасяте инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст на превключателя или наелектризиран електроинструменти с включен превключвател създава условия за инциденти.
- Премахнете всеки ключ за регулиране или гаечен ключ преди включване на електроинструмента. Оставен прикрепен гаечен ключ или друг ключ към въртящ се детайл на електроинструмента може да доведе до нараняване.

- **Не се протягайте. Винаги бъдете стабилно стъпили и поддържайте добро равновесие.** Това позволява по-добър контрол над електрическия уред в неочаквани ситуации.
- **Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или висящи бижута.** Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. *Широките дрехи, висящите бижута и дългата коса могат да бъдат хванати между движещите се части.*
- **Ако устройствата са предоставени за свързване със съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват по подходящ начин.** *Употребата на съоръжение за събиране на прах може понижи опасностите свързани с прах.*
- **Не допускайте увереността ви, придобита от честата употреба на инструментите, да ви направи твърде небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструментите.** *Невнимателното боравене за части от секундата може да доведе до сериозни наранявания.*

## 2.4 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

- **Не насилвайте електроинструмента.** Използвайте подходящия електроинструмент за Вашето приложение. *Подходящият електроинструмент ще свърши работата по-добре и безопасно при скоростта, за която е проектиран.*
- **Не използвайте електроинструмента, ако преключвателят не го включва и изключва.** *Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с преключвателя е опасен и трябва да се ремонтира.*
- **Изключете щепсела от електрозахранването и/или акумулаторната батерия от електроинструмента преди извършването на каквито и да е настройки, подмяна на аксесоари или съхранение на електроинструменти.** *Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват опасността от инцидентен пуск на електроинструмента.*
- **Съхранявайте неработещи електроинструменти извън досег от деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции да работят с електроинструмента.** *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*
- **Поддържане на електроинструменти.** Проверете разместването или връзките на движещите се детайли, повреда на детайли и всякакви други условия, които могат да повлияят работата на електроинструмента. При повреда, поправете електроинструмента преди употреба. *Много инциденти са предизвикани от зле поддържани електроинструменти.*
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** *Подходящо поддържаните режещи*

*инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да зацелят и са по-лесни за управление.*

- **Използвайте електроинструмента, аксесоарите и накрайниците на инструментите, и т.н. в съответствие с тези инструкции, като взимате под внимание условията на работа и работата, която трябва да се извърши.** *Употребата на електроинструмента за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.*
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес.** *Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасно боравене и контрол върху инструментите при неочаквани ситуации.*

## 2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С АКУМУЛАТОР

- **Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.** *Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.*
- **Употреба на електроинструменти със специфично проектирани акумулаторни батерии.** *Употребата на всякакви различни акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.*
- **Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между едната клема и другата.** *Свързването на късо между клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.*
- **При условия на злоупотреба, може да се отдели течност от акумулатора; предотвратете контакта.** *Ако инцидентно възникне контакт, изплакнете с обилно количество сапун и вода. Ако течността влезе в контакт с очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Отделената течност от акумулатора може да предизвика раздразнение или изгаряния.*
- **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** *Повредени или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредвидимо поведение което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.*
- **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмент на огън или прекомерно висока температура.** *Излагането на температура над 130°C може да причини експлозия.*
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструментите извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** *Неправилното зареждане или при температури*

извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

## 2.6 СЕРВИЗ

- Уверете се, че сервизното обслужване на електрическият уред се осъществява от квалифицирано лице, и се използват само части, идентични с оригиналните. Това ще поддържа безопасността на електрическия уред.
- Никога не обслужвайте повредени батерии. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани доставчици на услуги.

## 3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПРОБОДНИЯ ТРИОН

- Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на ръкохватките, когато изпълнявате работа, при която режещите аксесоари може да влязат в контакт със скрит проводник. Режещият аксесоар в контакт с кабел под напрежение може да постави откритите метални части под напрежение и да причини на оператора токов удар.
- Използвайте скоби или друг практичен начин да фиксирате и поддържате детайла към стабилна платформа. Ако държите детайла на ръка или го подпирате на тялото си, той става нестабилен и може да доведе до загуба на контрол.
- Опознайте вашия електроинструмент. Прочетете внимателно ръководството за оператора. Научете неговите приложения и ограничения, както и специфичните потенциални опасности свързани с електрическия инструмент. Спазването на това ръководство с инструкции ще намали опасността от удар, пожар или сериозно нараняване.
- Избягвайте работа с триона на ниски скорости за продължителни периоди от време. Работа при ниски скорости и постоянна употреба може да причини презряване на триона. Ако това се случи, охладете триона като го пуснете без натоварване на пълна скорост.
- Винаги носете защитни очила със странични предпазни щитове, които отговарят на ANSI Z87.1. Спазването на това ръководство с инструкции ще намали опасността от сериозно нараняване.
- Защитете своите бели дробове. Носете лицева или прахова маска, ако работата е запращена. Спазването на това ръководство с инструкции ще намали опасността от сериозно нараняване.
- Защитете слуха си. Носете протектори за слух при продължителни периоди на работа. Спазването на това ръководство с инструкции ще намали опасността от сериозно нараняване.

- Инструментите с батерия не трябва да бъдат свързвани към електрически контакт, поради това те винаги са в работно състояние. Внимавайте за възможни опасности, когато не използвате инструментта на батерии или когато сменят аксесоари. Спазването на това ръководство с инструкции ще намали ще намали риска от удар от електрически ток, пожар или сериозно нараняване.
- Не поставяйте инструменти на батерии или техните акумулаторни батерии близо до огън или топлина. Това ще намали риска от експлозия и възможно нараняване.
- Не разбивайте, изпускайте или повреждайте акумулаторната батерия. Не използвайте акумулаторната батерия или зарядното устройство, което е изпускано или е претърпяло силен удар. Повредената батерия е обект на експлозия. Незабавно изхвърлете по подходящ начин изпуснатата или повредена батерия.
- Батериите могат да експлодират в присъствието на източник на възпламеняване, като контролна лампа. За да намалите риска от сериозно нараняване, никога не използвайте каквито и да е безжични продукти при наличие на открит огън. Експлодирала батерия може да изхвърли остатъци и химикали. Ако се изложите на това, незабавно изплакнете с вода.
- Не зареждайте акумулаторната батерия на влажни или мокри места. Спазването на това ръководство с инструкции ще намали опасността от удар от електрически ток.
- За най-добри резултати, вашият инструмент с акумулаторна батерия трябва да се зарежда на място, където температурата е по-висока от 50°F, но по-ниска от 100°F. За намаляване на риска от сериозно нараняване не съхранявайте на открито или в превозни средства.
- При условия на екстремна употреба или температура, може да възникне теч от батерията. Ако течност влезе в контакт с Вашата кожа, измийте незабавно със сапун и вода. Ако течност попадне в очите Ви, изплакнете ги с чиста вода за поне 10 минути и след това потърсете незабавна медицинска помощ. Спазването на това ръководство с инструкции ще намали опасността от сериозно нараняване.
- Запазете тези инструкции. Обръщайте се често към тях и ги използвайте за инструктиране на други, които може да използват този инструмент. Ако вземете този инструмент на някой друг, вземете им и тези инструкции, за да се предотврати неправилна употреба на машината и възможно нараняване.

## 4 СИМВОЛИ ПО ПРОДУКТА


Някои от следните символи, могат да бъдат използвани в този инструмент. Моля изучете ги и научете тяхното значение. Правилно интерпретиране на тези символи ще



позволи да работите с инструмента по-добре и по-безопасно.

Символ	Обяснение
V	Волтове
мин <sup>-1</sup>	Скорост без товар
	Постоянен ток
	Сигнал за безопасност
	Прочетете и осмислете всички инструкции преди да използвате този продукт и следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.
	Носете защита за слуха.
	Носете защита за очите
	Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия.
	Носете прахозащитна маска
	Символ пазете ръцете
	Символ пазете ръцете
	Символ пазете ръцете
	Гореща повърхност




## 5 НИВА НА РИСК

Следните сигнални думи и тяхното значение са предназначени да обяснят нивата на риск свързани с този продукт.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	(Без символ за предупреждение за безопасност) показва ситуация, която може да доведе до щети по собствеността.

## 6 РЕЦИКЛИРАНЕ

	Разделно събиране. Не трябва да изхвърляте с обичайните отпадъци от домакинството. Ако е необходимо да подмените машината или вече не я употребявате, не я изхвърляйте с отпадъците от домакинството. Направете машината достъпна за разделно събиране.
	Разделното събиране на използвани машини и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.
 Батерии Литиево-йонни	В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батериите съдържат материали, които са опасни за вас и за околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали при съоръжения за събиране на литиево-йонни батерии.

<b>1</b>	<b>Εισαγωγή.....</b>	<b>103</b>			
1.1	Προβλεπόμενη χρήση.....	103	2.5	Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.....	104
<b>2</b>	<b>Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία.....</b>	<b>103</b>	2.6	Επισκευή.....	105
2.1	Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.....	103	<b>3</b>	<b>Οδηγίες ασφαλείας για τις σέγγες..</b>	<b>105</b>
2.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	103	<b>4</b>	<b>Σύμβολα επάνω στο προϊόν.....</b>	<b>105</b>
2.3	Προσωπική ασφάλεια.....	103	<b>5</b>	<b>Επίπεδα κινδύνου.....</b>	<b>106</b>
2.4	Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.....	104	<b>6</b>	<b>Ανακύκλωση.....</b>	<b>106</b>

## 1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με υψηλά πρότυπα αναφορικά με την αξιοπιστία, την ευκολία χρήσης και την ασφάλεια των χειριστών. Με την κατάλληλη φροντίδα θα σας παρέχει πολλά χρόνια σκληρής, αποδοτικής λειτουργίας χωρίς προβλήματα.

### 1.1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα χρησιμοποιείται για

- την κοπή όλων των τύπων ξύλου
- την κοπή πλαστικού
- την κοπή γυψοσανίδων

## 2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος ηλεκτρικό εργαλείο στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ (χωρίς καλώδιο).

### 2.1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων γυρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία προκαλούν σπινθήρισμα, οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο. Η απόσταση της προσοχής του χειριστή μπορεί να προκαλέσει απόλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

### 2.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μη τροποποιήσετε ποτέ το φως, κατά οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς πρίζες με ηλεκτρικά εργαλεία, τα οποία διαθέτουν προστατευτικό καλώδιο (γειώση). Τα μη τροποποιημένα φως με τις αντίστοιχες με αυτά πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Μην αγγίζετε γειωμένες επιφάνειες όπως σωληνώσεις, καλωριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία. Αν γειωθεί το σώμα σας, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Εάν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά ή για να τραβήξετε το εργαλείο, όπως και για να το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές και κινούμενα εξαρτήματα. Τα φθαρμένα ή μετεξεμεινμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση μιας επέκτασης καλωδίου που είναι κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 2.3 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Παραμένετε πάντοτε σε εγρήγορση – προσέχετε τι ακριβώς κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως, μάσκα συγκράτησης σκόνης, αντιοιολιθτικά παπούτσια, κράνος ή ωτοπροστασία, εφόσον χρησιμοποιούνται κατάλληλα θα μειώσουν τους κινδύνους τραυματισμών.
- Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε παροχή ρεύματος και/ή συστοιχία συσσωρευτών, όπως και προτού το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή η σύνδεσή τους με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το διακόπτη ενεργοποίησης στο ON, ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
- Απομακρύνετε οποιονδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Μην υπερεκτείνεστε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό θα σας επιτρέψει να

διατηρήσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εγκλωβιστούν σε κινούμενα μέρη.
- Εφόσον τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν σύνδεση με εξωτερική συσκευή απομάκρυνσης ή αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε πως είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που οφείλονται σε αυτήν.
- Μην επιτρέπετε η εξοικείωση που κερδίζετε από τη χρήση των εργαλείων να σας κάνει να εφησυχάζετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφάλειας για τα εργαλεία. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

## 2.4 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τον κάθε τύπο εργασίας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά σας καλύτερα και ασφαλέστερα, στις ονομαστικές τιμές ρεύματος για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί. Εφόσον κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι δυνατό να ελεγχθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, τότε είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
- Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή/και τη συστοιχία συσσωρευτών από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή το αποθηκεύσετε. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο που δε χρησιμοποιείται μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα σε χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για ενδεχόμενη κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για τυχόν σπασμένα μέρη και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση φθοράς/βλάβης, φροντίστε για την επιδιόρθωση του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από πλιμμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα, με αιχμηρές ακμές, είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.

- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Διατηρείτε τις χαρτολαβές και τις επιφάνειες πισισμάτων στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι γλιστερές λαβές και οι επιφάνειες πισισμάτων δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

## 2.5 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εάν χρησιμοποιηθεί με κάποιον άλλο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις συστοιχίες συσσωρευτών που προορίζονται για αυτά. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν οι συστοιχίες συσσωρευτών δεν χρησιμοποιούνται, να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομισματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας συσσωρευτών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έκγναιμα ή πυρκαγιά.
- Σε συνθήκες κατάχρησης, ενδέχεται να εκτοξευτούν υγρά από τη συστοιχία συσσωρευτών. Αποφεύγετε την επαφή με τα υγρά της συστοιχίας συσσωρευτών. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση που το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εκτινάσσονται από τη συστοιχία συσσωρευτών ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μη χρησιμοποιείτε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα εργαλείο που έχει ζημιές ή έχει τροποποιηθεί. Οι φθαρμένες ή τροποποιημένες συστοιχίες συσσωρευτών μπορούν να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία συσσωρευτών ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που ορίζεται στις οδηγίες. Ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην μπαταρία και αύξηση του κινδύνου πυρκαγιάς.



## 2.6 ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται από καταρτισμένο προσωπικό επισκευών και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Ποτέ μη συντηρείτε χαλασμένες συστοιχίες συσσωρευτών.** Η συντήρηση συστοιχιών συσσωρευτών πρέπει να διεξάγεται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παροχής σέρβις.

## 3 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΤΕΓΕΣ



- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις νομωμένες λαβές όταν εκτελείτε μια λειτουργία όπου το κοπτικό εξάρτημα ενδέχεται να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Αν το κοπτικό εξάρτημα έρθει σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια, ενδέχεται αυτά να καταστήσουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου επίσης ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Χρησιμοποιείτε σφικτήρες ή άλλους πρακτικούς τρόπους για την ασφάλιση και υποστήριξη του τεμαχίου επεξεργασίας σε έναν σταθερό πάγκο. Εάν κρατάτε το τεμάχιο επεξεργασίας με το χέρι ή κόντρα στο σώμα σας, το τεμάχιο επεξεργασίας παραμένει ασταθές και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου.
- Εξοικειωθείτε με το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Εννημερωθείτε για τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του ηλεκτρικού εργαλείου, όπως και για τους δυνητικούς κινδύνους που σχετίζονται με αυτό. Τήρηση αυτής της οδηγίας θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
- Αποφεύγετε τη λειτουργία της σέγας σας σε χαμηλές ταχύτητες για παρατεταμένες χρονικές περιόδους. Η λειτουργία σε χαμηλές ταχύτητες σε συνεχή χρήση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση στη σέγα. Εάν συμβεί αυτό επιτρέψτε η σέγα να κρυώσει θέτοντας την σε λειτουργία χωρίς φορτίο στη μεγαλύτερη ταχύτητα.
- Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά με πλευρική προστασία, τα οποία φέρουν επισήμανση ότι πληρούν το πρότυπο ANSI Z87.1. Τήρηση αυτής της οδηγίας θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Προφυλάξτε τους πνευμονές σας. Φοράτε μάσκα προσώπου ή μάσκα προστασίας από τη σκόνη, εφόσον η εργασία δημιουργεί σκόνη. Τήρηση αυτής της οδηγίας θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Προφυλάξτε τα αυτιά σας. Φοράτε ωτοπροστασία κατά τη λειτουργία για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Τήρηση αυτής της οδηγίας θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Τα εργαλεία μπαταρίας δεν πρέπει να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα. Γι' αυτό βρίσκονται πάντα σε κατάσταση λειτουργίας. Προσέχετε τους πιθανούς κινδύνους όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο μπαταρίας ή κατά την αλλαγή αξεσουάρ. Τήρηση αυτής

της οδηγίας θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.

- Μην τοποθετείτε τα εργαλεία μπαταρίας ή τις μπαταρίες τους κοντά σε φωτιά ή θερμότητα. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος έκρηξης και πιθανού τραυματισμού.
- Μην σπάζετε, ρίχνετε ή προκαλείτε ζημιά στη συστοιχία μπαταριών. Μην χρησιμοποιείτε μια συστοιχία μπαταριών ή φορτιστή που έχει πέσει κάτω ή έχει χτυπηθεί. Μια φθαρμένη μπαταρία μπορεί να εκραγεί. Απορρίψτε αμέσως μια μπαταρία που έχει πέσει κάτω ή έχει φθορές, με σωστό τρόπο.
- Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε παρουσία μιας πηγής ανάφλεξης όπως σε οδηγό φλόγας. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ποτέ μη χρησιμοποιείτε ασύρματα προϊόντα σε παρουσία εμφανούς φλόγας. Λόγω έκρηξης μπαταρίας μπορεί να εκτοξευτούν υπολείμματα και χημικές ουσίες. Σε περίπτωση έκθεσης, ξεπλύνετε αμέσως με νερό.
- Μην φορτίζετε το εργαλείο μπαταρίας σε νοπή ή βρεγμένη τοποθεσία. Τήρηση αυτής της οδηγίας θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Για καλύτερα αποτελέσματα το εργαλείο μπαταρίας σας πρέπει να φορτίζεται σε μια τοποθεσία όπου η θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη από 10°C (50°F) αλλά μικρότερη από 38°C (100°F). Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, μην αποθηκεύετε εξωτερικό χώρο ή σε οχήματα.
- Υπό ακραία χρήση ή συνθήκες θερμοκρασίας μπορεί να προκύψει διαρροή μπαταρίας. Εάν τα υγρά διαρροής έρθουν σε επαφή με τον νιπτήρα σας, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν αυτό το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό τουλάχιστον για 10 λεπτά και στη συνέχεια αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Τήρηση αυτής της οδηγίας θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Φυλάτε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέχετε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιείτε τις για να εκπαιδεύετε άλλους που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο. Εάν δανείσετε σε κάποιον αυτό το εργαλείο, παραδώστε και αυτές τις οδηγίες ώστε να εμποδιστεί εσφαλμένη χρήση του μηχανήματος και πιθανό τραυματισμό.

## 4 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ




Πάνω στο εργαλείο υπάρχουν κάποια από τα παραπάνω σύμβολα. Μελετήστε τα προσεκτικά για να μάθετε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλλει στην ορθή και ασφαλή χρήση του εργαλείου.

Σύμβολο	Επεξήγηση
V	Volt
min <sup>-1</sup>	Ταχύτητα χωρίς φορτίο
	Συνεχές ρεύμα
	Προειδοποίηση ασφάλειας

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν να λειτουργήσετε το προϊόν και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφάλειας.
	Φοράτε ωτοπροστασία.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά
	Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.
	Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη
	Σήμανση Μην αγγίζετε
	Σήμανση Μην αγγίζετε
	Σήμανση Μην αγγίζετε
	Καντή επιφάνεια




## 5 ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία.

## 6 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

	Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να αντικαταστήσετε το μηχάνημα ή εάν δεν υπάρχει πλέον δυνατότητα χρήσης του, δεν πρέπει να το αντικαταστήσετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Διαθέστε το μηχάνημα σε ξεχωριστά σημεία συλλογής.
	Μέσω της ξεχωριστής συλλογής των χρησιμοποιημένων μηχανημάτων και της συσκευασίας, είναι δυνατή η ανακύκλωση υλικών και μια νέα χρήση τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.
	Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίπτετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.

108	استخدام البطارية والعناية بها.....	2.5
109	الإصلاحات.....	2.6
<b>109</b>	<b>تحذيرات السلامة الخاصة بمنشأ المحثيات.....</b>	<b>3</b>
<b>109</b>	<b>الرموز الموجودة على المنتج.....</b>	<b>4</b>
<b>109</b>	<b>مستويات الخطر.....</b>	<b>5</b>
<b>110</b>	<b>إعادة التدوير.....</b>	<b>6</b>

<b>108</b>	<b>مقدمة.....</b>	<b>1</b>
108	الغرض المحدد للاستخدام.....	1.1
<b>108</b>	<b>تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالألة العاملة بالطاقة.....</b>	<b>2</b>
108	سلامة منطقة العمل.....	2.1
108	السلامة الكهربائية.....	2.2
108	السلامة الشخصية.....	2.3
108	استخدام الأداة العاملة بالطاقة والعناية بها.....	2.4

## 1 مقدمة

تم تصميم منتج وتصنيعه وفقاً لمعايير عالية من مراعاة الوظيفة، وسهولة التشغيل، وسلامة المشغل، في حالة العناية التامة بالمنتج، لا تتغير بمرور عمله المتواصل لسنوات عدة، فضلاً عن أداء خالي من المتاعب.

### 1.1 الفرض المحدد للاستخدام

يتم استخدام الآلة في

- قطع جميع أنواع الخشب
- قطع البلاستيك
- قطع حوائط الجبس

## 2 مخدّرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

### ⚠ تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والصلوات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرتقة مع هذه الآلة، عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أرحمها أو جميعها.

احفظ جميع التحذيرات والصلوات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

### 2.1 سلامة منطقة العمل

- حافظ على فضاة منطقة العمل وإصاحمها جيداً، لأن المناطق الممتلئة بالركام أو المظلمة قد تتسبب في وقوع الحوادث.
- لا تم تشغيل الأدوات العاملة بالطاقة في الأجزاء الممتلئة بالأجسام، مثل عمل في وجود سوائل قابلة للاختلال أو غزارة أو رواد، حيث تتسبب الأدوات العاملة بالطاقة في انطلاق شرارات قد تؤدي إلى إشعال الرباد أو الططور.
- احفظ الأطفال والأشخاص المجهزين بينما عن مكان العمل أثناء تشغيل الآلة العاملة للطاقة، لأن الإلهامات قد تتسبب في فقد السيطرة.

### 2.2 السلامة الكهربائية

- يجب أن تلامس فوايس الآلات الكهربائية الممنذ- لا يجب إدخال صمدلات على التماس بأي حال من الأحوال- لا تستخدم أي فوايس حماية مع الآلات العاملة بالطاقة الممؤضة- ستؤدي الفوايس غير الممتّنة والمقاييس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسم لأسطح موصلة مثل الأيدي والمشاح والمواقد والتلجارات، هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك موصولاً.
- لا تم بخص الأوتاد العاملة بالطاقة للسطر أو الرطوبة، لأن الماء الذي يدخل الآلة العاملة بالطاقة قد يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب إساءة استخدام السلك، لا تم أبداً باستخدام سلك التيار الخلل الآلة العاملة بالطاقة أو سمها أو فصلها عن التيار، احفظ بالسلك بينما عن مصادر الحرارة واللهات والحوائط الممتلئة والأجزاء المتحركة.
- تجنب أسلاك التيار التالفة أو المتشبكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- عند تشغيل آلة عاملة بالطاقة في مكان مغري مفتوح، استخدم سلك تمديد ملامم للاستخدام الخارجي.
- استخدم سلك ملامم للاستخدام الخارجي عند من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- إذا كان لابد من تشغيل الآلة في مكان رطب، فلستخدام مصدر تيار عمي يتقاطع تيار متقي (RCD)، يؤدي استخدام قاطع التيار المتبقي إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

### 2.3 السلامة الشخصية

- ارتد بظكاً، ارتبه لا تنهه، واستخدم فضلك أثناء تشغيل الآلة العاملة بالطاقة، لا تستخدم أي أداة طاملة بالطاقة وأنت مصعب، أو وأنت واقع تحت تأثير المصدرات والكحوليات أو الأدوية، لأن أي هفوة أثناء تشغيل الأدوات العاملة بالطاقة قد يؤدي إلى إصابات ممضصة خطيرة.

• استخدم أدوات الحماية الشخصية، تذكر دائماً ارتداء نظارات واقية لحماية العينين، لأن الاستخدام الملامم لأدوات الحماية، مثل قناع الغبار والأحذية الممتلئة للارتقاو والحفوة وأدوات حياة الأذنين، سيحمي من مخاطر الإصابات الشخصية.

• امنع التشغيل غير المرغوب للنتج، تأكد من وجود مفتاح التشغيل على وضع الإيقاف قبل الوصول بمصدر التيار ولأو مجموعة البطارية، وعند رفع الأداة عن الأرض أو حملها، قد يتسبب حمل الأدوات العاملة بالطاقة وإصمعات على مفتاح التشغيل أو فتحها ومفتاح التشغيل على وضع التشغيل قد تتسبب في وقوع حوادث.

• أهدئي أي مفتاح متصل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة، لأن أي مفتاح ربط متصل بأي جزء دوار بالآلة قد يؤدي إلى الإصابات الشخصية.

• لا تحلل الوصول لأماكن بعيدة عن متناول يديك وأنت تستخدم الآلة، حافظ على وجود أساس وتوازن ملامم في جميع الأوقات، فهنا يمكنك تحمك أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الظروف غير المحفوة.

• ارتد الملابس الممتلئة، لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات، احفظ بشرك وملابسك وقطارتك بينما عن الأجزاء المتحركة، قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

• إذا تم تضم أجزاء خاصة بحصول أدوات اسعراج وضع العبار، فاحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم، استخدم أدوات جمع الغبار قلل من أخطار الممتلئة بالغبار.

• لا تدع الحفرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يحمك تصامل دون الإتيان اللازم وتتجاهل مباحث السلامة المتعلقة بالآلة، فقد تتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من التنتية.

### 2.4 استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعناية بها

• لا غير الآلة العاملة بالطاقة على التشغيل، استخدم الآلة العاملة بالطاقة في الإصماعات لمدة 4، فلاأداة الصمحة مستندة الممة بمسك أفضل وأكثر أمناً بالمعدل التي تم تصميتها من أجله.

• لا تستخدم الآلة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن هله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف، فتي أداة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها باستخدام مفتاح التشغيل تصبح خطيرة وإصباحها.

• اضلل التماس من مصدر التيار ولأو مجموعة البطارية من الآلة العاملة بالطاقة قبل تنفيذ أي صمدلات، أو تغيير للمصمات، أو تحمين الآلة العاملة بالطاقة، مثل تلك الإجراءات التأمينية الوقائية قلل من خطر بدء تشغيل الآلة العاملة بالطاقة قد قصد.

• حوّل الآلة العاملة بالطاقة للخطوة على وضع الإصماعات بينما عن متناول أيدي الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المصمطين على الآلة العاملة بالطاقة أو على هذه الصلوات بتشغيل الآلة العاملة بالطاقة.

• الأدوات العاملة بالطاقة تصبح خطيرة إذا وقعت في أيدي المستخدمين غير المدروسين.

• ينبغي صيلة الأدوات العاملة بالطاقة، تحقق ما إذا كان هناك عدم عفاة أو ربط للأجزاء المتحركة، وضم وجود أجزاء مكسورة وبني حالة أخرى قد تهور على تشغيل الآلة العاملة بالطاقة، إذا كنت الآلة العاملة بالطاقة تالفة، ينبغي إصلاحها قبل ملامرة استخدامها، فاعيد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.

• حافظ على آلات القطع حادة ونظيفة، لا تلات القطع ذات حواف القطع الحادة التي تتم صيانتها كما ينبغي عادة ما لا تنهني ويكمن التحكم فيها بسهولة.

• استخدم الآلة العاملة بالطاقة والمصمات والمتم وما شابههم وفقاً لتلك الصلوات، مع الأعد في الإصماعات بيته التشغيل والمثل المراد إجراؤه، استخدم الآلة العاملة بالطاقة لتنفيذ أعمال ملامرة لتلك الممتلئة لها قد يؤدي إلى التعرض لمخلف خطيرة.

• احفظ بالمتماض وأسطح الإسك جافة ونظيفة وغالية من الزيوت والشحوم، يوت والشحوم، لأن المقايض وأسطح الإسك المبلتة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الآدميين في الآلة في المواقف غير المحفوة.

### 2.5 استخدام البطارية والعناية بها

• لا ينبغي إعادة شحن البطارية إلا بالشاحن المهدد من قبل الشركة الصافعة، والشاحن الملائم لنوع من مجوهرات البطارية قد تتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.

• لا تستخدم الأدوات العاملة بالطاقة إلا مع مجوهرات البطارية المصممة خصيصاً لها فقط، لأن استخدام أي مجوهرات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.

• عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احفظها بينما عن الأغراض المعدنية الأخرى، مثل مفكك الأورقان أو الصمات المعدنية أو المناجيح أو المسامير أو البراني أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (فعل التاورق) بين أقطاب البطارية، لأن عمل دائرة قصر (فعل التاورق) بين أقطاب البطارية قد تتسبب في الإصابة بحروق أو نشوب حريق.

• في حالات الضلل الشمه، قد يحدث ارتفاع لسلوات من البطارية، لا تتلامسه، إذا حدث لتلامس دون قصد، احفظ مكان التلامس بحبة وفيرة من الصابون والماء، لا تلامس السائل المصين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور، السائل المرشح من البطارية قد تتسبب في حدوث احتياج في الجلد أو حروق.

• لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانا تالنين أو تم إدخال صمدلات عليها، لأن البطارات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.

4 الرموز الموجودة على المنتج

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذه الأداة. يرجى دراستهم والتعرف على ما يشيرون إليه. لفهم الصحيح لهذه الرموز سيتيج لك تشغيل الأداة بشكل أفضل وأكثر أماناً.

الرمز	الشرح
V	فولت
min <sup>-1</sup>	السرعة بدون حمل
	تيار مسفر
	تنبيه سلامة
	اقرأ جميع التعليمات وهما قبل تشغيل المنتج. واتبع جميع التحذيرات والتعليمات السلامة.
	ارتد معدات حماية الأذنين.
	ارتد أدوات حماية العينين.
	لا يتم تعريض المنتج للمطر أو الرطوبة.
	ارتد القناع الواقي من الغبار
	إشعاع الليزر. لا تحرق في الشعاع.
	رزم وضع وضع اليمين
	رزم وضع وضع اليمين
	رزم وضع وضع اليمين
	سطح ساخن

5 مستويات الخطر

كليات التحذيرات والمعايير التالية معدة لشرح مستويات الخطر المتعلقة بهذا المنتج.

الرمز	التصنيف	المعنى
	خطر	تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم معتمها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تحذير	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم معتمها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.

- لا تم بخصي مجموعة البطارية أو الآلة للمحرك أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من 130 درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.
- اتب تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الآلة في مناطق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المناسب أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.

2.6 الإصلاحات

- يجب أن تم أعمال الإصلاحات على الأداة المملئة بالغاز بواسطة فني إصلاح مؤهل واستخدم قطع الغيار الأصلية فقط. فهذا سيسمح بالمحافظة على سلامة الأداة العاملة بالغاز.
- لا تتم بصيانة مجموعات البطارية الثالثة بأي حال من الأحوال. بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.

AR

3

تحذيرات السلامة الخاصة بمشتر المكينيات

- أسس الآلة المملئة بالغاز من أسطح الإنسكالم المرصلة، وذلك عند القيام بأعمال قد يلمس فيها ملمنك التلطح بآسلاك عذنية. قد يتلامس ملمنك قطع مع سلك تيار "جار"، وهو ما يعمل الأجزاء العذنية المكتشفة بالآلة "ككهربة" وتسبب في إصابة لتشغل الآلة بصدمة كهربائية.
- استخدم المشابك أو أي نوع أخرى طريقة عملية أخرى لتثبيت ودم التلمطة التي تستعمل عليها على منصة عمل ثابتة لا تتلطح بآسلاك عذنية. إنسكالم التلمطة وأبداً أو وهي تواجه جسمك يجعلها غير ثابتة. وهو ما قد يؤدي لفقد السيطرة عليها.
- اعرف المهد عن الآلة الكهربائية أعرض على قراءة دليل إرشادات المشغل بمثابة كتيبة استخداما وحذروها، فضلاً عن الخطر المحتملة المحددة التي تتعلق بتلك الآلة. يقلل اتباع هذه التعليمات من خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابة خطيرة.
- تجنب تشغيل المشغل على سرعات منخفضة لفترات طويلة من الزمن. قد يسبب التشغيل المستمر على سرعات منخفضة في تعرض لمشاكل الحرارة الزائدة. إذا حدث ذلك، ارتك متشارك ببرد عن طريق تشغيله بدون حمل بالسرعة الكاملة.
- ارتد بشكل دائم نظارات حماية العينين المؤددة بإماتات على الملمين من أجل الوقوف مع المعيار ANSI Z87.1. يقلل اتباع هذه التعليمات من خطر التعرض لإصابات خطيرة.
- أعرض على حماية توكيت. ارتد قناع الوجه أو الغبار إذا كان التشغيل يتم في بيئة يعلونها الغبار. يقلل اتباع هذه التعليمات من خطر التعرض لإصابات خطيرة.
- أعرض على حماية أذنك. ارتد أداة حماية السمع خلال فترات التشغيل الطويلة. يقلل اتباع هذه التعليمات من خطر التعرض لإصابات خطيرة.
- لا تتلطح الآلات المملئة بالبطارية إلى توصيلها بمصدر تيار كهربائي؛ ولذا فهي دائماً ما تكون جاهزة للتشغيل، ومن ثم، كن حذراً من المخاطر المحتملة عند عدم استخدام الآلة المملئة بالبطارية أو عند تغيير الملمنات. يقلل اتباع هذه التعليمات من خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابة خطيرة.
- لا تضع الآلات المملئة بالبطارية أو بطاراهم بالقرب من التيران أو مصادر الحرارة هنا سيحد من خطر الاحتضار أو التعرض لإصابات محتملة.
- لا تتم بسمن مجموعة البطارية أو إلتها على الأرض أو لإلها. لا تستعمل مجموعة بطارية أو شاحنا منتط على الأرض أو تعرض لصدمة حادة بالبطارية الثالثة تكون عرضة للانفجار. تخصص من البطارية المستبكرة أو الثالثة بشكل مناسب على الفور.
- يمكن للبطاريات أن تعبر في وجود مصدر إشعاع، مثل الشعلة الباردة. للمد من خطر التعرض للإصابات الخطيرة، لا تستعمل أي منتج لا سلكية في وجود ألسنة لهب مباشرة. قد ينتج عن البطارية المنفجرة شظايا أو مواد كيميائية متطايرة. وإذا تعرضت لتلك الأشياء، اشطف المناطق المصابة بالماء على الفور.
- لا تشحن الآلة المملئة بالبطارية في مكان رطب أو مبل بالماء. يقلل اتباع هذه التعليمات من خطر التعرض للصدات الكهربائية.




لتشغيل أفضل النتائج، يجب تجنب التلمة المملئة بالبطارية في مكان درجة حرارته ما بين 50 إلى 100

- فهرجات للمد. من خطر التعرض للإصابات الخطيرة. لا تتم بتجريب الآلة في مكان مفتوح أو في السيارات.
- قد يحدث ارتفاع في البطارية إذا تم استخدام الآلة بشكل وائد عن الحد أو درجات حرارة عالية إذا حدث تلامس للسائل مع حوض الغسيل ليدك، فأفصله على الفور بالصابون والماء. إذا حدث تلامس بين السائل وعينيك، اشطفهم على الفور بماء نظيف لمدة لا تقل عن 10 دقائق. ثم اطلب المساعدة الطبية على الفور. يقلل اتباع هذه التعليمات من خطر التعرض لإصابات خطيرة.
- استخدم هذه التعليمات. ولصم واستمر باستخدام لفريجه الأيمن عند استخدام هذه الآلة إذا أعرت هذه الآلة لشخص آخر. أعطه هذه التعليمات معاً لمنع الاستخدام الخاطئ للآلة والتعرض للإصابات المحتملة.

الرمز	التحذير	المعنى
	تنبيه	تنشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.
	تنبيه	(بدون رمز إنذار سلامة) ينشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.

## إعادة التدوير

6

<p>التجميع المنفصل. لا يجب التخلص من المنتج في النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من اللازم استبدال الآلة، أو إذا لم تعد في حاجة إليها، فلا تخلص منها في النفايات المنزلية. اجعل هذه الآلة متاحة للتجميع المنفصل.</p> <p>فالتجميع المنفصل للألات وأدوات التغليف المستخدمة يتيح لك إعادة تدوير المواد ومعاودة استخدامها مرة أخرى. حيث يساعد استخدام المواد التي تمت إعادة تدويرها على الحد من التلوث البيئي والتقليل من الطلب على المواد الخام.</p> <p>تخلص من البطاريات مع إيلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. حيث تحتوي البطارية على مواد خطيرة على الإنسان والبيئة. يجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل باستخدام تجهيزات تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.</p>	  <p>تأثيرها طيب</p> 
--	---

<b>1 Giriş.....</b>	<b>112</b>	2.5 Akülü aletlerin kullanımı ve bakımı.....	113
1.1 Kullanım amacı.....	112	2.6 Bakım.....	113
<b>2 Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları.....</b>	<b>112</b>	<b>3 Oyma testeresi için güvenlik uyarıları.....</b>	<b>113</b>
2.1 Çalışma alanının güvenliği.....	112	<b>4 Üründeki semboller.....</b>	<b>114</b>
2.2 Elektrik güvenliği.....	112	<b>5 Risk seviyeleri.....</b>	<b>114</b>
2.3 Kişisel güvenlik ekipmanı.....	112	<b>6 Geri Dönüşüm.....</b>	<b>115</b>
2.4 Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı.....	113		

## 1 GİRİŞ

Ürününüz yüksek seviyedeki güvenilirlik, kullanım kolaylığı ve operatör güvenliği standartlarına göre tasarlanmış ve üretilmiştir. Düzgün olarak bakımı yapıldığında, size yıllarca sağlam, sorunsuz bir performans verecektir.

### 1.1 KULLANIM AMACI

Makine şu amaçlarla kullanılır

- her türlü tahtayı kesmek
- plastiği kesmek
- alçıpanı kesmek

## 2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

### ▲ UYARI

**Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.**

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablolu) elektrikli alet kastedilmektedir.

### 2.1 ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun. Karışık veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozu tutuşturabilecek kıvılcıklar veya dumanlar oluşturabilir.
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve etraftaki kişileri uzak tutun. Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

### 2.2 ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli alet fişleri prize aynı olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Adaptör fişlerini topraklı (topraklanmış) elektrikli aletlerle kullanmayın. Modifiye edilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buz dolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz toprakla temas ederse elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

- Kabloyu yanlış kullanmayın. Kabloyu elektrikli aleti taşımak, çekmek veya prizden çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcağından, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aletleri dış mekanda kullanırken dış mekanda kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekanda için uygun bir kablolu kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli aletin nemli bir yerde çalıştırılması kaçınılmazsa, artık akım cihazı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın. Artık akım cihazı kullanımı elektrik çarpması riskini artırır.

### 2.3 KİŞİSEL GÜVENLİK EKİPMANI

- Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağlıklı davranın. Elektrikli aleti yorgunken ya da ilaç, alkol ya da ilaç etkisi altında kullanmayın. Elektrikli aletler çalışırken bir anlık dikkat dağınılığı ciddi kişisel yaralanmalara sonuçlanabilir.
- Kişisel koruma kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koruyucu ürünler, toz maskesi, kaymayan güvenli ayakkabıları, baret veya uygun şekilde kullanılan işleme koruması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Aleti güç kaynağına ve/veya aküyü takmadan, havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çikartır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkartın. Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalmış bir İngiliz anahtarı veya başka bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Her zaman dengeyi koruyun ve ayaklarınız yere basın. Bu beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- Toz toplama cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun. Toz toplamının kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- Aletlerin sık kullanılmasından kaynaklanan aşınalığın sizin boş vermenize ve aletin güvenli prensiplerini görmezden gelmenize neden olmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket saniyenin binde birindeki bir sürede ağır bir yaralanmaya sebep olabilir.



## 2.4 ELEKTRIKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığımız işe uygun elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışacaktır.
- Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Anahtar ile kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya aküyü elektrikli aletten çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aletlerin kullanımına veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanımına izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletlere bakım yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanması, tutukluk yapması, parçaların kırılması veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yapılmamasından kaynaklanır.
- Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun. İyi bakılan, keskin kenarları olan kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- Elektrikli aletleri, aksesuarları ve alet parçalarını bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi gözeterek kullanın. Elektrikli aleti tehlikeli durumlara neden olabilecek tasarım amacından farklı işlemler için kullanmayın.
- Tutma saplarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun. Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri aletin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına izin vermezler.

## 2.5 AKÜLÜ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Tek tip aküye uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile birlikte kullanıldığında yangın riski teşkil edebilir.
- Elektrikli aletleri sadece özel olarak tanımlanmış aküler ile kullanın. Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaranma ve yangın riskine yol açabilir.
- Akünün kullanımında olmadığı durumlarda, aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Akü terminallerinin birbirinde kısa devre olması yanmalara veya yangına neden olabilir.

- Kötü şartlar altında aküden sıvı akabilir; temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse, bol su ve sabunla yıkayın. Sıvı gözleze temas ederse hemen tıbbi yardım isteyin. Aküden sızan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- Aküyü veya aleti hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış şekilde kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler yangın, patlama veya yaranlama riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.
- Akü veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateş veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya sebep olabilir.
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve aküyü veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığını dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin. Uygunsuz olarak şarj etmek veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırır.

## 2.6 BAKIM

- Elektrikli aletlerinizin bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaları kullanılarak yaptırın. Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.
- Asla hasarlı akülere bakım-onarım yapmayın. Akülerin bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

## 3 OYMA TESTERESİ İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

- Elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun, bir iş yürütürken kesme aksesuarı gizli bir kablolama ile temas edebilir. "Elektrik akımı" bir kabloya temas eden kesme aksesuarı elektrikli aletin metal kısımlarının da "elektrik akımı" olmasına sebep olabilir ve çalışan kişinin çarpmasına neden olabilir.
- İş parçasını sabit bir platformda sabitlemek ve desteklemek için kelepçeler veya başka bir pratik yola başvurun. İş parçasını elinizle tutmak veya vücudunuza yaslamak dengesizlik yaratır ve kontrol kaybına yol açabilir.
- Elektrik aletinizi tanıyın. Kullanma kılavuzunu dikkatle okuyun. Uygulama ve kısıtlamalarını ve de bu elektrikli aletle ilgili özel potansiyel tehlikeleri öğrenin. Bu talimata uyulması çarpma, yangın ve ciddi yaranlamayı azaltacaktır.
- Testerenizi uzun süre düşük hızda çalıştırmaktan kaçının. Sürekli kullanımda düşük hızlarda çalışmak testerenizin aşırı ısınmasına neden olabilir. Eğer bu meydana gelirse, testerenizi tam hızda yüksüz olarak çalıştırarak soğutun.
- Her zaman yan siperleri olan ANSI Z87.1 ile uyumlu olduğuna dair işareti bulunan emniyet gözlükleri kullanın. Bu talimata uyulması ciddi kişisel yaranlama riskini azaltacaktır.

- **Akciğerlerinizi koruyun. İş tozu ise yüz veya toz maskesi kullanın.***Bu talimata uyulması ciddi kişisel yaralanma riskini azaltacaktır.*
- **İşitmenizi koruyun. Uzun süreli çalışmalarda işitme koruması kullanın.***Bu talimata uyulması ciddi kişisel yaralanma riskini azaltacaktır.*
- **Aküyle çalışan aletlerin elektrik prizine takılmalarına gerek yoktur; bu nedenle daima çalışır durumdadırlar. Akülü aletinizi kullanmadığınızda veya aksesuarları değiştirirken olası tehlikelere dikkat edin.***Bu talimata uyulması elektrik çarpması, yangın ve ciddi yaralanma riskini azaltacaktır.*
- **Aküyle çalışan aletleri veya akülerini ateşe veya ısıya yaklaştırmayın.***Bu, patlama riski ve olası yaralanma riskini azaltacaktır.*
- **Aküyü ezmeyin, düşürmeyin ya da zarar vermeyin. Yere düşen veya keskin bir darbe almış aküyü veya şarj cihazını kullanmayın.***Hasarlı bir akü patlayabilir. Düşmüş veya hasarlı bir aküyü derhal uygun biçimde imha edin.*
- **Aküler, bir pilot ışığı gibi bir ateşleme kaynağının varlığında patlayabilir. Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, açık alev varlığında hiçbir zaman kablosuz ürün kullanmayın.***Patlamış bir akü parçaları ve kimyasalları fırlatabilir. Maruz kalınırsa, hemen suyla yıkayın.*
- **Külü aleti rutubetli veya ıslak ortamlarda şarj etmeyin.***Artık akım cihazı kullanımı elektrik çarpması riskini artırır.*
- **En iyi sonucu elde etmek için, akülü aletinizin sıcaklığın 50°F'den fazla fakat 100°F'den az olduğu bir yerde şarj edilmesi gerekir.***Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, dışarıda veya araçlarda saklamayın.*
- **Aşırı kullanım veya sıcaklık koşulları altında, akü sızıntısı meydana gelebilir.***Sıvı lavabonuzla temas ederse, hemen sabun ve su ile yıkayınız. Sıvı gözünüze kaçarsa, en az 10 dakika boyunca temiz su ile yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın. Bu talimata uyulması ciddi kişisel yaralanma riskini azaltacaktır.*
- **Bu talimatları saklayın. Talimatlara sık sık müracaat edin ve bu aleti kullanacak diğer kişileri bilgilendirmek için kullanın.***Bu aleti birine ödünç verirken, makinenin yanlış kullanımını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da ödünç verin.*

## 4 ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER

Aşağıdaki sembollerin bazıları bu alette kullanılabilir. Lütfen onları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması aleti daha iyi ve emniyetli bir şekilde kullanmanıza izin verecektir.

Sembol	Açıklama
V	Volt
dak <sup>-1</sup>	Yüksüz hız
⚡	Doğru akım

Sembol	Açıklama
	Güvenlik uyarısı
	Ürünü çalıştırmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun.
	Kulak koruması kullanın.
	Koruyucu gözlük kullanın
	Ürünü yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.
	Bir toz maskesi takın
	El Yok Sembölü
	El Yok Sembölü
	El Yok Sembölü
	Sıcak Yüzey




## 5 RISK SEVİYELERİ

Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklamayı amaçlamaktadır.

SEM-BOL	SİNYAL	ANLAMI
	TEHLİKE	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
	UYARI	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.

SEM-BOL	SİNYAL	ANLAMI
	DİKKAT	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.

## 6 GERİ DÖNÜŞÜM

	Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte atmamalıyız. Makineyi değiştirmek gerekirse veya işinize artık yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu makinenin ayrıca toplanmasını sağlayın.
	Kullanılmış makine ve ambalajların ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüşümlü malzemelerin kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.
	Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Akü size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir cihazda ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.

117.....	השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים.....	2.4
118.....	השימוש והטיפול בסוללה.....	2.5
118.....	שירות.....	2.6
<b>118.....</b>	<b>אזהרות בטיחות עבור מסור אנכי.....</b>	<b>3</b>
<b>118.....</b>	<b>סמלים על גבי המוצר.....</b>	<b>4</b>
<b>119.....</b>	<b>רמות סיכון.....</b>	<b>5</b>
<b>119.....</b>	<b>מיחזור.....</b>	<b>6</b>

<b>117.....</b>	<b>מבוא.....</b>	<b>1</b>
117.....	השימוש המיועד.....	1.1
	<b>אזהרות כלליות לשימוש בכלים</b>	<b>2</b>
<b>117.....</b>	<b>חשמליים.....</b>	
117.....	בטיחות באזור העבודה.....	2.1
117.....	בטיחות חשמלית.....	2.2
117.....	בטיחות אישית.....	2.3

1 מבוא

2.3 בטיחות אישיה

- הקפד על ציגרות. שים לב למה שאחא עושה והשתמש בהיגיון בריא בזמן עבודה על כלי העבודה החשמלי. אין להשתמש בכלי עבודה חשמלי כשעייפים או כשנצמד תחת השפעה של סמים, אלכוהול או חרופות. יודיה בחשומת הלב בזמן הפעלת כלי עבודה חשמלי עוללה לגרום לפציעה חמורה.
- יש להשתמש באמצעי הגנה אישיים. חבוש חמיד אמצעי הגנה על העיניים. שימוש נכון בפרטיס מגן כגון מסכה נגד נסורת, ועלים בטיחות לנגיעת החלקה, קסדה ומגני אוזניים יפחית את הסיכון לפציעה.
- יש למנוע הפעלה לא מכוונת של הכלי. יש לורדא שמתג ההפעלה הוא הרמה או נשיאה שלו. החוקת כלי עבודה חשמליים כאשר האצבע נמצאת על מתג ההדלקה/כביי, או הכנסת ערכת הסוללות בזמן שהמתג במצב דולק, מומינות תאונות.

המוצר תוכנן ויוצר תוך הקפדה על הסטנדרטים הגבוהים ביותר מבחינת אמינות, נוחות ובטיחות. אם תטפל בו היטב, הוא יעניק לך שנים של ביצועים מעולים ללא בעיות.

1.1 השימוש המיועד

- במכונה זו נעשה שימוש על מנת:
- לחתוך את כל סוגי העץ.
  - חיתוך פלסטיק
  - חיתוך קיר גבס

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

▲ אזהרה

קרא את כל האזהרות, ההוראות, האיוורים והמפרטים המגיעים עם מכשיר חשמלי זה. אי ציות להוראות המפורטות האלן עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או נפיעה גופנית חמורה.

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתדי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המוזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי כבל (חוט) או על ידי סוללה (אלחוט).

2.1 בטיחות באזור העבודה

- הקפידו על נקיזון ותארה טובים של אזור העבודה. אזווי עבודה עמוסים בפרטיס או חשוכים מומינים תאונות.
- אין להשתמש בכלי עבודה חשמליים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, כגון בנזכחות נוזלים, גז או נסורת דליקים. כלי עבודה חשמליים מפיקים ניצנוצות שעלולים להדליק נסורת או אדי דלק.
- יש להרחיק ילדים ואנשים שעומרים מהצר בזמן הפעלת כלי העבודה החשמלי. הסחות דעת עלולות לגרום לך אובדן שליטה.

2.2 בטיחות חשמלית

- התקעים של כלים חשמליים לייכים לתאום את השקעים. אין לבצע שינויים כלשהם בתקע. אין להשתמש במתאמי תקע בכלים חשמליים עם מפרוק. השימוש בתקעים שלא בוצע בהם שינוי ובשקעים מתאימים מפחית את הסיכון להתחשמלות.
- הימנע ממצב גופים עם משטחים מאורקים כגון ציגרות מתכת, דריאטורים, חגורי ביטול ומקררים. כאשר הגוף שלנו מוארק, אנו בסיכון מוגבר להתחשמל.
- אין לחשוף כלי עבודה חשמליים לגשם או ללחות. מים שחודרים לכלי העבודה חשמלי עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.
- אל תשתמש בכבל המתח בצורה לא נכונה. אף פעם אל תשתמש בכבל לצורך נשיאה, משיכה או נחיקו של הכלי. הרחק את הכבל מחום, שמן, קצרות חרים ומחלקים מסתובבים. נזק כבליים או כבליים שהשתככו עלולים להגדיל את הסיכון להתחשמלות.
- בעת הפעלת הכלי החשמלי מחוץ לבית, השתמש בכבל מאורך שמתאים לשימוש מחוץ לבית. השימוש בכבל שמתאים לשימוש מחוץ לבית מפחית את הסיכון להתחשמלות.
- אם אין בריחה אלא להפעיל מכשיר חשמלי בסביבה לוח יש להשתמש במקור כוח המוגן על ידי ממטר פחת (RCD). השימוש בממטר פחת מפחית את הסיכון להתחשמלות.

2.4 השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים

- אין לאמץ את הכלי. השתמש בכלי העבודה החשמלי המתאים למשימה שלך. הכלי הנכון יבצע את המשימה טוב יותר ובטוח יותר כקצב הפעולה שעבורו הוא תוכנן.
- אין להשתמש בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מרליק או מכבה אורו. כל כלי עבודה חשמלי שלא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן וחיבי תיקון.
- נזק את התקע שנוגע בכלי העבודה ממקור המתח ו/או ערכת הסוללות לפני ביצוע כל כוונתן, החלפת אבזורים או אחסון. אמצעי בטיחות מונעת כאלה מפחיתים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של הכלי החשמלי.
- יש לאחסן כלי עבודה חשמליים הרחק מהישג יד של ילדים, ולא לאפשר לאף אדם שלא מכיר את כלי העבודה ואת ההוראות האלה להפעיל אותם. כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים בידיהם של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.
- יש לתחוק כלי עבודה חשמליים. ברוך חוסר התאמה או חיכוך חרדי של החלקים הנעים, אם יש בהם חלקים שנושכר, וכל בעיה אחרת העלולה לפגוע בפקודים. אם גרם נזק לכלי, יש לתקן אותו לפני השימוש. תאונות רבות מתרחשות עקב החזוקה גרועה של כלי עבודה חשמליים.
- שמור על החרות והניקיון של אביזרי הניסור. לכלי ניסור שתחוקה היטב ושהלהבים שלהם חדים יש פחות סיכוי להיתקע, וקל יותר לשלוט בהם.
- יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי ובאביזורים שלו על פי ההוראות האלה, ולקחת בחשבון את נטאי העבודה ואת סוג העבודה שיש לבצע. כל שימוש בכלי עבודה חשמליים למטרות שאינן אלה שעבורן הם נועדו עלול לגרום למצבי סכנה.

- יש לשמור על הירידה ועל משטחי האחיזה יבשים, נקיים ונטולי שמן וגרזי. ירידות ומשטחי אחיזה חלקים עלולים להוביל לפעולה שאינה בטוחה או נשלטת במצבים בלתי צפויים.
- **2.5 השימוש והטיפול בסוללה**
- את הסוללה יש לטעון רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן. מטען שמתאים לסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשריפה כשמשתמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.
- יש להשתמש בכלי עבודה חשמליים רק עם צרכות סוללות שמתאימות להם ספציפית. שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופציעה.
- כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מעצמים מתחמים כגון מרחקים, מטבעות, מתכות, סמורים, ברגים ועצמים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה. קצר בין הדקי הסוללה עלול לגרום לכוויות או לשריפה.
- בתנאים לא נכונים, עשוי להיפלט מהסוללה נוזל – יש להימנע מגע איתו. במקרה שנוצר מגע לא מכוון עם הנוזל מהסוללה, יש לשתוף עם הרבה מים וסבון. במידה הנוזל חודר לעיניים, יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית. נוזל שנפלל מהסוללה עלול לגרום לגרזי או לכוויות.
- אל תחשמל בערכת סוללות או במכשיר שהינו גנום או ששינה את צורתו. סוללות פגומות או סוללות שצורתן השתנתה שניות להתנהג כנורמל בלתי מוגבל עלול להוביל לשרפה, פיצוץ או פציעה.
- אל תחשוף את ערכת הסוללות או את המכשיר לאש או למטמפרטורות גבוהות. חשיפה לאש או למטמפרטורה הגבוהה מ-130 מעלות עלולות עלולה לגרום לפיצוץ.
- הקפד על חן הוראות הטעינה ואל טען את ערכת הסוללות או את המכשיר מחוץ לטווח הטמפרטורות המפורט בהוראות. טעינה לא נכונה או בטמפרטורות שסחף לטווח המפורט עלולה להזיק לסוללה ולהגביר את הסכנה לשרפה.

2.6 שירות

- רק לסנאי מוסמך מותר לתת שירות לכלי העבודה החשמלי שלך שימוש בחלקי חילוף מתאימים. כך תוכלו להבטיח שמידע על בטיחות כלי העבודה החשמלי.
- אל תנסה לעולם לטפל בערכות סוללה שניזוקו. שירות של ערכת סוללה צריך להתבצע אך ורק ע"י היצרן או ספקי שירות מורשים אחרים.

3 אזהרות בטיחות עבור מסור אנכי

- החזק את הכלי במשטחי האחיזה המברדדים, בעת ביצוע פעולה היכן שאביור החיתוך יכול לבוא במגע עם כבלים חבויים. אכזר חיתוך אשר יבוא במגע עם כבל "חי" עלול להפוך חלקי מחכת החבויים של הכלי ל"חיים" ויכולים לתת שוק חשמלי למפעיל.
- השתמש במלצ'ציים או באמצעי מתאים אחר כדי לתמוך ולהחזיק את רכיבי העבודה למשטח יציב. אחיזת רכיבי העבודה ביד או צמוד לגוף היא פעולה בלתי יעילה שעלולה להוביל לאבדן שליטה.
- למד להכיר את כלי העבודה החשמלי שלך. קרא בקפידה את המודריך למשתמש. למד על היישומים והמגבלות של הכלי וכן על סיכונים פוטנציאליים ספציפיים הקשורים לכלי זה. אם תצית לכלל זה, תחמת את הסיכון להתחשמלות, לשריפה או לפציעה חמורה.
- הימנע מן השימוש במסור שלך במהירות נמוכה לחקופות ארוכות של זמן. הרצה במהירויות נמוכות לחקופות ארוכות יכולה לגרום לחימום יתר של המסור. אם דבר זה קורה, קרר את המסור שלך על ידי הפעלתו ללא עומס במהירות המקסימלית.
- חמדי הקפד להרכיב משקפי מגן עם מגני צד על פי תקן ANSI Z87.1. ציוד להוראה זו תחמת את הסיכון לפציעה חמורה.

4 סמלים על גבי המוצר

ייתכן שעל גבי הכלי מופיעים הסמלים הבאים. למדו להכיר אותם ולהבין את משמעותם. הבנה נאותה של הסמלים האלה תאפשר לכם להפעיל את הכלי טוב יותר ורבות יותר.

סמל	הסבר
	דוולט
	מדיניות ללא עומס
	זרם ישיר
	התראת בטיחות
	יש לקרוא ולהבין היטב את כל ההוראות לפני הפעלת המוצר, ולמלא את כל ההתראות והנחיות הבטיחות.
	חברו אמצעי הגנה על האוזניים.
	לבוש אמצעי הגנה על העיניים.






הסבר	סמל
אין לחשוף את הכלי לגשם או ללחות.	
לבוש מסכת אבק	
סימן ללא ידיים	
סימן ללא ידיים	
סימן ללא ידיים	
משטח חם	




HE

## 5 רמות סיכון

המילים הבאות נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות לכלי זה.

משמעות	מצוין	סמל
מצוין סכנה מידית שאם לא תימנעו אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.	סכנה	
מצוין מצב מסוכן פוטנציאלית שאם לא תימנעו אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.	אזהרה	
מצוין מצב מסוכן פוטנציאלית שאם לא תימנעו אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית.	התראה	
(ללא סמל התראת בטיחות) מצוין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.	התראה	

## 6 מיחזור

לאיטוף נפרד אין להשליך יחד עם האשפה הביתית הרגילה. אם יש צורך להחליף את הכלי, או אם אין בו יותר תועלת, אין להשליך אותו יחד עם האשפה הביתית. יש לדאוג לכך שהכלי יהיה זמין לאיטוף נפרד.	
איטוף נפרד של הכלי המשומש ואריותו מאפשרים מיחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.	
יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים המסכנים אתכם ואת הסביבה. יש לפרק ולהשליך את הסוללות האלה בנפרד, במתקן מיוחד לסוללות ליתיום-יון.	

<b>1</b>	<b>Ižanga.....</b>	<b>121</b>	2.5	Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir prižiūra.....	122
1.1	Paskirtis.....	121	2.6	Techninė prižiūra.....	122
<b>2</b>	<b>Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai.....</b>	<b>121</b>	<b>3</b>	<b>Siaurapjūklės saugos įspėjimai....</b>	<b>122</b>
2.1	Sauga darbo vietoje.....	121	<b>4</b>	<b>Simboliai ant gaminio.....</b>	<b>123</b>
2.2	Elektros sauga.....	121	<b>5</b>	<b>Rizikos lygiai.....</b>	<b>123</b>
2.3	Asmeninė sauga.....	121	<b>6</b>	<b>Perdirbimas.....</b>	<b>124</b>
2.4	Elektrinio įrankio naudojimas ir prižiūra.....	122			



## 1 ĮŽANGA

Jūs pasirinktas gaminytis buvo suprojektuotas ir pagamintas, kad atitiktų aukštus patikimumo standartus, būtų paprastas naudoti ir būtų užtikrinta operatoriaus sauga. Tinkamai prižiūrimas jis veiks be sutrikimų daugelį metų.

### 1.1 PASKIRTIS

Šis įrankis skirtas pjauti

- visų tipų medienai;
- plastikui;
- gipskartoniui.

## 2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus bei instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir susipažinkite su specifikacijomis.

Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prirėikus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojanį (belaidį) elektrinį įrankį.

### 2.1 SAUGA DARBO VIETOJE

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingoje arba tamsioje vietoje didesnė tikimybė įvykti nelaimingam atsitikimui.
- Elektrinio įrankio nenaudokite sprogiose aplinkose: šalia degių skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniams įrankiams veikiant susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.
- Užtikrinkite, kad darbo metu vaikai ir pašaliniai asmenys stovėtų atokiau. Dėl dėmesio atitraukimo galite prarasti įrankio valdymą.

### 2.2 ELEKTROS SAUGA

- Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Kištuko niekada ir jokiais būdais nebandykite modifikuoti. Prie įžemintų elektrinių įrankių niekada nejunkite jokių adapterių. Naudodami originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažinsite elektros smūgio pavojų.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ar šaldytuvai. Prisiilietus prie jų padidėja elektros smūgio pavojus.

- Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus ir drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- Tinkamai elkitės su maitinimo įtampos laidu. Niekada paėmę už laido elektrinio įrankio neneškite, netraukite ir nebandykite atjungti nuo elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ir judamųjų dalių. Dėl pažeistų ar susinarpiojusių laidų išauga elektros smūgio pavojus.
- Kai elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilgutuvą. Naudodami lauko sąlygoms tinkamą ilgutuvą, sumažinsite elektros smūgio pavojų.
- Jeigu elektrinį įrankį būtinai turite naudoti drėgnoje vietoje, maitinimo įtampos kontūrą apsaugokite liekamosios srovės įtaisu (RCD). Naudodami RCD sumažinsite elektros smūgio pavojų.

### 2.3 ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su įrankiu, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. Neatidžiai dirbdami su elektriniu įrankiu, galite būti sunkiai sužaloti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. Tinkamai naudojamos apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausų apsauga sumažina sužalojimo pavojų.
- Apsaugokite nuo atsitiktinio išjungimo. Prieš įjungdami įrankį į maitinimo tinklą ir (arba) prijungdami akumuliatorių, bei paimdami ar nešdami įrankį išitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jeigu pernešdami įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio įrankį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliaraktius. Paliktas reguliavimo raktas arba veržliaraktis, pritvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sužaloti.
- Nesilenkite virš įrankio. Visą laiką užtikrinkite tinkamą stovėseną ir pusiausvyrą. Tai leis išsaugoti elektrinio įrankio valdymą netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- Jeigu įrankyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta. Naudodami dulkių surinkimą galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.
- Dažnai naudodami elektrinius įrankius nepradėkite su jais elgtis atsainiai ir nepaisyti saugos principų. Lengvabūdiškai elgdamiesi galite akimirksniu sunkiai susižaloti.

## 2.4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nenaudokite elektrinio įrankio per jėgą. Darbui naudokite tinkamus elektrinius įrankius. *Tinkamai pasirinktas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau dirbant numatytu greičiu.*
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jungiklis neišjungia ir neišsijungia. *Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutvarkytas.*
- Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio derinimo, priedų keitimo arba sandėliavimo darbus, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio. *Tokie apsauginiai veiksmai sumažina elektrinio įrankio įsijungimo pavojų.*
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesusipažiusiems su elektriniais įrankiais arba šiomis instrukcijomis, jais naudotis. *Neapmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.*
- Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar nėra nesutapimo arba judančių dalių klijavimo, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių įtakoti elektrinio įrankio veikimą. Jeigu elektrinis įrankis yra sugadintas, prieš naudojimą būtina jį suremontuoti. *Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos elektrinių įrankių techninės priežiūros.*
- Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. *Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.*
- Elektrinių įrankių, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. *Elektrinio įrankio naudojimas kitiems tikslams, nei jie yra skirti, gali sukelti avarinę situaciją.*
- Įrankio rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neišpėti tepalu ar alyva. *Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių netikėtose situacijose įrankio galite nesuvaldyti.*

## 2.5 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. *Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo akumuliatoriui, naudojant su kito tipo akumuliatoriumi gali kelti gaisras.*
- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatoriais. *Bet kokio kito tipo akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimo arba gaisro pavojų.*
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, jis turi būti laikomas atokiau nuo metalinių objektų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti metaliniai objektai galintys sujungti abu akumuliatoriaus gnybtus. *Trumpuoju jungimu sujungti akumuliatoriaus gnybtai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.*

- Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis; stenkitės prie jo nesiliesti. Jeigu netyčia prisilietėte, gausiai nuplaukite vandeniu ir muilu. Jeigu skystis pateko į akis, nedelsiant kreipkitės pagalbos į gydytojus. *Išsiliejęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus.*
- Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar įrankio. *Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali netinkamai veikti ir sukelti gaisrą, sprogimą ar sužaloti.*
- Sudėtinės baterijos ar įrankio nekaitinkite ir nemeskite į ugnį. *Įkaitinę iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros galite sukelti sprogimą.*
- Laikykitės sudėtinės baterijos ar elektrinio įrankio įkrovimo instrukcijų ir neviršykite nurodytų temperatūros ribų. *Netinkamai kraudami ar viršiję nurodytas temperatūros ribas galite sugadinti bateriją arba sukelti gaisrą.*

## 2.6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Elektrinio įrankio techninę priežiūrą gali atlikti kvalifikuotas remonto darbuotojas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. *Tai užtikrins elektrinio įrankio, kuriam atliekama techninė priežiūra, saugą.*
- Niekada techniškai netvarkykite sudėtinę bateriją. *Šias procedūras gali vykdyti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros atstovai.*

## 3 SIAURAPJŪKLIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI


- Jei pjovimo metu įrankio geležtė gali pažeisti paslėptus elektros laidus, laikykite jį paėmę už izoliuotų rankenų. *Pjovimo geležtei prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėmis įrankio dalimis taip pat pradeda tekėti srovė ir galima patirti elektros smūgį.*
- Darbo ruošinį įtvirtinkite spaustuose ar kitomis tinkamomis priemonėmis, kad jis nejudėtų. *Ranka ruošinio stabiliai neišlaikysite ir galite nesuvaldyti elektrinio įrankio.*
- Susipažinkite su savo elektriniu įrankiu. Atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. *Sužinokite apie jo pritaikymo sritis ir ribojimus, o taip pat su šiuo įrankiu susijusius konkrečius galimus pavojus. Laikydami šio nurodymo sumažinsite elektros smūgio, gaisro ar sunkaus sužalojimo pavojų.*
- Venkite ilgą laiką pjauti, pasirinkę mažą pjūklą greitį. *Priešingu atveju jūs pjūklas gali perkaisti. Pjūklui perkaitus jį atvesinkite įjungdami didžiausią greitį be apkrovos.*
- Visada dėvėkite apsauginius akinius su šoniniais skydeliais, ant kurių pažymėta, kad jie atitinka ANSI Z87.1 standarto reikalavimus. *Laikydami šio nurodymo sumažinsite sunkaus sužalojimo pavojų.*
- Saugokite savo plaučius. Užsidėkite apsaugine veido kauke arba apsauga nuo dulkių, jei darbo metu kyla

duklės. Laikydami šio nurodymo sumažinsite sunkaus sužalojimo pavojų.

- Saugokite savo klausą. Jei dirbate ilgai, užsidėkite apsaugines ausines. Laikydami šio nurodymo sumažinsite sunkaus sužalojimo pavojų.
- Akumuliatorių įrankių nereikia jungti prie elektros lizdo, todėl jie visada yra darbinėje parengtyje. Saugokitės galimų pavojų, kai savo akumuliatorinio įrankio nenaudojate arba kai keičiate jo priedus. Laikydami šio nurodymo sumažinsite elektros smūgio, gaisro ar sunkaus sužalojimo pavojų.
- Akumuliatorių įrankių ir jų baterijų nelaikykite šalia ugnies ar kaitros šaltinių. Taip sumažinsite sprogmio ir galimo sužalojimo pavojų.
- Sudėtinės baterijos netraišykite, nemėtykite ir nepažeiskite. Nenaudokite sudėtinės baterijos ar įkroviklio, kurie buvo nukritę ar sutrenkti. Pažeista baterija gali sprogti. Numestą ar pažeistą bateriją nedelsdami tinkamai utilizuokite.
- Baterijos gali sprogti nuo uždegimo šaltinio, pvz., katilo degiklio. Kad nekiltų pavojus sunkiai susižaloti, niekada belaidžių gaminių nenaudokite šalia atviros liepsnos. Iš sprogusios baterijos gali išsiskirti cheminės medžiagos ir teršalai. Jeigu jie pateko ant jūsų, nedelsdami nuplaukite vandeniu.
- Akumuliatorinio įrankio negalima įkrauti drėgnoje ar šlapioje vietoje. Laikydami šio nurodymo sumažinsite elektros smūgio pavojų.
- Akumuliatorinį įrankį rekomenduojama įkrauti tokioje vietoje, kur aplinkos temperatūra yra nuo 50 °F iki 100 °F. Kad sumažintumėte sunkaus sužalojimo pavojų, nelaikykite lauke ar automobiliuose.
- Ekstremaliomis naudojimo ar temperatūros sąlygomis iš baterijos gali prasisunkti skystis. Ant odos patekusi skystį nedelsdami nuplaukite muilu ir vandeniu. Šiam skysčiui patekus į akis, plaukite jas švariu vandeniu ne mažiau kaip 10 minučių, o po to nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Laikydami šio nurodymo sumažinsite sunkaus sužalojimo pavojų.
- Pasilikite šias instrukcijas. Dažnai jas naudokite nuorodai ir instruktuoti kitus asmenis, kurie šį įrankį gali naudoti. Paskolinę kam nors šį įrankį, pridėkite ir šią instrukciją, kad laikinasis naudotojas žinotų, kaip įrankį tinkamai naudoti, ir išvengtų galimo susižalojimo.

## 4 SIMBOLIAI ANT GAMINIO




Įrankis gali būti paženklintas šiais simboliais. Susipažinkite su simboliais ir žinokite jų reikšmes. Tinkamas šių simbolių interpretavimas padės jums įrankį naudoti geriau ir saugiau.

Simbolis	Paiškinimas
V	Voltai
min. <sup>-1</sup>	Greitis be apkrovos
	Nuolatinė srovė

Simbolis	Paiškinimas
	Įspėjimas dėl saugos
	Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas, bei vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos instrukcijomis.
	Dėvėkite ausų apsaugas.
	Dėvėkite apsauginius akinius.
	Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės.
	Dėvėkite kaukę nuo dulkių.
	Nekiškite rankų.
	Nekiškite rankų.
	Nekiškite rankų.
	Įkaitęs paviršius.




## 5 RIZIKOS LYGIAI

Toliau pateikiami signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaikškinti su šiuo gaminiu susijusių rizikų lygį.

SIMBOLIS	ŽYMĖJIMAS	REIKŠMĖ
	PAVOJUS	Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite būti sunkiai arba net mirtinai sužaloti.
	ISPĖJIMAS	Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite būti sunkiai arba net mirtinai sužaloti.
	PERSPĖJIMAS	Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite patirti silpnus arba vidutinius sužalojimus.

SIMBOLIS	ŽYMĖJIMAS	REIŠMĖ
	PERSPĖJIMAS	(Be saugos išpėjamojo simbolio) Nurodo situacija, kuriai įvykus gali būti sugadintas turtas.

## 6 PERDIRBIMAS

	<p>Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jeigu reikia pakeisti įrankį kitu arba jeigu jo daugiau nebenaudosite, neišmeskite įrankio kartu su buitinėmis atliekomis. Įrankį perduokite į surinkimo punktą.</p>
	<p>Perduodami įrankį ir pakuotę į surinkimo punktą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.</p>
<p>Akumulatori Litija-jonu</p> 	<p>Kai akumulatoriai daugiau nebėra tinkami naudoti, juos šalinkite aplinkai nekenkiančiu būdu. Akumulatoriuje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šiuos elementus turite išimti ir perduoti į ličio jonų akumulatorius priimančių surinkimo punktą.</p>

<b>1</b>	<b>Ievads.....</b>	<b>126</b>	2.5	Akumulatora lietošana un apkope.....	127
1.1	Paredzētā lietošana.....	126	2.6	Tehniskā apkope.....	127
<b>2</b>	<b>Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....</b>	<b>126</b>	<b>3</b>	<b>Drošības brīdinājumi, kas jāievēro, strādājot ar figūrzāģi....</b>	<b>127</b>
2.1	Drošība darba zonā.....	126	<b>4</b>	<b>Apzīmējumi uz produkta etiķetes</b>	<b>128</b>
2.2	Elektrodrošība.....	126	<b>5</b>	<b>Riska līmeņi.....</b>	<b>129</b>
2.3	Personīgā drošība.....	126	<b>6</b>	<b>Otrreizējā pārstrāde.....</b>	<b>129</b>
2.4	Elektroinstrumenta lietošana un apkope.....	127			

## 1 IEVADS

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots atbilstoši uzticamības, vienkāršas darbības, kā arī lietotāja drošības augstajiem standartiem. Ja tam veic atbilstošus apkopas un uzturēšanas darbus, tas būs izturīgs un nodrošinās nevainojamu darbību vēl ilgus gadus.

### 1.1 PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Darbašīna ir paredzēta:

- visu veidu kokmateriāla zāģēšanai;
- plastmasas zāģēšanai;
- apmetuma plākšņu griešanai.

## 2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

*Brīdinājumus lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeli) vai AKUMULATORS (bez elektrokabeļa).*

### 2.1 DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu. Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt viegli uzliesmojošu putekļu vai izgarojumu tvaiku aizdegšanos.
- Nelaujiet bērniem un klātesošajiem atstāties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas. Apjukuma brīdī Jūs varat zaudēt vadību pār instrumentu.

### 2.2 ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumenta kontaktakšai jāsakrīt ar kontaktrozeti. Nekad un nekādā veidā nepārveidojiet kontaktakšus. Neizmantojiet adaptera spraudņus kopā ar izņemtiem elektroinstrumentiem. Lietojot oriģinālo kontaktakšu, kas pievienota atbilstoši tīkla kontaktrozetei, samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.

- Nepieskarieties sazmētām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem. Sazemējoties jūs palielināt elektriskās strāvas triecienu risku.
- Nelietojiet elektroinstrumentu lietū vai mitros apstākļos. Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- Nelietojiet barošanas vadu mērķiem, kam tas nav paredzēts. Nekad neizmantojiet barošanas vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla. Sargājiet barošanas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai samudināti barošanas vadi palielina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, pārliecinieties, vai arī izmantotie vadu pagarinātāji ir piemēroti āra darbiem. Āra darbiem paredzēta vadu pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas triecienu risku.
- Ja tomēr elektroinstrumenta darbināšana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet ar paliekošās strāvas ierīci (RCD ierīci) aizsargātu barošanas avotu. Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas triecienu risku.

### 2.3 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošo vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus. Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.
- Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles. Ja tiek lietoti darba specifikai atbilstoši līdzekļi, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslīdoši darba apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazinās traumu gūšanas risks.
- Novērsiet nejausas ieslēgšanas iespējamību. Pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī pirms pievienošanas barošanas avotam un/vai akumulatora blokam, kā arī ceļot vai nesot instrumentu. Pārnēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežņu atslēgas. Regulēšanas instrumentus vai atslēgas, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.
- Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet stabilu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi Jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Matī, apģērba daļas un cimdi nedrīkst nonākt kustīgo daļu tuvumā. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties ierīces kustīgajās daļās.
- Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, ka tās

tiem pareizi pievienotas un izmantotas. *Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana mazina putekļu radīto kaitējumu.*

- Nepieļaujiet, ka instrumentu bieža lietošana varētu izraisīt nevērtīgu attieksmi darbā ar tiem, un neignorējiet ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus. *Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.*

## 2.4 ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu. *Piemērots elektroinstrumentis labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.*
- Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nav iespējams ieslēgt un izslēgt. *Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsalabo.*
- Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai akumulatoru no elektroinstrumenta pirms jebkādu labojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas. *Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejausu elektroinstrumenta ieslēgšanu.*
- Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepazīna vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. *Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.*
- Veiciet elektroinstrumentiem apkopi. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. *Bojāts elektroinstrumentis ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.*
- Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. *Pareizi kopoti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk saķeras un ir vieglāk vadāmi.*
- Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederums un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. *Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.*
- Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela. *Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slīdēs, un ar instrumentu vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.*

## 2.5 AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. *Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar vienu veida akumulatora bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatora bloku.*
- Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatora blokiem. *Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.*
- Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nenonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm. *Īsslēguma izveidošanās starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.*
- Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztect šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejausi noticis, nomazgājiet skarto vietu ar ziepēm liela ūdens daudzumā. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. *Šķidrums, kas iztecejis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.*
- Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai instrumentu. *Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var radīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.*
- Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai instrumentu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. *Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.*
- Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām. *Ja instruments tiek uzlādēts nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.*

## 2.6 TEHNISKĀ APKOPE

- Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. *Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.*
- Nekad neveiciet bojātām akumulatoru blokam remontdarbus pašrocīgi. *Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.*

## 3 DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI, KAS JĀIEVĒRO, STRĀDĀJOT AR FIGŪRŽAĢI

- Ja zāgēšanas laikā pastāv iespēja griezējinstrumentam skart kādu apslēptu elektropārvades līniju, turiet zāģi tikai aiz tā izolētās satveršanas. *Ar spriegumam*

pieslēgtu vadu saskarē nonācis griezējinstruments var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru strāvas triecienam.

- **Izmantojiet skavas vai kādu citu praktisku metodi, lai nostiprinātu un atbalstītu apstrādājamo materiālu uz stabilas platformas.** Ja pieturēsiet apstrādājamo materiālu ar roku vai atbalstīsiet pret savu ķermeni, tas būs nestabils, un šādi jūs varat zaudēt vadību pār instrumentu.
- **Jums jāpārzina savs elektroinstruments. Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.** Noskaidrojiet, kādi ir elektroinstrumenta pielietojuma ierobežojumi, kā arī iespējamie draudi, ko tas var izraisīt. Šo noteikumu ievērošana mazina strāvas triecienu, aizdegšanās vai smagu traumu gūšanas risku.
- **Izvaieties no ilgās darbašūnas lietošanas ar mazu ātrumu.** Ilgstoši darbinot darbašūnu ar mazu ātrumu, tā var pārkarst. Ja darbašūna pārkarst, ļaujiet tai atdzist, darbinot to ar maksimālo ātrumu bez noslodzes.
- **Vienmēr valkājiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem, kas marķētas saskaņā ar ANSI Z87.1.** Šo noteikumu ievērošana mazina risku gūt nopietnas traumas.
- **Sargājiet plaušas. Ja nepieciešams, lietojiet sejas masku, kas pasargā no putekļiem.** Šo noteikumu ievērošana mazina risku gūt nopietnas traumas.
- **Sargājiet dzirdi. Ilgstošas darbības laikā valkājiet ausu aizsargus.** Šo noteikumu ievērošana mazina risku gūt nopietnas traumas.
- **Ar akumulatoru darbināmiem instrumentiem nav jābūt pievienotiem strāvas avotam, tāpēc tie vienmēr ir gatavi darbam.** Apzinieties iespējamos riskus, kad neizmantojat ar akumulatoru darbināmo instrumentu, kā arī kad veicat piederumu nomaiņu. Šīs instrukcijas ievērošana mazina elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanās vai smagu traumu gūšanas risku.
- **Nenovietojiet ar akumulatoru darbināmos instrumentus vai to akumulatorus uguns vai siltuma tuvumā.** Tas mazina sprādziena un traumu gūšanas risku.
- **Nesaspiediet, nenometiet zemē un nebojājiet akumulatoru bloku. Nelietojiet akumulatoru bloku vai lādētāju, ja tas bija nokritis zemē vai pakļauts asam triecienam.** Bojāts akumulators var uzsprāgt. Nekavējoties atbrīvojieties no zemē nokrituša vai bojāta akumulatora.
- **Akumulators var eksplodēt, atrodoties degošu avotu, piemēram, kontrollampīņas tuvumā.** Lai mazinātu nopietnu ievainojumu gūšanas risku, nekad neizmantojiet ar akumulatoru darbināmu izstrādājumu atklātas liesmas tuvumā. Eksplodējis akumulators var izgrūst gaisā ķīmikālijas. Ja tās nokļuvušas uz ādas, nekavējoties skalot ar ūdeni.
- **Neuzlādējiet akumulatoru lietū vai mitros apstākļos.** Šīs instrukcijas ievērošana mazina risku gūt elektriskās strāvas triecienu.
- **Lai uzlabotu darba rezultātus, ar akumulatoru darbināmais instruments jāuzlādē vietā, kur temperatūra ir augstāka par 50 °F, un zemāka par 100**

°F. Lai samazinātu nopietnu traumu gūšanas risku, neuzglabājiet ārpus telpām vai transportlīdzekļos.



- **Ekstrēmās lietošanas apstākļos vai ļoti atšķirīgās temperatūrās akumulatoram var rasties šķidrums noplūde.** Ja šķidrums nonācis saskarē ar ādu, nekavējoties nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, skalojiet tīrā ūdenī vismaz 10 minūtes, pēc tam nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Šo noteikumu ievērošana mazina risku gūt nopietnas traumas.
- **Saglabājiet šo instrukciju. Vairākkārt pārlesiet un izmantojiet instrukciju, lai sniegtu norādījumus citiem, kas izmanto šo instrumentu.** Ja kādam aizdodāt šo instrumentu, iedodiet līdzi arī šos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu instrumenta lietošanu un izvairītos no iespējamā traumu gūšanas riska.

## 4 APZĪMĒJUMI UZ PRODUKTA ETIKĒTES

Uz šī instrumenta etiķetes var tikt izmantoti dažādi turpmāk norādītajiem apzīmējumiem. Lūdzu, izlasiet tos un noskaidrojiet, ko tie nozīmē. Pareiza apzīmējumu interpretācija nodrošinās labāku un drošāku darbu ar instrumentu.




Apzīmējums	Skaidrojums
V	Volti
min. <sup>-1</sup>	Ātrums bez slodzes
	Līdzstrāva
	Brīdinājums par potenciālas bīstamības draudiem
	Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un izprotiet visas instrukcijas un ievērojiet visus brīdinājumus un drošības instrukcijas.
	Lietot ausu aizsardzības līdzekļus.
	Nēsāt aizsargbrilles.
	Sargāt produktu no lietus vai mitriem laikapstākļiem.
	Valkāt putekļu masku
	Apzīmējums „Nepieskarties ar rokām”
	Apzīmējums „Nepieskarties ar rokām”



Apzīmējums	Skaidrojums
	Apzīmējums „Nepieskarties ar rokām”
	Karsta virsma

## 5 RISKĀ LĪMEŅI

Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda ar šo produktu saistīto risku līmeni.

APZĪMĒJUMS	SIGNĀLS	SKAIDROJUMS
	BĪSTAMI!	Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi.
	BRĪDINĀJUMS	Apzīmē potenciāli bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt vieglus vai niecīgus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu.

## 6 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

	<p>Atkritumu veidu atsevišķa savākšana. Neizmet kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja iekārta ir jānomaina, vai arī tā vairs netiks izmantota, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Parūpējieties, lai šīs iekārtas atkritumi tiktu nogādāti uz atsevišķu veidu atkritumu savākšanas punktu.</p>
	<p>Iekārtas un iepakojuma atkritumu veidu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņošanu un samazina izmantoto izejvielu apjomu.</p>
<p>Baterijas  Līdžonij</p>	<p>Akumulatoru ekspluatācijas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas.</p>

<b>1</b>	<b>Sissejuhatus.....</b>	<b>131</b>	2.5	Juhtmeta elektritööriista kasutamine ja hooldus.....	132
1.1	Sihtotstarve.....	131	2.6	Hooldus.....	132
<b>2</b>	<b>Elektrilise tööriista üldised ohutushoiatused.....</b>	<b>131</b>	<b>3</b>	<b>Jõhvsaie ohutusjuhised/hoiatused.</b>	<b>132</b>
2.1	Tööpiirkonna ohutus.....	131	<b>4</b>	<b>Tootel kasutatud sümbolid.....</b>	<b>133</b>
2.2	Elektriohutus.....	131	<b>5</b>	<b>Ohutasemed.....</b>	<b>133</b>
2.3	Inimeste ohutus.....	131	<b>6</b>	<b>Utiliseerimine.....</b>	<b>134</b>
2.4	Elektriliste tööriistade kasutamine ja hooldamine.....	131			

## 1 SISSEJUHATUS

Toode on kavandatud ja toodetud suure kasutuskindluse, lihtsa kasutamise ja kasutaja ohutuse tagamiseks. Õigel hooldusel saab toodet probleemivabalt kasutada aastaid.

### 1.1 SIHTOTSTARVE

Seadet kasutatakse

- igat tüüpi puidu lõikamiseks
- plastiku lõikamiseks
- kipsplaadi lõikamiseks

## 2 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

### ▲ HOIATUS

Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. *Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsisid vigastusi.*

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin "elektritööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) elektrilisele tööriistale.

### 2.1 TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- **Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.
- **Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektriliste tööriistadega töötamisel võivad tekkida sädemed, mis omakorda võivad tolmu ja auru süüdata.
- **Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised isikud tööpiirkonnast eemal.** Kui Teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.

### 2.2 ELEKTRIOHUTUS

- **Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupessa. Ärge kunagi modifitseerige pistikut.** Ärge kasutage maandatud elektriliste tööriistade puhul adapterpistikuid. *Modifitseerimata pistikud ja vastavad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.*
- **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, piirded, külmikud).** Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- **Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte ega niisketesse tingimustesse.** Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Ärge rikkuge juhet.** Ärge kasutage juhet elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumuse,

õli, teravate äärte ja liikuvate osadega. *Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.*

- **Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** *Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.*
- **Kui peate kindlasti tööriista märjas kohas kasutama, kasutage seadet, mille toite tagab jääkvooluseade (RCD).** *RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.*

### 2.3 INIMESTE OHUTUS

- **Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning tegutsesge elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult.** Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimaste, alkoholi või ravimite mõju all. *Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.*
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** *Sobivate isikukaitsevahendite, näiteks tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.*
- **Vältige seadme tahtmatut käivitamist.** Enne toiteallika ja/või akupaki ühendamist , tööriista üles tõstmist või kandmist tuleb veenduda, et lüliti on väljalülitatud asendis. *Elektritööriistade kandmine sõrme lülilil hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.*
- **Enne elektritööriista sisselülitamist, eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** *Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõtmel võib põhjustada vigastusi.*
- **Ärge ulatage liiga kaugelt. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** *Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.*
- **Riietuge asjakohaselt.** Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. *Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.*
- **Kui on võimalik paigaldada tolmuemaldus- ja tolmukogumisseadiseid/seadmeid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** *Nende tolmukogumisseadiste kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.*
- **1. Kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lõdvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid.** *Hooletuse tõttu võite saada tõsisid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.*

### 2.4 ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- **Ärge koormake seadet üle.** Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista. *Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.*

- **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei saa enam lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb toimetada parandusse.
- **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või cemaldage seadmest aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.
- **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas.** Ärge lubage seadet kasutada isikult, kes ei ole kursis seadme tööpõhimõttega ega ole tutvunud käesolevate juhistega. Asjatundmatute kasutajate käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- **Hooldage seadet korralikult.** Veenduge, et seadme liikuvad osad töötavad korralikult ega kiiddu kinni ja et seadme osad ei ole katki või kahjustatud määral, mis võiks mõjutada seadme veatut tööd. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist parandada. Elektriliste tööriistade ebapiisav hooldus on paljude õnnetuste põhjuseks.
- **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hästi hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiiluvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jmt vastavalt siintoodud juhistele ning nii, nagu konkreetse mudeli jaoks ette nähtud.** Arvestage seejuures töötajate juhistega ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist.** Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitsemist ootamatutes olukordades.

## 2.5 JUHTMETA ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Kasutage tööriista laadimiseks ainult tootja poolt heaks kiidetud laadimiseadet.** Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.
- **Kasutage elektritööriistu ainult koos spetsiaalsete akudega.** Mitte-ettenähtud akude kasutamine võib tekitada kehalisi vigastusi või põhjustada tuleohtu.
- **Kui akut ei kasutata, siis hoidke see eemal metallemetest nagu paberiklambrid, müüdid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metallidetailid, et vältida akuklemmide lühistamist.** Akuklemmide lühisesse sattumine võib tekitada põletushaavu või põhjustada tulekahju.
- **Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuedelikku; vältige kokkupuudet.** Kontakti korral loputage rohke vee ja seebiga. Kui vedelik satub silma, pöörduge viivitamatult arsti poole. Akuedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- **Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või tööriista.** Kahjustunud või modifitseeritud

akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajärjeks võivad olla tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.

- **Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga.** Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või tööriista vale temperatuuri juures (vt juhiseid).** Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

## 2.6 HOOLDUS

- **Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate seadme pideva ohutu töö.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke.** Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

## 3 JÕHVSAAE OHUTUSJUHISED/ HOIATUSED

- **Hoidke elektritööriista selle isoleeritud käepidemetest, kui teostate töid, mille käigus tera võib kokku puutuda peidetud kaablitega.** Voolu all olevate juhtmetega kokku puutuv lõiketarvik võib ka elektritööriista metallosad voolu alla viia ning kasutaja võib saada elektrilöögi.
- **Tooriku stabiilse aluse külge kinnitamiseks ja selle toestamiseks kasutage kruustage või muid asjakohaseid vahendeid.** Toorikut käes või keha vastas hoides jääb see ebastabiilseks ning kasutaja võib kaotada kontrolli seadme üle.
- **Tunne oma elektritööriista.** Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Õppige selgeks selle rakendused ja piirangud, aga ka konkreetse elektritööriistaga seotud võimalikud ohud. Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju või raskete vigastuste ohtu.
- **Ärge kasutage saagi pikka aega madala kiiruse juures.** Pidevalt madala kiiruse juures töötades võib saag ülekuumeneda. Kui see juhtub, jahutage saagi, lastes sel ilma koormuseta täiskiirusel töötada.
- **Kandke alati külgkaitsega kaitseprille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1.** Selle reegli järgimine vähendab raskete vigastuste ohtu.
- **Kaitske oma korse.** Kui tegutsete tolmustes tingimustes, kandke näo- või tolmumaski. Selle reegli järgimine vähendab raskete vigastuste ohtu.
- **Kaitske oma kuulmist.** Pikkade tööperioodide ajal kandke kuulmiskaitsevahendeid. Selle reegli järgimine vähendab raskete vigastuste ohtu.
- **Akuga töötavaid tööriistu pole vaja vooluvõrku ühendada, seega on nad alati töörežiimis.** Pidage silmas võimalikke ohte, mis kaasnevad akutoitel tööriista mittekasutamise või tarvikute vahetamisega. Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju või raskete vigastuste ohtu.

- Ärge paigutage akutoitel seadmeid või nende akusid tule või kuumusallika lähedusse. *Sellega vähendate plahvatuse ja võimalike vigastuste esinemise ohtu.*
- Akuplokki mitte purustada, maha kukutada või kahjustada. Ärge kasutage maha kukkunud või löögi saanud akuplokki või laadijat. *Kahjustunud aku võib plahvatada. Kõrvaldage maha kukkunud või kahjustunud aku viivitamatult vastavalt asjakohastele eeskirjadele.*
- Süüteallika, nt. signaallambi läheduses võivad akud plahvatada. Raskete vigastuste ohu vähendamiseks ärge kunagi kasutage juhtmeta tooteid lahtise leegi lähedal. *Plahvatavast akust võib paiskuda prahti ja kemikaale. Kokkupuute korral loputage mõjutatud kohta viivitamatult rohke veega.*
- Ärge laadige akuga tööriista vihmäs või niiskes asukohas. *Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi ohtu.*
- Parimate tulemuste saavutamiseks tuleks laadida akut temperatuuril 50°F kuni 100°F. *Raskete vigastuste ohu vähendamiseks ärge hoiustage seadet välitingimustes või sõidukites.*
- Ekstreemsetes kasutus- või temperatuuritingimustes võib esineda lekkeid akust. *Kui vedelik puutub kokku teie nahaga, peske seda viivitamatult seebi ja veega. Kui vedelik satub teile silma, loputage silmi puhta veega vähemalt 10 minuti jooksul ja seejärel pöörduge viivitamatult arsti poole. Selle reegli järgimine vähendab raskete vigastuste ohtu.*
- Hoidke need juhised alles. Lugege neid sageli ning kasutage neid, et seadet kasutada isikuid välja õpetada. *Kui laenate tööriista teistele, laenake see neile koos kasutusjuhendiga. Sedasi ennetate seadme väärkasutust ja võimalikke vigastusi.*

## 4 TOOTEL KASUTATUD SÜMBOLID




Tootel võivad esineda mõned järgmistest sümbolitest. Tutvuge nende ja vastavate tähendustega. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab tööriista paremat ja ohutumam kasutamist.

Sümbol	Selgitus
V	volti
min <sup>-1</sup>	Koormuseta kiirus
—	Alalisvool
	Ohutusteade
	Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi ja tehke need endale selgeks ning järgige alati kõiki hoiatusi ja ohutusjuhiseid.
	Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.




Sümbol	Selgitus
	Kanda kaitseprille
	Ärge jätke toodet vihma kätte või niisketes tingimustes.
	Kandke tolmukaitsemaski
	Käed eemale! sümbol
	Käed eemale! sümbol
	Käed eemale! sümbol
	Kuum pind!

## 5 OHUTASEMED

Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutasemeid.

SÜMBOL	SIGNAAL	TÄHENDUS
	OHT	Tähistab koheselt ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks on surm või tõsine vigastus.
	HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
	ETTEVAATUST	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks võib olla kerge või keskmise raskusastmega vigastus.
	ETTEVAATUST	(Ilma ohusümbolita) Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada varalise kahju.

## 6 UTILISEERIMINE

	<p>Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Masina asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi sellest vabaneda koos kodumajapidamisjäätmega. Masinast tekkivad jäätmed tuleb koguda liigiti.</p>
	<p>Kasutatud masina ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonnanasaastet ja vähendab vajadust toorainete järele.</p>
<p>Akud</p>  <p>Litiumioon</p>	<p>Kasuliku tööea lõpus vabanege akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad Teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb kõrvaldada eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas seadmes.</p>



